Renault Trucks D Cab 2.1m





RENAULT
TRUCKS

renault-trucks.com

Welkom aan boord van uw RENAULT TRUCKS-voertuig

U bent nu in het bezit van uw nieuwe voertuig.

Wij hopen dat het voertuig naar volle tevredenheid zal beantwoorden aan uw verwachtingen, die immers de basis vormden voor uw keuze.

In deze gebruikershandleiding is voor u de informatie verzameld waarmee u:

- bekend raakt met uw RENAULT TRUCKS-voertuig en op die manier ten volle kunt profiteren van de technische verbeteringen en de ideale gebruiksomstandigheden van het voertuig;
- dag en nacht verzekerd bent van een optimaal werkend voertuig, gewoon door nauwkeurig de onderhoudsaanwijzingen op te volgen;
- zonder al te veel tijdverlies kleine onderhoudshandelingen kunt uitvoeren waarvoor geen tussenkomst van een vakman vereist is.

RENAULT TRUCKS

NU 3971 - RENAULT TRUCKS D Cab 2.1 m

Naamloze vennootschap met een kapitaal van € 50.000.000,-
Hoofdkantoor: 99, route de Lyon
69802 Saint-Priest
Siret-identificatiecode 954 506 077 00 120 - RCS (Nummer handelsregister)
LYON B 954 536 077

De constructeur behoudt zich het recht voor om wijzigingen in de productie aan te brengen die hij gepast acht.
Deze gebruikershandleiding kan daarom niet als typische specificatie van het genoemde model worden beschouwd.



INHOUDSOPGAVE

40J2012760



Voorwoord

Welkom aan boord van uw RENAULT TRUCKS-voertuig

De paar momenten die u besteedt aan het doornemen van deze gebruiksaanwijzing zijn beslist nuttig, doordat u veel beter geïnformeerd bent en op de hoogte raakt met nieuwe technologie. Als sommige kwesties voor u nog onduidelijk blijven, zijn de monteurs in ons netwerk u graag van dienst om de door u gewenste aanvullende informatie te geven.



Hoewel ze zo dicht mogelijk aanleunt bij uw voertuigconfiguratie, kan deze handleiding soms bepaalde opties beschrijven die uw voertuig niet bevat, of afbeeldingen tonen van uitrustingselementen die lichtjes verschillen van de uitrustingselementen op uw voertuig.

Neem in geval van twijfel contact op met het dichtstbijzijnde Renault Trucks-servicepunt.

Referentietaal

Onze instructies worden in het Frans gepubliceerd en vervolgens door professionele vertalers in uw taal vertaald. Niettemin kunnen er vertaalfouten in onze regels terechtkomen, dus in geval van twijfel zal de Franse versie van de digitale Driver Guide altijd voorrang hebben op alle andere.

Gebruik van deze handleiding:

De merktekens, nummers of letters die in de tekst worden gebruikt, verwijzen naar twee soorten afbeeldingen:

- *De nummers verwijzen naar afbeeldingen of foto's die in de buurt van de tekst staan.*
- *De letters, eventueel gevolgd door een nummer, verwijzen naar het schema van het voertuigdashboard dat zich in deze gebruiksaanwijzing bevindt.*

Wij wensen u een goede reis met uw voertuig van RENAULT TRUCKS!

RENAULT TRUCKS: service zonder grenzen

RENAULT TRUCKS 24/7 functioneert in Europa nu al sinds een aantal jaren.

19 noodoproepcentrales zijn 365 dagen per jaar bemand voor telefonisch contact met chauffeurs.

Een door RENAULT TRUCKS goedgekeurd vervangingsonderdeel voldoet aan de vereisten in de technische specificatie en aan alle regelgeving. Alleen met zulke onderdelen beschikt u over:

- de veiligheid van perfecte conformiteit,
- de garantie van de fabrikant,
- het behoud van de oorspronkelijke prestaties en technische eigenschappen.

Algemene gebruiksvoorschriften voor industriële voertuigen

Afhankelijk van de uitrusting van het voertuig

Of u nu werkt als beroepschauffeur, als vervoerder op uw eigen truck rijdt of materieel toevertrouwt aan een medewerker van uw bedrijf, de hierna vermelde voorschriften moeten altijd worden opgevolgd en gehandhaafd. We herinneren hier slechts aan de basisregels van de transportsector en aan 'best practices' en deze voorschriften zijn beslist niet volledig. Door deze regels te volgen hebt u maximaal profijt van uw materieel en kunt u ongevallen of schade vermijden.

1. Enkele belangrijke aanwijzingen

- De chauffeur moet over alle vereiste certificeringen beschikken en mag het voertuig alleen besturen als hij of zij in goede gezondheid verkeert en voldoende is uitgerust.
- Het voertuig moet voldoen aan alle reglementen van het land of de landen die tijdens de rit worden doorkruist.
- Eventuele plaatjes met aanduidingen over het vervoer van gevaarlijke stoffen moeten aanwezig zijn en in goede staat verkeren.
- De lading:
  - het totale voertuiggewicht of het gewicht per as (volgens wettelijke of technische voorschriften) mogen niet worden overschreden,
  - het beladen van het voertuig en vastzetten van de lading moeten volgens 'best practices' worden uitgevoerd. Het dekzeil en de zeilen aan de zijkanten moeten stevig zijn bevestigd en gespannen; portieren en luiken moeten stevig zijn vergrendeld e.d.
- In de cabine:
  - nooit gevaarlijke stoffen meenemen in de cabine (benzine, trichloorethyleen, thinner etc.),
  - de ruimte voor een eventueel huisdier moet afgescheiden zijn van de zitplaats voor de chauffeur.
- Op- en afstappen:
  - gebruik de opstaptreden en de handgrepen die hiervoor zijn bedoeld. Spring nooit van het voertuig. Let bij het afstappen op het passerende verkeer, vooral nadat u langdurig hebt gereden,
  - wees extra voorzichtig bij slechte weersomstandigheden (regen, sneeuw, gladheid) of in het donker.

STOP

- GEBRUIK IN AFGESLOTEN RUIMTEN:
  - LAAT DE MOTOR VAN UW VOERTUIG NOOIT DRAAIEN IN EEN AFGESLOTEN OF SLECHT GEVENTILEERDE RUIMTE. DE UITLAATGASSEN BEVATTEN UITERMATE GIFTIGE BESTANDDELEN. ALS DEZE GASSEN ZICH OPHOPEN, KAN DIT ERNSTIGE GEVOLGEN HEBBEN VOOR UW GEZONDHEID.

2. Controleer voordat u instapt eerst:

- visueel de algehele conditie van uw voertuig (overeenkomstig de instructie),
- de conditie van de banden, de bandspanningen (ook die van het reservewiel) en controleer bij dubbelluchtwielen dat zich hiertussen geen rommel bevindt,
- de ramen, voorruit, achteruitkijkspiegels, koplampen en andere verlichting, kentekenplaten e.d. moeten schoon zijn,
- de werking van wettelijk vereiste en optionele verlichting,
- de aanwezigheid en de inhoud van de gereedschapsset,
- in de winter de aanwezigheid van sneeuwkettingen en de veilige bevestiging hiervan.
- of voertuigen met spoilers en beschermingsbalken aan de zijkanten ook permanent met deze apparatuur zijn uitgerust. Controleer bij demonteren/monteren de stevige vergrendeling van schroeven en zet de bouten niet overmatig vast.

3. Aan boord

- Controleer de kwaliteit van de glijbeveiliging op de pedalen.
- Zorg dat bedieningsorganen die van belang zijn voor de veiligheid (stuurwiel, pedalen, versnellingshendel etc.) nooit worden gereinigd met een product dat glibberig maakt (zoals siliconenvloeistof).
- Stel de stand van de chauffeursstoel naar wens in,
  - stuurwiel: controleer of de stuurkolom vergrendeld is;
  - stoel: controleer de goede vergrendeling;
  - buitenspiegels;
  - veiligheidsgordel: dragen van de gordel is verplicht, dus gebruik hem;
  - kinderen aan boord: volg de van toepassing zijnde wetgeving.
- Controleer voor het inschakelen:
  - of de keuzehendel in neutraal staat
- Controleer of alle aanduidingen op het instrumentenpaneel correct zijn (raadpleeg bij twijfel de voertuighandleiding).

Digitale tachograaf

- Controleer of de chauffeurskaart zich in de lezer **1** van de tachograaf bevindt.
  Controleer bij een 2e chauffeur of zijn kaart zich in de lezer **2** van de tachograaf bevindt.
  Controleer of de tachograaf correct functioneert.

4. Tijdens het rijden

- Als u tijdens het gebruik van het voertuig iets onregelmatigs opmerkt, stop dan zodra dat mogelijk is en zoek naar de oorzaak hiervan.
  Ga pas weer rijden als u zeker weet dat er in technisch opzicht en qua veiligheid niets ernstigs aan de hand is.

- Tijdens het rijden is het gebruik van bepaalde standaard, optionele of toegevoegde apparatuur verboden (handbediend dakraam of dakluik, televisie, autotelefoon, 27 MC-radio...), of is gebruik alleen toegestaan nadat de absoluut vereiste voorzorgsmaatregelen voor veilig rijden zijn genomen (aansteker, radio handmatig afstemmen ...).
- Pas uw rijgedrag aan naargelang de kenmerken van de vervoerde lading (hellingen of bochten, als het zwaartepunt hoog ligt etc.), aan de weersomstandigheden en aan de tijd van de dag.
  Pas zo nodig de stand van de koplampen aan.
- Zet de motor nooit uit terwijl het voertuig rijdt (de stuurbekrachtiging valt dan uit en er bestaat risico op onvoldoende remkracht).

5. Parkeren van het voertuig

- Controleer of het voertuig correct geparkeerd is (geen belemmering vormt voor het verkeer, geen risico vormt voor de veiligheid van nabije installaties).
- Gebruik bij langdurige stilstand een of meer wielkeggen om zeker te zijn dat het voertuig op zijn plek blijft (luchtlekkage bij oplegger, gladheid ...).
- Controleer of:
  - de parkeerrem is ingeschakeld en de complete aanhangwagencombinatie hierdoor is geblokkeerd (positietest);
  - de keuzehendel in neutraal staat,
  - de hoofdschakelaar uit staat, afhankelijk van de uitrusting van het voertuig;
- Niet in de cabine achterlaten:
  - Belangrijke documenten (persoonlijk, voertuig, lading),
  - dieren zonder toezicht.

6. Wegrijden op een helling

- Om bij het wegrijden op een helling te voorkomen dat het voertuig achteruit rolt, raden we aan om de handrem te gebruiken.

7. Werkzaamheden aan het voertuig



Bij werkzaamheden aan de elektronische luchtvering (behalve kalibratie) moeten eerst draagsteunen onder het chassis worden geplaatst.

- Controleer volgens de instructies of de wielbouten zijn vastgezet.
- Voer de volgende punten uit voordat de cabine wordt gekanteld:
  - zorg voor voldoende ruimte aan de voorzijde van het voertuig,
  - zorg ervoor dat de parkeerrem is aangetrokken,

  - zet rondom de cabine een veiligheidszone af. Zorg ervoor dat niemand zich in deze zone bevindt of begeeft tijdens het kantelen van de cabine, of als de cabine gekanteld is,
  - schakel de motor uit,
  - zet de keuzehendel in neutraal,
  - controleer of er geen voorwerpen op de voorruit kunnen vallen,
  - sluit de portieren,
  - kantel een eventueel op het voertuig aanwezige koeienvanger helemaal,
  - open de motorkap/radiatorgrille,
  - Kantel de cabine volledig. Plaats draagsteunen bij gedeeltelijke kanteling van de cabine.
- Ingeschakelde motor:
  - Blijf op afstand van bewegende onderdelen (ventilator, aandrijfriemen etc.)
  - ontkoppel nooit zomaar het elektrisch systeem (zet de motor eerst af).
- Dieselbrandstof is ontvlambaar: rook niet en gebruik geen open vuur terwijl de brandstofvuldop weggenomen is en maak in de nabijheid geen gebruik van een mobiele telefoon.
- Accu's bevatten zure accuvloeistof (risico op ernstig letsel); wees daarom voorzichtig bij het hanteren van accu's.
- Bij gebruik van een externe startvoorziening:
  - gebruik geschikte startkabels;
  - let bij aansluiten op de polariteit.
- Gebruik bij de vervanging van een zekering altijd een zekering met hetzelfde ampèrage.
- Het installeren van extra elektrische bedrading is specialistenwerk.
- Bij het installeren van extra pneumatische apparatuur is eerst technisch onderzoek nodig dat door de fabrikant moet worden uitgevoerd of goedgekeurd.
- Het verwarmen van leidingen gemaakt van polyamide (remcircuits) is officieel verboden.
- Het voertuig omhoog brengen met een krik: blokkeer eerst de voorwielen voordat u aan het werk gaat.
- Stilstaand voertuig: gebruik zo nodig een of meer wielkeggen.
- Banden en wielen:
  - nooit bij een warme band de bandenspanning controleren, de band op druk brengen of lucht laten ontsnappen,
  - nooit voor de band gaan zitten om de bandspanning te controleren of de band op spanning te brengen,
  - tijdens de montage in het bijzonder opletten op de centrering van wielen die zijn uitgerust met een "wielster" (bij Trilex-wielen moet u de "wielster" plaatsen op het snijpunt van de segmenten).

- Onderhoud onderweg: afgetapte vloeistoffen (olie, diesel, koelvloeistof etc.) opvangen in een opvangbak.
- Toon respect voor het milieu en neem de geldende wetgeving in acht (opruimen van olie, koelvloeistof, filterpatronen).

Bij het aftappen van olie (motor / versnellingsbak / aangedreven as) kunt u brandwonden oplopen (door hete olie).

Bij het aftappen van koelvloeistof kunt u brandwonden oplopen (door hete vloeistof).

- Om sneeuwkettingen te gebruiken moeten de achterspatborden worden verwijderd; rijd langzaam en controleer regelmatig of de kettingen nog strak bevestigd zijn.

Elke wijziging aan het voertuig, met name aan de circuits (elektrisch, elektronisch, pneumatisch, hydraulisch) kan ernstige gevolgen hebben. Wijzigingen mogen alleen worden uitgevoerd na goedkeuring van de fabrikant. RENAULT TRUCKS wijst elke aansprakelijkheid af als de montage niet-conform is.

Alleen originele onderdelen van RENAULT TRUCKS en circuits die voldoen de technische specificaties van de fabrikant vormen een garantie voor kwaliteit, veiligheid en betrouwbaarheid.

Door deze voorschriften op te volgen zult u het voertuig onder de meest optimale condities kunnen gebruiken. Daarbij geldt dat ook de voertuighandleiding aandachtig moet worden doorgelezen en dat u contact moet opnemen met het netwerk van RENAULT TRUCKS telkens wanneer u aanvullende informatie wenst.

We brengen in herinnering dat de geldigheid van de contractuele garantie van RENAULT TRUCKS onder andere afhangt van een door de klant verstrekt bewijs dat service en onderhoud van het voertuig volgens onze voorschriften is uitgevoerd (onderhoudsintervallen, uit te voeren werkzaamheden, kwaliteit van het gebruikte materiaal en verbruiksvloeistoffen, kwalificaties en training van onderhoudsmonteurs, gebruik van speciaal gereedschap...). De naleving van deze voorschriften garandeert ook de betrouwbaarheid van het voertuig op lange termijn.

Bij service en onderhoud door het RENAULT TRUCKS netwerk is de naleving van deze voorschriften gegarandeerd. Als deze werkzaamheden buiten ons netwerk worden uitgevoerd, rust op de klant de verplichting om een officieel bewijs te verstrekken dat onze voorschriften zijn nageleefd.

Voor alle onderhoudswerkzaamheden moet contact worden opgenomen met een servicepunt van RENAULT TRUCKS.

Privacyverklaring voor Voertuiggegevens

Bij gebruik van een voertuig dat door ons bedrijf is gebouwd vindt mogelijk verwerking plaats van bepaalde voertuiginformatie (brandstofverbruik, wegprofiel, voertuiggebruiksprofiel). Dergelijke informatie kan persoonsgegevens bevatten en wordt gebruikt om innovatieve producten en diensten te kunnen aanbieden. We willen u graag volledig inzicht bieden in de wijze waarop we dergelijke informatie verwerken en uw

rechten. We zijn altijd transparant over de gegevens die worden verzameld, hoe ze worden verwerkt, met welke partijen ze worden gedeeld en met wie u contact kunt opnemen bij problemen. Het beleid van Renault Trucks voldoet aan alle geldende eisen ten aanzien van de bescherming van persoonsgegevens.

Indien u meer wilt weten over het beleid van Renault Trucks ten aanzien van de bescherming van persoonsgegevens, brengt u een bezoek aan de website – https://www.renault-trucks.nl

"Open source"-software

Uw Renault Trucks-voertuig bevat verscheidene computerprogramma's. Sommige van die programma's zijn "open source"-softwares, wat betekent dat de broncode van die software voor iedereen toegankelijk is, afhankelijk van de licentievoorwaarden van de betreffende softwares, zoals overeengekomen tussen Renault Trucks, haar dochterondernemingen en de respectieve licentieverleners.
Meer informatie over het gebruik van de "open source"-software door Renault Trucks en over hoe u toegang krijgt tot de broncode, alsook informatie over auteursrechten, ontwikkelingskredieten, licentievoorwaarden en toepasselijke juridische aangelegenheden, vindt u op de site: https://corporate.renault-trucks.com/fr/opensource/.

Verklaringen inzake conformiteit

Radiografische apparatuur in het voertuig

De volgende verklaring is van toepassing op alle radiografisch aangestuurde voertuigcomponenten, informatiesystemen en communicatieapparatuur die in het voertuig zijn geïntegreerd:

Voertuigcomponenten bediend via lage frequenties en radiofrequenties die standaard zijn op het RENAULT TRUCKS-gamma voldoen aan de essentiële vereisten en andere overeenkomstige bepalingen in de richtlijn **RED 2014/53/EU**.

Vereenvoudigde conformiteitsverklaring voor de radio

Aptiv Services Deutschland GmbH, 42367 Wuppertal verklaart dat de in dit voertuig gebruikte uitrusting van het autoradiotype werkt in overeenstemming met de richtlijn 2014/53/EU.
De volledige tekst van de conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: https://www.aptiv.com/automotive-homologation

Certificering van de radio

Frequentiebanden en uitgangsvermogens		
Toepassing	Interval	Maximumuitgangsvermogen
AM	153-279 kHz, 522-1611 kHz	-
FM	87.5-108 MHz	-

Frequentiebanden en uitgangsvermogens		
DAB	174.928-239.200 MHz	-
Bluetooth	2402-2480 MHz	9.5 dBm (9 mW)

Elektromagnetische compatibiliteit

De elektromagnetische compatibiliteit van de voertuigcomponenten is getest en goedgekeurd in overeenstemming met de momenteel van kracht zijnde richtlijn **ECE-R 10**.

Waarschuwingen

In dit document worden de veiligheidsinstructies als volgt weergegeven:

STOP

VEILIGHEIDSKWESTIE DIE EEN SYSTEMATISCHE CONTROLE VEREIST VOORDAT HET VOERTUIG WEER DE WEG OP GAAT. HET NIET NALEVEN VAN DEZE PROCEDURE HOUDT EEN RISICO IN OP ERNSTIG OF ZELFS DODELIJK LETSEL.



Besteed aandacht aan de belangrijke speciale punten, de procedures en de van kracht zijnde wetgevingen die verplicht dienen te worden opgevolgd.

OPGELET! Met elke werkmethode die afwijkt of niet correct is, riskeert u letsel of schade te veroorzaken aan personen en producten.



ATTENTIE! Vestigt de aandacht op specifieke en belangrijke punten van de methode.



Vergrendeling en alarm

Vergrendeling

Uw voertuig is voorzien van een centraal vergrendelingssysteem. Via het slot in het bestuurdersportier kunt u tegelijkertijd het bestuurdersportier en het passagiersportier vergrendelen of ontgrendelen, of u kunt ervoor kiezen om te vergrendelen via knoppen op de afstandsbediening.

Sleutels

Noteer hier de nummers van uw sleutels en van uw afstandsbediening:

- **Contactpersoon:**
- **Portieren:**
- **Afstandsbediening:**

Deze nummers zijn voor u onmisbaar als er sprake is van verlies of diefstal of een defect aan uw sleutels en u dan een nieuwe set wilt bestellen.

Inklapbare sleutel

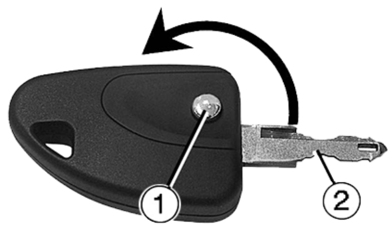
Openen

Druk op de knop (1) om de lip vrij te geven (2).

Sluiten

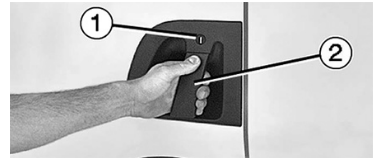
Druk op de knop (1) en klap de lip (2) terug tot deze vergrendelt.





Portieren

Openen van buitenaf



Ontgrendelen met een sleutel via het slot (1).

Kantel het handvat (2) naar boven en trek aan het portier.



Bij het openen van het portier gaat de plafond- en de instapverlichting branden.

Sluiten

Duw het portier dicht zodat dit automatisch vergrendelt.

Vergrendelen met een sleutel via het slot (1).

Openen van binnenuit

Ontgrendeling:



Kantel het handvat (3) naar boven en duw tegen het portier.

Druk op toets (6) van de afstandsbediening.

Druk op de schakelaar van het dashboard om de beide portieren te ontgrendelen.



Wanneer de handgreep (3) naar beneden is gedraaid wanneer het portier open is, wordt het portier automatisch vergrendeld bij het sluiten.

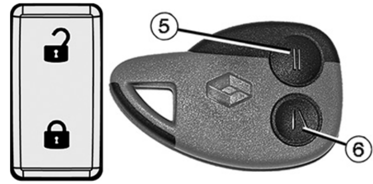
Sluiten:

Trek het portier dicht zodat dit vergrendelt.

Vergrendeling:

Kantel bij een gesloten portier de handgreep (3) naar beneden.

Centrale vergrendeling van binnenuit:



De centrale vergrendeling gebeurt:

- handmatig, door de handgreep (3) naar beneden te draaien,
- via de afstandsbediening, door op de knop (5) te drukken,
- via de schakelaar op het dashboard.



Door bij vergrendelde portieren langer dan 5 seconden op de schakelaar te drukken, gaat men van gesynchroniseerde naar gedesynchroniseerde modus en omgekeerd.

Gesynchroniseerde modus:

- Gelijktijdige ontgrendeling van de portieren door kort op de knop (6) van de afstandsbediening te drukken.

Gedesynchroniseerde modus:

- Ontgrendeling van het chauffeursportier door kort op de knop (6) van de afstandsbediening te drukken.
- Ontgrendeling van het bijrijdersportier door een 2e keer kort op de knop (6) van de afstandsbediening te drukken.

Gelijktijdige vergrendeling van de portieren door kort op de knop (5) van de afstandsbediening te drukken.

Gedesynchroniseerde modus

Opening met de sleutel:

- draai de sleutel één keer om het bestuurdersportier of het bijrijdersportier te ontgrendelen,
- draai de sleutel twee keer in minder dan 3 seconden om de beide portieren te ontgrendelen.

Gelijktijdig sluiting van de portieren door de sleutel één keer te draaien.

Met de afstandsbediening

Wanneer de vergrendelknop (5) wordt ingedrukt, knipperen het lampje van de richtingaanwijzers en het lampje van de waarschuwingslichten 4 keer.



Wanneer de ontgrendelknop (6) wordt ingedrukt,
knipperen ze één keer.

Portierenafstandsbediening met radiofrequentie

Dit systeem vervult dezelfde functies als de portiersleutels. Het vergrendelen en ontgrendelen van de portieren kan hetzij met de sleutels hetzij met de afstandsbediening gebeuren.

Gebruik

De afstandsbediening wordt gevoed door een batterij (CR 2032-3V) die moet worden vervangen zodra de afstandsbediening minder bereik heeft.



Met een geopend portier is de centrale vergrendeling geneutraliseerd.

Ontgrendelen van portieren en boordspanning inschakelen

Druk op de knop (6). Dit gaat gepaard met het oplichten van de richtingaanwijzers en heeft als gevolg dat:

- wordt spanning op het voertuig gezet,
- wordt de startblokkering uitgeschakeld,
- de portieren worden ontgrendeld.

Alleen de portieren vergrendelen

Druk op de knop (5). Deze actie, gesignaleerd door de richtingaanwijzers die 4 keer knipperen, beveelt het sluiten van de portieren. Het voertuig blijft onder spanning en de startblokkering wordt gedeactiveerd.

Spanning van het voertuig afhalen

Een 2^{e} druk op de toets (5) minder dan 10 minuten na de 1^{e} druk, aangegeven met een lange inschakeling van de richtingaanwijzers (1,5 s) veroorzaakt:

- de activering van de startblokkering.



Als de richtingaanwijzers meer dan vier keer knipperen (bijvoorbeeld na het vervangen van de batterijen), drukt u tijdens dat knipperen 2 keer op een van de toetsen om de afstandsbediening te heractiveren.

Als de richtingaanwijzers bij het vergrendelen niet oplichten (ondanks dat deze normaal functioneren), betekent dit:

- *dat ten minste een van de portieren niet goed gesloten is,*
- *dat er een storing bij de portiervergrendelingselementen is,*
- *dat de ontvanger defect is.*

Interieur- en instapverlichting

Het voertuig is uitgerust met twee plafondlampen en twee lampen voor verlichting van de cabineopstap.

Of deze lampen gaan branden is afhankelijk van het openen en sluiten van de portieren, het vergrendelen en ontgrendelen van het voertuig en tot slot de stand van de sleutel in het contactslot.

- Bij het ontgrendelen van de portieren met de afstandsbediening gaan de lampen gedurende 17 seconden branden.
- Bij het openen van een portier gaan de lampen aan of blijven ze aan wanneer ze al ingeschakeld waren, gedurende 5 minuten (wanneer tenminste een portier open blijft tot die tijd is verstreken).
- Na het sluiten van een portier blijven de lampen gedurende 17 seconden aan, om de chauffeur de tijd te geven de sleutel in het contact te steken.
- Bij het inschakelen van het contact worden de lampen onmiddellijk uitgeschakeld.
- Als de motor wordt stopgezet, worden de lampen automatisch gedurende 17 seconden ingeschakeld.
- Door het vergrendelen van de portieren worden de lampen onmiddellijk uitgeschakeld.

Het in- of uitschakelen van de plafondlampen kan worden geforceerd met de betreffende schakelaars.

Zie hiervoor het hoofdstuk Comfort.

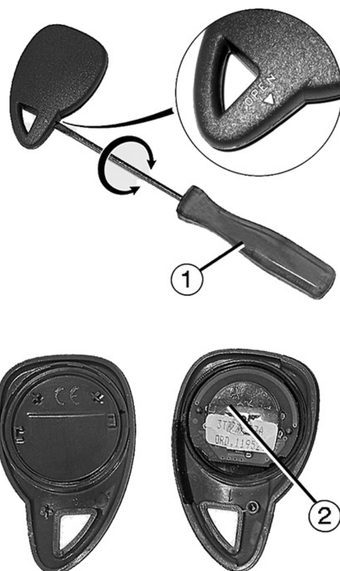
Vervangen van de batterij

Open het kastje met behulp van een gewone schroevendraaier (1) op de gemarkeerde plek.

Vervang de batterij (2) en neem daarbij de op het deksel aangegeven polariteit in acht.

Gebruik een alkalinebatterij: CR 2032-3V.

De levensduur van de batterij bedraagt ongeveer 3 jaar.





Vergeet niet om de nummers van uw sleutels te noteren. Bij verlies of wanneer u een andere set sleutels of afstandsbedieningen wenst, kunt u terecht bij een servicepunt van RENAULT TRUCKS. Geef dan de nummers van de sleutels op en overhandig de voertuigpapieren.



Buitenzijde van voertuig

Toegang tot het voertuig

De manier waarop u toegang krijgt tot het voertuig is belangrijk om uw veiligheid te garanderen.
Of u nu toegang wilt krijgen tot uw rijpositie, uitrusting of de voorruit, volg altijd deze eenvoudige regels:

- Wanneer u omhoog of omlaag gaat, moet u altijd met uw gezicht naar het voertuig gericht zijn.
- Eén hand twee voeten... Eén voet twee handen... Houd altijd minimaal drie steunen op het voertuig.
- Let op waar u uw voeten en handen plaatst.
- Neem de tijd om steun te krijgen voordat u er uw gewicht op legt. Oppervlakken kunnen glad zijn!

Toegang tot de cabine

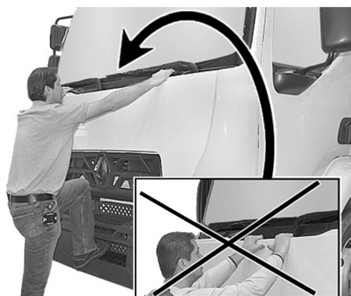
- Omhoog
  Maak gebruik alle opstappen en handgrepen die hiervoor zijn bedoeld.
- Omlaag
  Maak gebruik alle opstappen en handgrepen die hiervoor zijn bedoeld.

Spring nooit van het voertuig.



Toegang tot de voorruit

Radiatorrooster gesloten, zet de ruitenwisser uit en gebruik de trede en de handgrepen om de voorruit te bereiken.



Toegang voorkant

Wanneer u het radiatorrooster van uw voertuig optilt, krijgt u toegang tot belangrijke organen, zoals het overbrengingsmechanisme van het ruitenwissers of het expansievat.

Radiatorrooster

Trek aan het onderste gedeelte van het radiatorrooster om het te openen. Duw ertegen om het te sluiten.



STOP

CONTROLEER BIJ WERKZAAMHEDEN AAN DE VOORKANT VAN HET VOERTUIG, MET GEOPEND RADIATORROOSTER, OF DE RUITENWISSERSCHAKELAAR IN DE RUSTSTAND STAAT. HET KAN GEVAAR OPLEVEREN OM UW HANDEN TE PLAATSEN OP DE RUITENWISSEROVERBRENGING. SCHAKEL DE HOOFDSCHAKELAAR UIT INDIEN MOGELIJK.

Brandstoftank

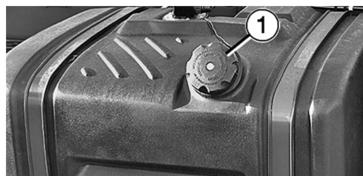
VERGEET NIET om altijd de grootst mogelijke netheid in acht te nemen bij het behandelen van dieselbrandstof.

Zorg ervoor dat de tank volledig gevuld is om de vorming van condensatie te voorkomen. Maar doe de tank ook niet te vol om te voorkomen dat er brandstof op de grond terechtkomt.

Tijdens het tanken dient u er altijd voor te zorgen dat de zone rondom de vulopening en de vulplug perfect schoon is. Zorg ervoor dat de brandstof uit uw eigen tank of vat gefilterd wordt en vergewis u ervan dat alle containers schoon zijn.

Vuldop

De vuldop wordt vergrendeld met een slot (1).





Om te voorkomen dat u wegrijdt zonder dop op de tank, kan de sleutel niet uit de dop worden verwijderd zolang de dop niet op de tank zit.



Er mag alleen dieselbrandstof worden gebruikt die voor motorvoertuigen is bestemd en die in de handel wordt verkocht (Norm EN 590).

Brandstoflabels

Moderne motoren zijn heel gevoelig voor de kwaliteit van de gebruikte brandstof. Om een optimale werking van de motor en een zo goed mogelijke nabehandeling van de uitlaatgassen te garanderen, heeft de wetgever besloten een duidelijke en nauwkeurige codering op te leggen aan fabrikanten en distributeurs, die in dit hoofdstuk nader wordt beschreven.

Labels lezen

Brandstoflabels



Raadpleeg alvorens brandstof te tanken het brandstoflabel op de brandstoftank(s) van het voertuig. Op dit label staan de brandstofsoorten die geschikt zijn voor uw voertuig.

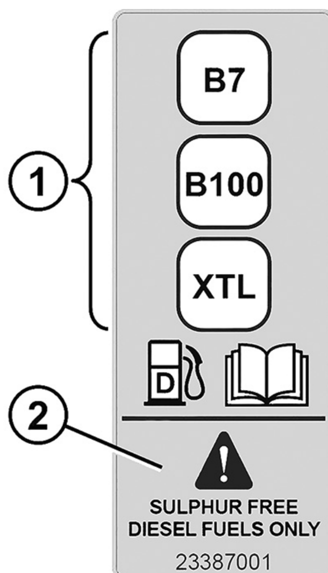
Op de brandstoftank(s) van uw voertuig zit een label zoals hieronder afgebeeld met de brandstofsoorten die geschikt zijn voor uw voertuig, afhankelijk van het gecertificeerde emissieniveau van uw voertuig.

De aanduidingen (1) op het label zijn de aanduidingen die u ook op de brandstofpompen van een tankstation zult aantreffen.

Raadpleeg de tabel voor meer informatie over de betekenis van de verschillende aanduidingen.



De opmerking (2) geeft aan dat alleen brandstoffen met een zwavelgehalte lager dan 10 ppm zijn toegestaan.



Betekenis van de aanduidingen op de labels

In de onderstaande tabel staat de betekenis van elk van de actuele aanduidingen.

AANDUI DING	Desbetreffende norm	Geeft aan dat uw voertuig zich leent voor

B7	EN-590	Brandstoffen die voor 7% uit biodiesel bestaan (Standaarddiesel in Europa)
B10	EN-16734	Brandstoffen die voor 10% uit biodiesel bestaan
B20	EN-16709	Brandstoffen die voor 14 tot 20% uit biodiesel bestaan
B30	EN-16709	Brandstoffen die voor 24 tot 30% uit biodiesel bestaan
B100	EN-14214	Brandstoffen die voor 100% uit biodiesel bestaan (Zie onderstaande **Waarschuwing***)
XTL	EN-15940	Paraffinebrandstoffen verkregen via synthese of waterstofbehandeling (zoals HVO, GLT etc.)



**Als de aanduiding B100 op het label staat, leent uw voertuig zich voor de brandstofsoorten B7, B10, B20, B30 en B100, op voorwaarde dat deze brandstofsoorten voldoen aan de genoemde normen.*



Alle brandstoffen zijn afzonderlijk te gebruiken. De brandstofsoorten B7, B10 en XTL zijn onderling volledig uitwisselbaar. Indien u regelmatig of soms B20, B30 of B100 gebruikt, dan dient u contact op te nemen met een servicepunt van RENAULT TRUCKS. Daar kan men u informeren over de te volgen procedures voor het wisselen van brandstofsoort en de aan te houden onderhoudsintervallen.

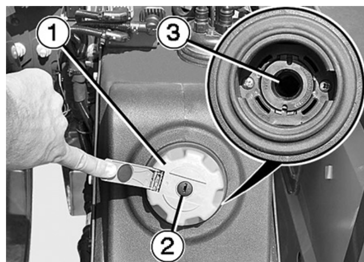
AdBlue-tank(s)

Het gebruik van een additief voor de nabehandeling van de uitlaatgassen is verplicht om te voldoen aan de verontreinigingsnormen. Zonder AdBlue rijden is wettelijk verboden en kan uw motor onherstelbaar beschadigen.

Blauw gekleurde vuldop (1).

De vuldop wordt vergrendeld via een slot (2).

De vuldop van de tank heeft een beveiliging (3) zodat alleen voor AdBlue bedoelde vulapparatuur hierop past, om te voorkomen dat met een ander product dan AdBlue wordt gevuld.





Het AdBlue-peil verschijnt op het multifunctionele display.



Het AdBlue-peil kan worden afgelezen van het multifunctionele display bij de aanvullende rij-informatie.



Om de tank te vullen moet het vulpistool geheel worden ingestoken en in de vulopening worden gehouden, om te zorgen dat er een voldoende luchtvolume aanwezig blijft boven het AdBlue-niveau.



Er mag alleen AdBlue worden gebruikt voor in de handel verkrijgbare motorvoertuigen (norm DIN 70070).



Gebruik in de omgang met AdBlue uitsluitend schone en goedgekeurde vaten en pompen die uitsluitend voor gebruik met AdBlue zijn bedoeld.



Het is verboden de AdBlue te vervangen door een ander product of er een ander product aan toe te voegen, omdat de uitlaatgassen van het voertuig dan niet meer correct worden gereinigd en het nabehandelingssysteem voor uitlaatgassen dan beschadigd kan raken.

We raden aan om het AdBlue-niveau in de tank telkens te controleren als u brandstof tankt.



Het gebruik van AdBlue is noodzakelijk voor een goede werking van het voertuig en om te voldoen aan de geldende wetgeving.

Geen AdBlue gebruiken kan worden beschouwd als een overtreding.



Als u merkt dat de AdBlue voor gebruik in de voertuig vervuild is, ga dan beslist niet rijden en neem contact op met een servicepunt van RENAULT TRUCKS.



Als de AdBlue-tank leeg raakt, moet deze verplicht met minstens 7 liter AdBlue worden bijgevuld, om te voorkomen dat de werking van het nabehandelingssysteem verslechtert.



AdBlue afkomstig uit een geleegde tank moet niet opnieuw worden gebruikt.



Wees altijd voorzichtig in de omgang met AdBlue; dit is een corrosief product.

AdBlue mag absoluut niet in contact komen met andere chemische producten.

Als AdBlue op het voertuig wordt gemorst of lekt, verwijder de vloeistof dan met een doek en spoel met water.

STOP

ALS ER ADBLUE OP DE HUID OF IN DE OGEN IS TERECHT GEKOMEN, SPOEL DAN MET VOLOP WATER.

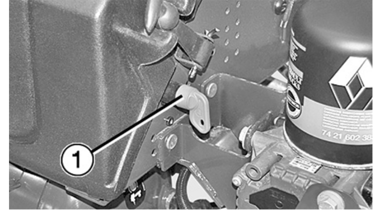
IN GEVAL VAN INADEMING: ZOEK FRISSE LUCHT.

RAADPLEEG ZO NODIG EEN ARTS.

Hoofdschakelaar

Draai de hendel (1) een kwartslag om de elektrische installatie te isoleren behalve:

- de centrale vergrendeling van de portieren
- de tachograaf
- de alarmknipperlichten aan
- de AdBlue-pomp





Wacht na uitzetten van het contact 10 seconden voordat u de hoofdschakelaar opent.



Als het voertuig een afstandsbediening heeft voor elektrische portiervergrendeling met daarop een knop voor de hoofdschakelaar, raadpleeg dan de paragraaf **Vergrendeling en alarm** *voor de gebruiksinstructie.*



Wacht na uitzetten van het contact 10 seconden voordat u de hoofdschakelaar opent.



Kantelen van de cabine

Algemene informatie over het kantelen van de cabine



De cabine mag niet worden verstelt als de motor draait.

Alvorens de cabine te kantelen, dient u te controleren of:

- het contact is uitgeschakeld,
- de parkeerrem is geactiveerd,
- de schakelhendel staat in de stand "**N**" (neutraal),
- de opbergvakken vergrendeld zijn,
- er zich geen voorwerp in de cabine bevindt dat tegen de voorruit kan worden geslingerd,
- de portieren goed gesloten zijn,
- het gebied voor het voertuig vrij is.

Bij werkzaamheden onder de cabine (aan de motor, etc.), moet de cabine volledig zijn gekanteld.
Ga nooit vlak voor de cabine staan wanneer deze is gekanteld.

Bij werkzaamheden aan het hydraulisch systeem voor kantelen van de cabine moeten de veiligheidsvoorschriften worden toegepast. De werkzaamheden moeten dus worden uitgevoerd bij een servicepunt van RENAULT TRUCKS.

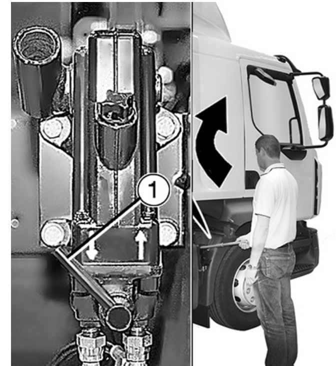
De frontklep **moet** zijn geopend voordat de cabine wordt gekanteld, om schade te voorkomen.



De portieren moeten geheel open blijven of correct worden afgesloten.

Kantelen van de cabine

Cabine kantelen

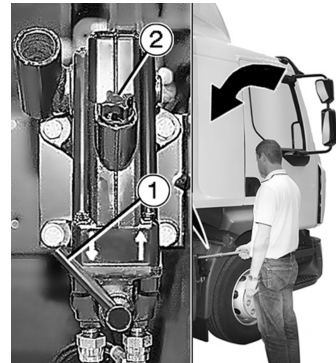


Open het radiatorrooster.

Zet de hendel (1) op "Omhoog".

Ontgrendelen verloopt automatisch, blijf pompen totdat de cabine geheel gekanteld is. Gebruik de krikstang.

De cabine terugzetten



Om de cabine terug te zetten in de rijstand, zet u de hendel (1) op "Omlaag".

Blijf pompen tot de cabine automatisch vergrendelt en de beweging van de pomphendel stroef wordt.

Sluit het radiatorrooster.



Zet de cabine bij problemen met het kantelen weer in rijstand en controle het oliepeil. Bij ingetrokken bedieningsstang moet de olie tot aan de schroefdraad van de vulopening (2) reiken. Vul bij indien nodig.

Voer een complete cabinekanteling (omhoog en omlaag) voorzichtig uit. Neem bij een slechte werking contact op met een servicepunt van RENAULT TRUCKS.



Vul nooit olie bij in het hydraulisch systeem als de cabine is gekanteld.



Omgeving voor de chauffeur

Stoelen

De stoelen vormen een belangrijk onderdeel van het veilige en ergonomische ontwerp van het voertuig. U moet comfortabel kunnen zitten en het voertuig comfortabel kunnen besturen, of u moet de chauffeur comfortabel kunnen bijstaan tijdens het rijden over een langere periode zonder tekenen van vermoeidheid of pijn te vertonen. Daarom zijn de stoelen voorzien van verschillende verstelmogelijkheden zodat de chauffeur de optimale zitpositie om te rijden kan vinden.

Vering van de stoelen

Pas de vering van de stoelen aan de staat van de weg aan en aan het gewicht van de gebruiker.

Bediening van de stoelen

De schakelaars functioneren als de luchtdruk voldoende is.

1 - De stoelvering snel omlaag zetten.

2 - Afstelling van de schuine stand van de stoel.

3 - Afstelling van de stoelhoogte.

4 - Afstellen van de "verticale" soepelheid van de vering.

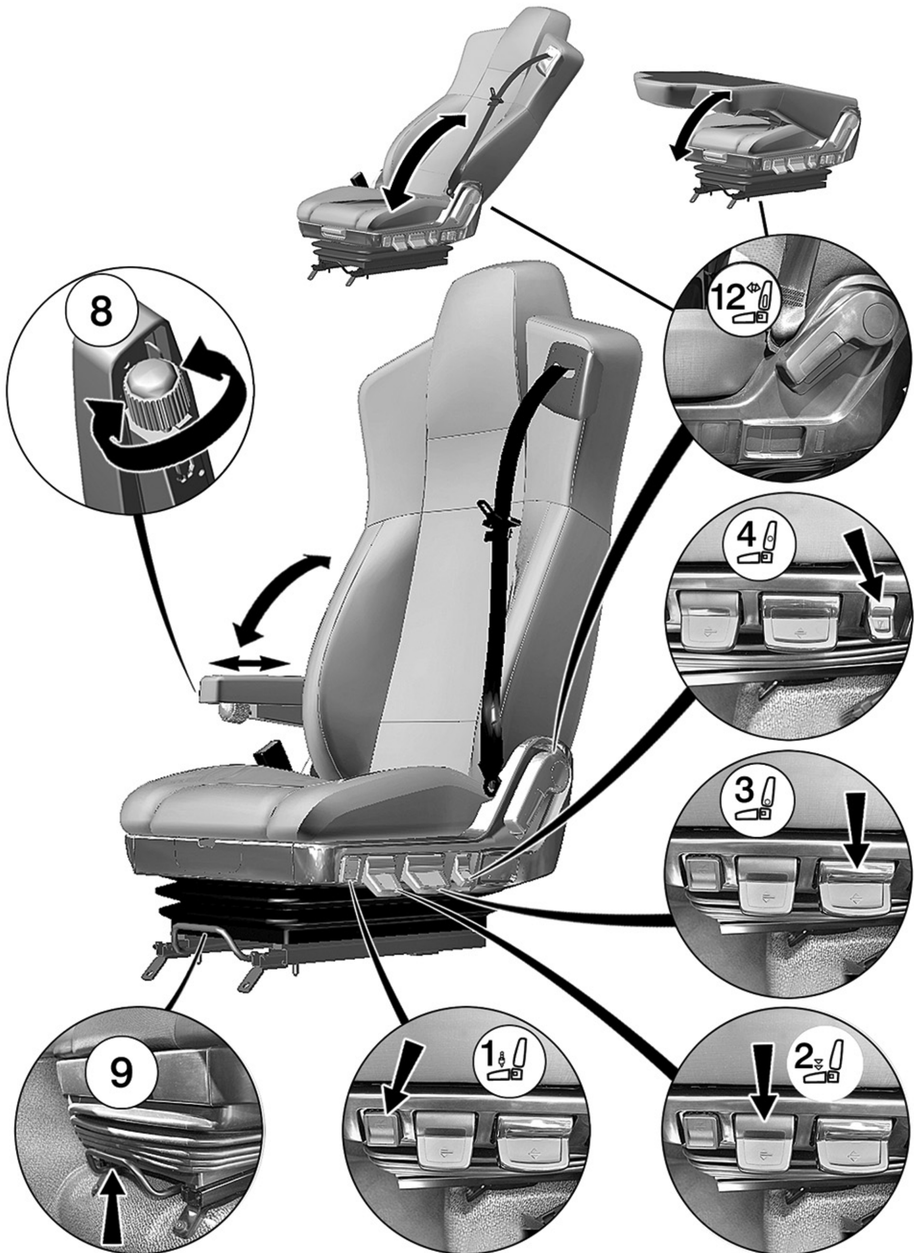
Naar boven: stugge vering.

Naar onderen: soepele vering.

8 - De hoek van de armsteun instellen.

9 - Vooruit en achteruit verplaatsen van de stoel.

12 - Hendel voor afstelling van de hoek van de rugleuning en voor het in ruststand zetten (deze stand mag niet gebruikt worden tijdens het rijden).


8
12
4
3
9
1
2

OM VEILIGHEIDSREDENEN MOET HET AFSTELLEN VAN STOELEN ALTIJD GEBEUREN TERWIJL HET VOERTUIG STILSTAAT.

TIJDENS HET RIJDEN IS ELK STOELGEBRUIK IN EEN ANDERE STAND DAN IN DE VOORUITRICHTING DE EIGEN VERANTWOORDELIJKHEID VAN DE GEBRUIKER.



Voor uw persoonlijke veiligheid moet beslist de plastic beschermfolie worden verwijderd voordat u het voertuig in gebruik neemt.



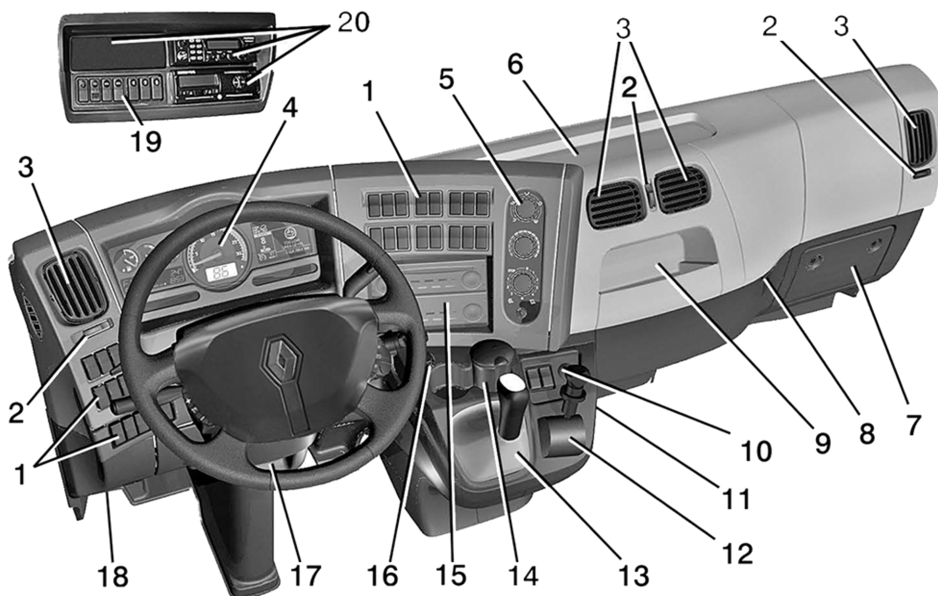
Afhankelijk van de gebruiksfunctie van de stoel (chauffeur, passagier, linkse of rechtse besturing), zitten de schakelaars aan de ene of andere kant van de stoel. Het afgebeelde type stoel geeft slechts één mogelijkheid weer.

Passagiersstoel



Dashboard

maak uzelf goed vertrouwd met het instrumentenpaneel van uw Renault Trucks-voertuig. Op die manier zult u precies weten hoe u uw comfort kunt verhogen en hoe u alle functies moet gebruiken.



Afhankelijk van de uitrusting van uw voertuig

1	- Schakelaars
2	- Ventilatiebediening
3	- Ventilatie
4	- Instrumentenbord
5	- Warmhoudplaatje
6	- Tafeltje (uitsluitend te gebruiken wanneer het voertuig stilstaat).
7	- Zekeringen
8	- Aansluiting voor 24 V (max. 360 W)
9	- Centraal opbergvak

10 - Aansluiting voor 12 V (max. 120 W)

11 - Aansluiting voor luchtbalg

12 - Parkeerrembediening

13 Versnellingshendel

14 - Uitneembare asbak

15 - Moduleerbare ruimte (autoradio)

16 - Aansteker

17 - Knop voor stuurwielverstelling

18 - Diagnoseaansluiting en Infomax "OBD"

19 - Schakelaars

20 - Moduleerbare ruimte (tachograaf)

Overzicht van schakelaars

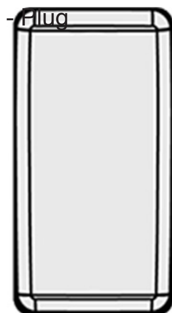
Algemeen

Op de volgende bladzijden vindt u schakelaars die mogelijk in uw truck zijn geïnstalleerd.

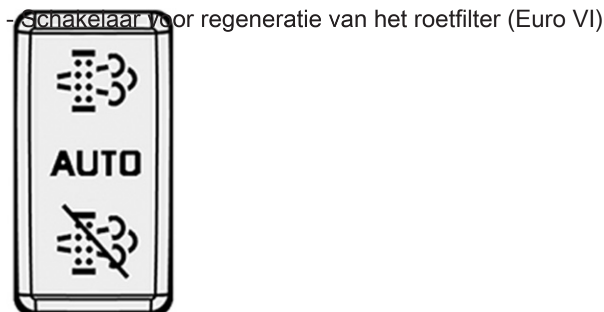
Welke schakelaars in uw truck aanwezig zijn hangt af van de truckuitrusting, dit kan dus afwijken van de onderstaande tabel.

Dashboard (plaatsing aan zijkant)

- Plug



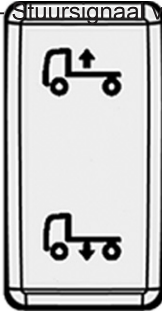
- Schakelaar voor regeneratie van het roetfilter (Euro VI)



- Verstelknop voor koplamphoogte



- Stuursignaal voor "stijgen/zakken" van de wielophanging



- Bediening "niveau memoriseren/ophalen uit geheugen"



- Bediening "terugkeer naar wegniveau/standby"



- Schakelaar voor geolocalisatie



- Schakelaar inschakeling van een machine uitrusting carrosseriebouwer



- Verlichtingsschakelaar carrosserie-uitrusting



- Schakelaar laadklep uitrusting carrosseriebouwer

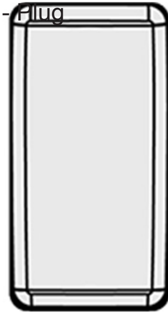


- Bediening voor carrosserie-uitrusting

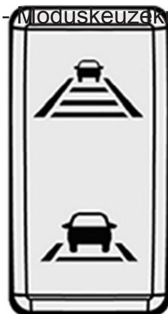


Dashboard (centrale plaatsing)

- Plug



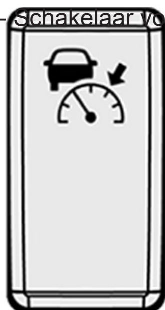
- Moduskeuzeknop voor adaptieve cruise control



- Schakelaar voor snelheidsbegrenzer



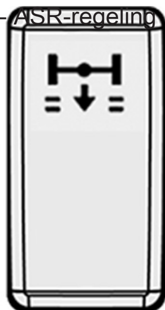
- Schakelaar voor adaptieve cruise control



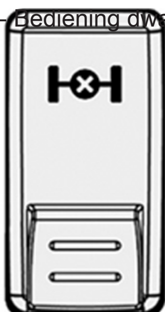
- Bediening van de alarmverlichting



- ASR-regeling



- Bediening dwarsdifferentieelslot "aangedreven achteras"



Dakconsole

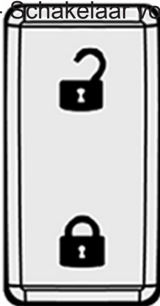
- Bediening verstralers



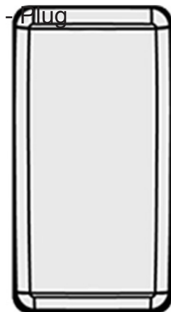
- Bediening van het achteruitrijsignaal



- Schakelaar voor centrale portiervergrendeling



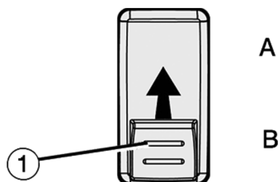
Schakelpookconsole



Schakelaars met dubbele vergrendeling

Sommige functies gebruiken schakelaars met dubbele vergrendeling die zowel bij het activeren als bij het deactiveren moeten worden ontgrendeld.

Gebruik



Inschakelen van de functie:

- duw de grendel (1) naar boven en druk op het gedeelte A van de schakelaar.

Uitschakelen van de functie:

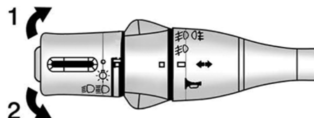
- duw de grendel (1) naar boven en druk op het gedeelte B van de schakelaar.



Wanneer deze procedure niet wordt nageleefd, zal de schakelaar beschadigd raken.

Verlichtingshendel en claxon

Richtingaanwijzer



Verplaats de schakelaar in het vlak van het stuur.

Stand (1): rechter richtingaanwijzer.

Stand (2): linker richtingaanwijzer.

De schakelaar wordt automatisch teruggesteld.



*De lampjes die samenhangen met de richtingaanwijzer informeren u over de toestand van het systeem (kijk in het hoofdstuk **Dashboard**).*

Zoemer

Druk op het uiteinde van het bedieningselement.

Waarschuwingslampje

Oefen een druk in uw richting uit op het bedieningselement. Het waarschuwingslampje (9) gaat branden.



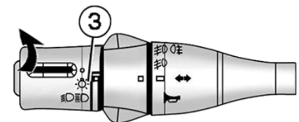
Dagrijverlichting (DRL)

De dagrijverlichting gaat automatisch branden bij het inschakelen van het contact.

De dagrijverlichting gaat automatisch uit als de parkeerlichten worden ingeschakeld.

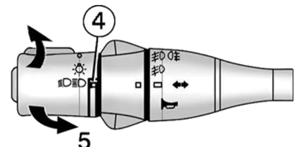
Parkeerlichten (stadslichten)

Laat het bedieningselement draaien tot stand (3).



Dimlichten

Laat het bedieningselement draaien tot stand (4).



Grootlicht (koplampen)

Verplaats met de knop in stand (4) de schakelaar naar u toe (5). Het waarschuwingslampje (9) gaat branden.

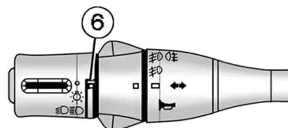
Om terug te gaan naar de dimlichtstand, trekt u de hendel naar u toe (5).



De verlichting van het dashboard werkt voor alle **"Verlichtingsstanden"**.

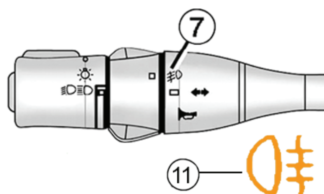
Doven

De knop staat in stand (6).



Mistlampen

Draai de ring bij dimlichten in stand (7). Het lampje (11) gaat branden.



Zoemer

Bij het openen van een voorportier klinkt een zoemer om aan te geven dat de lampen nog branden terwijl het contact werd afgezet (ontladen van de accu's).



*Als het lampje van de dimlichten niet brandt, controleer dan of ze goed werken; vervang indien nodig de defecte lamp (raadpleeg het hoofdstuk **Onderhoud**).*

Als het probleem niet wordt veroorzaakt door de lampen, ga dan naar een servicepunt van RENAULT TRUCKS.

Schakelaar voor ruitenwissers en ruitensproeiers

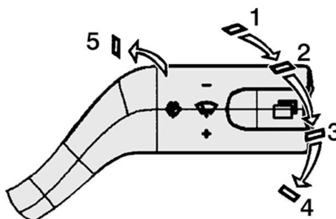
Verplaats de schakelaar in het vlak van het stuur.

Stand (1): stop.

Stand (2): intervalstand.

Stand (3): langzaam wissen.

Stand (4): snel wissen.



2 ruitenwisserbewegingen:

Zet de schakelaar in stand (5), laat hem vanzelf terugkeren en de ruitenwisser voert snel 2 heen-en-terugslagen.

Houd de schakelaar in de stand en bedien tegelijkertijd de ruitenwisser en de ruitensproeier.

Als u de schakelaar loslaat, stopt de werking van de ruitenwisser na enkele slagen.

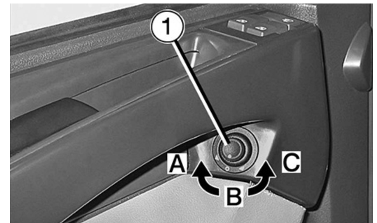
Buitenspiegels

Om volkomen veilig te kunnen rijden is het noodzakelijk dat uw buitenspiegels correct zijn afgesteld.

Elektrisch bediende buitenspiegels

Hoofdschakelaar ingeschakeld, plaats bedieningselement (1):

- op A om de linker buitenspiegel af te stellen,
- op C om de rechter buitenspiegel af te stellen,
- op B om de bediening uit te schakelen.



Afstelling

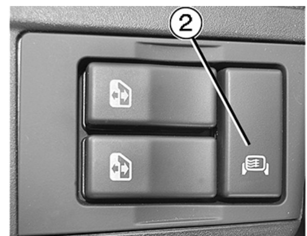
Selecteer de te verstellen buitenspiegel en bedien de knop (1). Deze verstelt in alle richtingen.

Buitenspiegels met ontdooifunctie

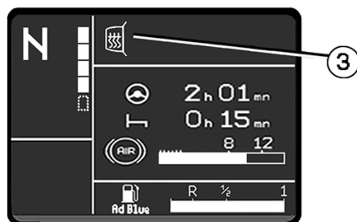
Ontdooifunctie

De ontdooifunctie wordt bediend met schakelaar (2).

Het ontdooien van de achteruitkijkspiegels gebeurt permanent.

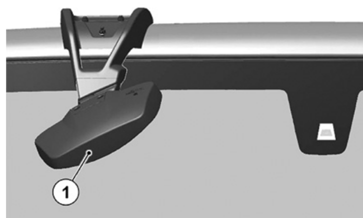


Het lampje (3) verschijnt op het multifunctionele display tijdens de ontdooifunctie.



Vooruitkijkspiegel

De vooruitkijkspiegel (1) biedt vanaf de zitplaats voor de chauffeur een breed, panoramisch zicht aan de voorkant van het voertuig.



Afstellen van koplampen

Voertuig leeg: het wieltje (1) staat in de stand 0.

Voertuig geladen: bedien het wieltje (1) om de hoogte van de lichtbundel te corrigeren.



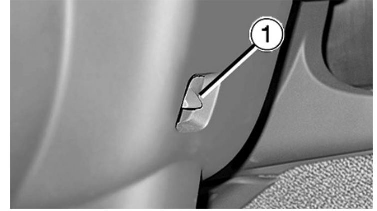
Stuurwielverstelling

Druk op bedieningsknop (1).

Deze schakelaar heeft een vertraagde werking.

Beweeg het stuurwiel naar u toe, omhoog, omlaag of van u af om de gewenste positie te verkrijgen.

Druk het bedieningselement (1) omhoog of wacht tot de vertragingstijd verstreken is.





De schakelaar (1) werkt als de luchtdruk in het circuit hoog genoeg is.

Instrumentenpaneel

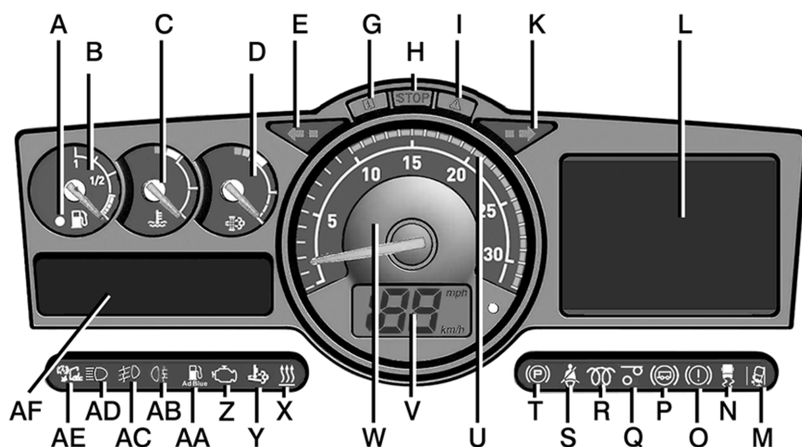
Al de informatie die de chauffeur nodig heeft tijdens het rijden wordt samengebald in de instrumenten.

Het centrale gedeelte bevat de knipperlichten, de informatie-, waarschuwings- en stoplampjes, de toerenteller, en de snelheidsmeter.

Het linker display bevat in het bijzonder de meters voor het brandstofpeil, de temperatuur en de verontreiniging van het uitlaatgasnabehandelingssysteem.

Het rechter display toont informatie en waarschuwingsmeldingen wanneer dat nodig is; en anders toont het de informatie die u zelf kunt kiezen en instellen.

De controlelampjes tenslotte bevinden zich in het onderste gedeelte.



A	- Lampje minimale brandstofreserve
B	- Brandstofmeter
C	- Temperatuursensor van het motorkoelvloeistofsysteem
D	- Indicator voor verstopping van roetfilter
E	- Lampje linker richtingaanwijzers van het voertuig
G	- Controlelampje "INFORMATIE": het multifunctionele display toont een nieuw bericht
H	- Lampje "STOP" voor direct uitzetten
I	- Lampje "SERVICE": ga naar het dichtstbijzijnde servicepunt van RENAULT TRUCKS
K	- Lampje rechter richtingaanwijzers van het voertuig

L - Multifunctioneel display

M - Waarschuwingslampje van rijstrookvolgsysteem
- Informatielampje rijstrookvolgsysteem uitgeschakeld

N - Lampje werking "ESC", "ASR", "DTC"

O - Storingslampje remsysteem

P - Storingslampje trailerremsysteem

Q - Lampje van de hefbare sleepas

R - Voorverwarmingslampje

S - Herinneringslampje voor vastmaken veiligheidsgordel

T - Controlelampje parkeerrem

U - Zone gebruikstoerental motor

V - Snelheidsmeter

W Toerenteller

X - Verklikkerlampje autonome verwarming in werking

Y - Lampje regeneratie bezig

Z - Storingslampje uitlaatgasreinigingssysteem

AA - Lampje minimale AdBlue-reserve

AB - Lampje mistlamp(en)

AC - Lampje van mistkoplampen

AD - Grootlicht (koplampen) waarschuwingslampje

AE - Waarschuwingslampje voor botsrisico
- Informatielampje AEBS-systeem uitgeschakeld

AF - Comfortdisplay:
- Klok
- Buitentemperatuuraanduiding
- Autoradio

Werking van de controlelampjes van de richtingaanwijzers

Na activering van een bedieningsorgaan voor richtingaanwijzers of waarschuwingsknipperlichten, moet het controlelampje (E) of (K) knipperen en het geluidssignaal hoorbaar zijn. Als het controlelampje (E) of (K) niet in werking treedt, is een van de lampen van het voertuig defect.



Als het probleem niet wordt veroorzaakt door de lampen, ga dan naar een servicepunt van RENAULT TRUCKS.

De voornaamste pictogrammen

Afhankelijk van de uitrusting van het voertuig

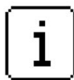
Hieronder zijn de voornaamste pictogrammen weergegeven die het voertuig gebruikt om met u te communiceren.

Deze verschijnen op het display met daarbij meestal een tekst die de situatie toelicht.

Neem bij twijfel altijd contact op met uw Renault Trucks-dealer.



Boven het lampje wordt een tekst weergegeven die aangeeft hoe er gereden moet worden of die andere informatie verstrekt.



- Informatielampje voor de chauffeur
- Lampje vroegtijdige waarschuwing onderhoud



- "Informatielampje" storingen aanwezig



- Onderhoudslampje niet actief



- Waarschuwingslampje onderhoud



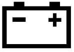
- Onderhoudslampje actief niet geïnitialiseerd



- Verklikkerlampje onderhoudsvervaldag bereikt of overschreden



- Lampje defect in display



- Controlelampje voor accu's
- Controlelampje voor acculading



- Lampje "Alarm" voor motoroliedruk



- Lampje "Alarm" voor motorolietemperatuur



- Lampje "Alarm" voor motoroliepeil



- Lampje motoroliepeil "OK"



- Controlelampje voor informatieverlies motoroliepeil



- Storingslampje voor voertuigelektronica
- Storingslampje voor regeleenheid carrosseriebouwer



- Storingslampje verbinding van CAN-bus voor carrosseriebouw



- Storingslampje onbekende regeleenheid



- Controlelampje parkeerrem



- Lampje "parkeerrem niet aangetrokken" bij het openen van de portieren of bij het uitschakelen van het contact



- Lampje "ABS": "Alarm" over systeemstoring



- Waarschuwingslampje minimale luchtdruk
- Lampje "EBS": "Alarm" over systeemstoring



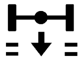
- Lampje "ESC": "Alarm" over systeemstoring



- Lampje "ESC" uitgeschakeld



- Lampje "ASR" uitgeschakeld



- Lampje "ASR" offroad



- Lampje remtest



- Lampje slijtage remblokken



- Controle-/waarschuwingslamp hoge temperatuur van de remmen



- Controle- / waarschuwingslamp voor defect luchtmanagementsysteem



- Controlelampje voor aanwezigheid van water in de brandstof



- Lampje storing brandstoftoevoer
- Lampje storing verstoppingsdetectie



- Lampje minimaal AdBlue-niveau
- Lampje Adblue-tank leeg
- Lampje storing AdBlue-klep



- Controlelampje voor regeneratie van roetfilter



- Storingslampje uitlaatgasreinigingssysteem



- Lampje dat wijst op een storing in het AEBS-systeem



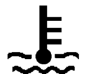
- Lampje dat wijst op een storing in het LDWS-systeem



- Lampje dat wijst op een camerastoring in het AEBS- of LDWS-systeem



- Controlelampje voor laag motorkoelvloeistofpeil
- Storingslampje voor sensor laag motorkoelvloeistofpeil



- Waarschuwingslamp voor temperatuur motorkoelvloeistof



- Lampje voor verstopping luchtfilter



- Storingslampje voor startmotorbesturing



- Storingslampje (elektronische antidiefstalinstallatie)



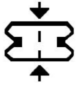
- Lampje overtoeren motor
- Lampje motorstop op chassis



- Lampje elektronische motorstoring
- Waarschuwingslampje voorverwarming lucht
- Waarschuwingslampje verwarming brandstof
- Waarschuwingslampje ventilator koelvloeistof



- Informatielamp voor elektronische luchtvering



- Waarschuwingslamp voor elektronische luchtvering



- Lampje "Informatie" hoogteafstelling van vering in rijstand



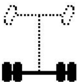
- Storingslampje retarder



- Lampje hulp bij wegrijden op een helling actief



- Storingslampje verlichting



- Controlelampje voor inschakeling van dwarssperdifferentieel



- Controlelampje voor wekkerinstelling



- Lampje voor ontdooien van de buitenspiegels

Pictogrammen voor "versnellingsbak"



- Informatielampje: de hendel in stand (N) plaatsen



- Informatielampje: de hendel in stand (D) plaatsen



- Informatielampje: gebruik de remmen of de derde remmen



- Lampje "Rijden op zwaar terrein" actief

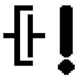


AUTO

- Lampje van de functie "Automatisch neutraal"
- Lampje risico koppelingsslijtage in achteruit



- Waarschuwingslampje: temperatuur versnellingsbakolie



- Lampje koppeling versleten



- Controlelampje voor oververhitting koppeling

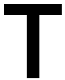


- Waarschuwingslampje ingeschakelde versnelling tegen de rijrichting in



- Waarschuwingslampje ingeschakelde versnelling tegen de rijrichting in

Pictogrammen voor "tachograaf"



- Storingslampje voor tachograaf
- Informatielampje over rijgedrag



- Controlelampje voor indicatie van huidige rijtijd



- Controlelampje voor indicatie van totale rijtijd



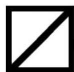
- Lampje indicatie rusttijd aan de gang



- Lampje indicatie totale rusttijd



- Controlelampje voor indicatie van werktijd



- Controlelampje voor indicatie van tijd beschikbaarheid

Informatiepictogrammen voor uitrusting "carrosseriebouwers"

Afhankelijk van de uitrusting van uw voertuig



- Controlelampje voor binnenverlichting in laadruimte



- Controlelampje voor systeem carrosseriebouwer ontgrendeld



- Controlelampje voor systeem carrosseriebouwer actief



- Lampje achteruitversnelling verboden

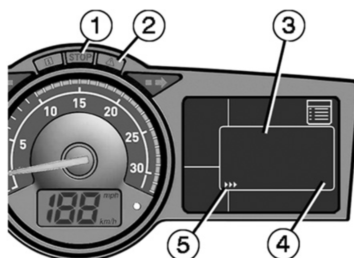


- Lampje carrosseriebouwersysteem in arbeidsstand

Waarschuwingsmeldingen

In geval van een storing zullen een of meerdere waarschuwingslampjes op het multifunctionele display oplichten. In dat geval zal het lampje "STOP" (1) of "SERVICE" (2) oplichten om de ernst van de storing(en) aan te geven.

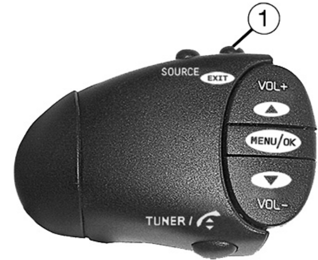
Als er meerdere storingen aanwezig zijn, verschijnen er pijltjes (5) en lampjes (afhankelijk van de aard van de storing) op het multifunctionele display. Boven het lampje (4) verschijnt een tekst (3) met informatie over de storing of de te nemen maatregelen.



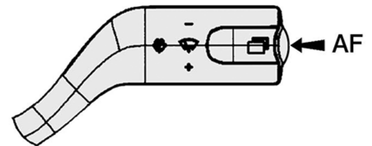
U kunt een storing als volgt buiten bedrijf stellen:

- Druk kort op de toets (AF)

- Druk op de toets "EXIT" (1) van de afstandsbediening.

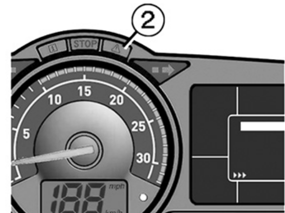


De tekst op het multifunctionele display geeft aan dat er een of meerdere storingen zijn geïdentificeerd.

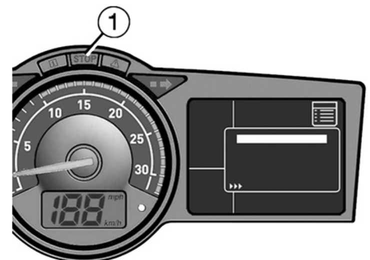


Er zijn twee opties mogelijk:

1e geval:
Indien het waarschuwingslampje "SERVICE" (2) oplicht, moet u zo mogelijk het probleem identificeren en verhelpen, of naar het dichtstbijzijnde servicepunt van RENAULT TRUCKS gaan.



2e geval:
Indien het waarschuwingslampje "STOP" (1) oplicht, moet u het voertuig onmiddellijk stilzetten en contact opnemen met het dichtstbijzijnde servicepunt van RENAULT TRUCKS. Een storing die vergezeld gaat van het waarschuwingslampje "STOP", kan slechts tijdelijk worden geïdentificeerd.



Gebruik van de tachograaf

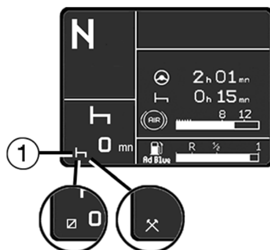
De tachograaf registreert de snelheid van het voertuig alsook de rij- en rusttijden van de chauffeurs. Zo kunnen de chauffeurs, de bedrijven en de overheden aan de hand van de geregistreerde informatie controleren of de regels zijn nageleefd.



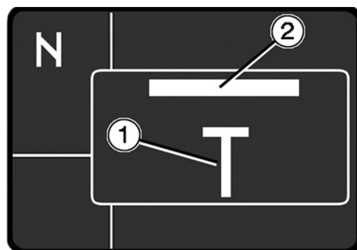
Lees om beschadiging van de tachograaf te voorkomen aandachtig de gebruiksaanwijzing van de constructeur die bij de boorddocumenten van uw voertuig werd geleverd.

Het voertuig is uitgerust met een digitale tachograaf die de rij- en rusttijden digitaal registreert op de chauffeurskaart.

Het multifunctionele display (L) geeft de activiteit van de chauffeur (1) aan afhankelijk van de gekozen tachograafselectie.



Contact aangezet



Het lampje (1) en bijbehorend bericht (2) kunnen verschijnen bij het ontbreken van de chauffeurskaart in de lezer of als de lade van de tachograaf niet is gesloten.

Als het lampje (1) en bijbehorend bericht (2) niet verdwijnen na het plaatsen van de chauffeurskaart of het sluiten van de lade, ga dan zo snel mogelijk naar het dichtstbijzijnde servicepunt van RENAULT TRUCKS om de reparatie te laten uitvoeren.

Contact uit

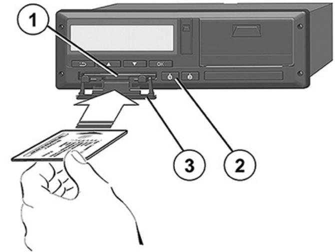
Als de printerlade van de tachograaf open blijft bij het uitschakelen van het contact, klinkt een geluidssignaal en verschijnen het lampje (1) en het bijbehorende bericht (2) op het multifunctionele display.

Sluit de printerlade van de tachograaf.



*Bij lange stilstand (langer dan 10 dagen), moet het circuit met behulp van zekering (**F68 - F98**) worden onderbroken om de accu's niet door de tachograaf te laten uitputten.*





Om de chauffeurskaart in de lezer (1) te kunnen aanbrengen of uit te werpen, moet het voertuig stilstaan en het contact zijn aangezet. Houd de chauffeursknop (2) ongeveer 2 seconden ingedrukt, open de kaartlezersleuf (3), steek de chauffeurskaart in of verwijder deze en sluit vervolgens de sleuf. Bij uitwerpen van de kaart wordt de op het display getoonde rit- en rusttijdinformatie automatisch gereset.

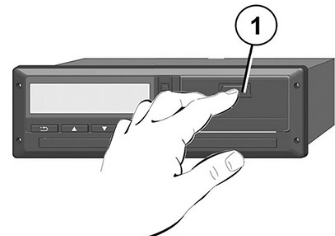
Na insteken van een chauffeurskaart worden de instellingen van het display na enkele seconden automatisch toegepast.



Tijdens het uploaden van de gegevens van de chauffeurskaart in de tachograaf is het mogelijk om een activiteit te selecteren en te rijden.

Plaatsen van de papierrol





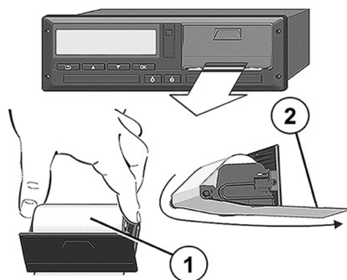
Verricht deze handeling terwijl het voertuig stilstaat en het contact is aangezet.

Druk op het gedeelte (1) om de printerlade te openen.



ALS ER VEEL IS AFGEDRUKT, KAN DE KOP VAN DE THERMISCHE PRINTER ERG HEET ZIJN; PAS OP VOOR BRANDWONDEN AAN UW VINGERS.

Open de printerlade en verwijder de oude papierrol (1).
Plaats de nieuwe papierrol (1) en geleid deze op de roller.
Zorg dat het uiteinde van de papierstrook (2) onder aan de rand van de printerlade naar buiten komt (zie afbeelding).
Druk de printerlade terug tot deze vergrendelt.
De printer is meteen gebruiksklaar.





Alleen papierrollen met de volgende kenmerken kunnen worden gebruikt:

- *merkteken voor homologatie* ***"e1 84"****,*
- *merkteken voor goedkeuring* ***"e1 174"****,*
- *referentienummer van RENAULT TRUCKS: 50 01 867 410.*

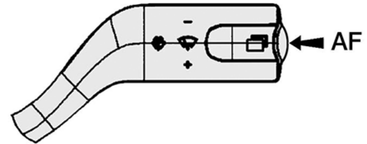
STOP

ZORG DAT DE PRINTERLADE ALTIJD GESLOTEN IS, OM SNIJWONDEN TE VOORKOMEN DOOR AANRAKING MET HET PAPIERMES.

Beschrijving van de bedieningselementen van het multifunctioneel display

De functie van de schakelaar (AF) verschilt afhankelijk van waar u zich bevindt: in de aanvullende gegevens bij het rijden, in een van de menu's of in een submenu.

Aanvullende gegevens bij het rijden



- Telkens wanneer de schakelaar (AF) wordt ingedrukt, verschijnt het volgende scherm met aanvullende gegevens (raadpleeg het Hoofdstuk **Aanvullende gegevens bij het rijden**).
- Als een storing of informatie verschijnt in het hoofdscherm van het multifunctionele display, kan deze door op de schakelaar (AF) te drukken, naar de zone met een overzicht van actieve functies of aanwezige storingen worden verplaatst (raadpleeg het Hoofdstuk **Multifunctionele display**).

Menu's

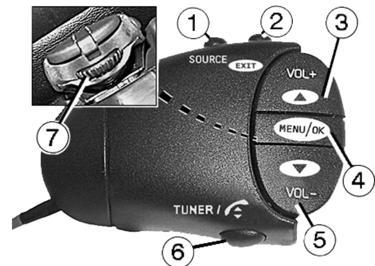
Wanneer de schakelaar (AF) langer wordt ingedrukt, gaat u rechtstreeks **(zonder bevestiging)** naar de aanvullende gegevens bij het rijden.



*Als na ongeveer 30 seconden geen enkele andere handeling is verricht, gaat het display direct **(zonder bevestiging)** terug naar de aanvullende gegevens bij het rijden.*

Afstandsbediening voor radio/display

Met de afstandbediening "autoradio/display", dat zich onder het stuurwiel bevindt, kunt u de autoradio bedienen zonder het stuur los te laten. Hiermee kunt u ook navigeren binnen de verschillende menu's van het multifunctionele display.





IN DE MODUS "DISPLAY" WORDT OM VEILIGHEIDSREDENEN AANGERADEN DE AFSTANDSBEDIENING UITSLUITEND TE GEBRUIKEN WANNEER HET VOERTUIG STILSTAAT EN CORRECT GEPARKEERD WERD.

Functies

1. Selecteren van radiobron (FM, AM, USB, AUX), naargelang er compatibele apparatuur op de radio is aangesloten.
2. Geen functies gekoppeld met de radio/het menu verlaten of teruggaan naar de vorige instelling (multifunctioneel display).
3. Hoger volume (autoradio) / verplaatsing in de menu's of instellingen van de waardes (multifunctioneel display).
4. Geen functies in verband met de radio / toegang tot het menu of submenu geselecteerd / bevestiging
   van de instellingen (multifunctioneel display).
5. Lager volume (autoradio) / verplaatsing in de menu's of instellingen van de waardes (multifunctioneel display).
6. Radio: Tunermodus wijzigen (PRESET, AUTO, MANU) door kort indrukken / telefonische oproep beantwoorden en beëindigen.
   Media: Naar de volgende map gaan.
   Bluetooth® telefoon: Kort indrukken om oproep te beantwoorden of te beëindigen. Alleen tijdens een telefoongesprek, ingedrukt houden om een oproep over te zetten zonder door te gaan naar de handenvrijmodus.
7. Radio: Doorlopen van voorkeuzezenders in PRESET-modus, zenders in LIST-modus, songs op Bluetooth® of USB, zoeken naar zendfrequenties in AUTO- of MANU-modus (radio) / doorlopen van menu's (multifunctioneel display).
   Media: Doorlopen van vorige of volgende songs op USB of Bluetooth®.

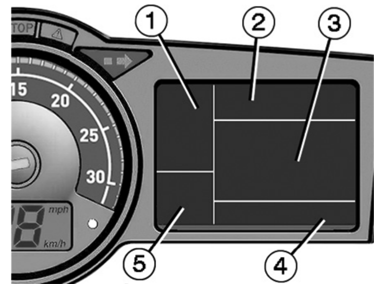
Bij gecombineerd gebruik van de toetsen 3 en 5 schakelt in de tunermodus de MUTE-functie in en in de mediamodus de MUTE PAUZE-functie.

Multifunctioneel display

Beschrijving:

Het multifunctioneel display is onderverdeeld in 5 aparte zones.

Zone (1)



Gegevens met betrekking tot het gebruik van de versnellingsbak en de retarder.

Zone (2)

Overzicht van de lampjes van actieve functies of aanwezige storingen.

Als u een nieuwe functie activeert of als zich een storing voordoet aan het voertuig, verschijnt het lampje dat symbool staat voor de functie of de storing in de zone (3).

Door op de knop (2) op de afstandsbediening te drukken wordt dit direct in de zone (2) weergegeven.

Bepaalde functies worden direct in de zone (2) weergegeven en niet eerst in de zone (3)



De lampjes van de functies worden van links naar rechts weergegeven; het lampje met informatie over aanwezige storingen verschijnt aan de rechterkant.

Raadpleeg het hoofdstuk Weergave van storing(en).

Zone (3)

Dit is het hoofdscherm; hier worden de verschillende menu's weergegeven, aanvullende gegevens bij het rijden, indicatie van de luchtdruk in het remsysteem, waarschuwings- en informatielampjes.

Bij het aanzetten van het contact:

- de lampjes met betrekking tot de zelfdiagnosetest gaan enkele seconden branden.
- als de motor niet onmiddellijk wordt gestart, wordt het oliepeil weergegeven.

Tijdens het rijden:

- informatie over de sperdifferentieelfunctie.

Als zich een storing voordoet of er informatie verschijnt, zijn in deze zone het bijbehorende lampje en een melding te zien.

Door op de knop (AF) van de ruitenwisserbediening te drukken, wordt deze werking tijdelijk onderdrukt. Als er een storing bestaat die het lampje "STOP" activeert, gaat dit lampje na 5 seconden zonder enig ingrijpen door de chauffeur opnieuw branden.

Door op de knop (2) op de afstandsbediening te drukken, wordt het lampje direct in de zone weergegeven (2).



Als de zone(2) vol is, worden alleen de belangrijkste lampjes weergegeven.

Zie hiervoor het hoofdstuk **Rijden**.

Zone (4)

Indicatie AdBlue-peil.

Zone (5)

Bij het aanzetten van het contact:

- gegevens met betrekking tot de tachograaf.

Aanvullende gegevens bij het rijden

Met behulp van de knop (AF) (zie hoofdstuk **Beschrijving**) kunt u de verschillende gegevens op het multifunctioneel display overlopen.

De weergave van deze gegevens wordt uitgesteld wanneer het contact tot stand wordt gebracht, bij draaiende of uitgeschakelde motor, en het voertuig niet rijdt.

Zodra het voertuig rijdt, blijft de informatie die u hebt geselecteerd permanent zichtbaar op het display.

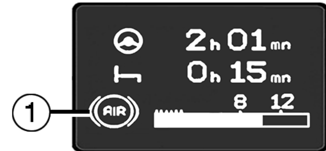
(1) - Rijtijd, totale rusttijd en indicatie van de luchtdruk in het remsysteem

- Totale rijtijd.
  - De totale rijtijd die wordt weergegeven op het dashboard, komt overeen met de effectieve rijtijd van het voertuig (snelheid anders dan 0 km/u).
  - Korte stops vanwege het verkeer worden automatisch afgetrokken.
- Totale rusttijd.
  - De totale rusttijd neemt toe per aaneengesloten periode van 15 minuten rust of beschikbaarheid.
  - Deze gegevens kunnen als volgt worden gereset: door de chauffeurskaart te verwijderen, of door het rijden of het werk te hervatten na 46 minuten aangesloten rust.

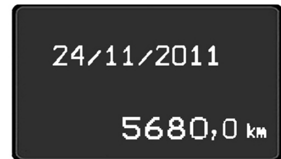


De weergegeven tijd wordt ter indicatie gegeven. Alleen de op de bestuurderskaart of op de schijf geregistreerde gegevens hebben een wettelijke waarde.





- Aanduiding luchtdruk in het remsysteem.
  - Informatie over de luchtdruk in het remsysteem (1).

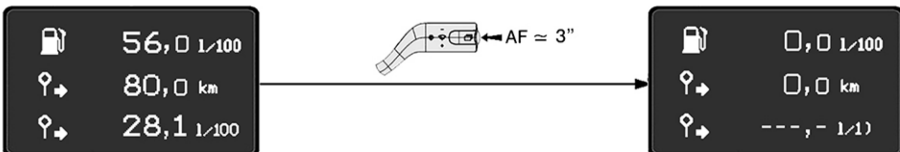


(2) - Datum en dagteller

- Bijwerking van de datum (zie menu Programmering).
- Totale kilometerstand voertuig.

(3) - Actueel verbruik in liter per 100 km (rijdend voertuig) of in liter per uur (stilstaand voertuig) en gedeeltelijke kilometerstand

- Het actuele verbruik wordt slechts ter indicatie gegeven; het kan hoge waarden aannemen tijdens acceleratie of optrekken, maar is niet kenmerkend voor het gemiddeld verbruik van het voertuig.
- Afgelegde afstand sinds het laatste vertrek.
- Gemiddeld verbruik in liter per 100 km.
  - Deze gegevens kunnen worden gereset door de schakelaar (AF) langer dan 3 seconden in te drukken.



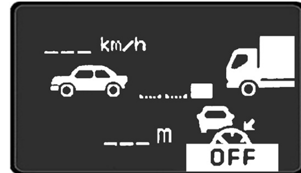
(4) - Teller van het aantal bedrijfsuren van de motor

- Bedrijfsuren van de motor.
- Bedrijfsuren van de motor (stilstaand voertuig).

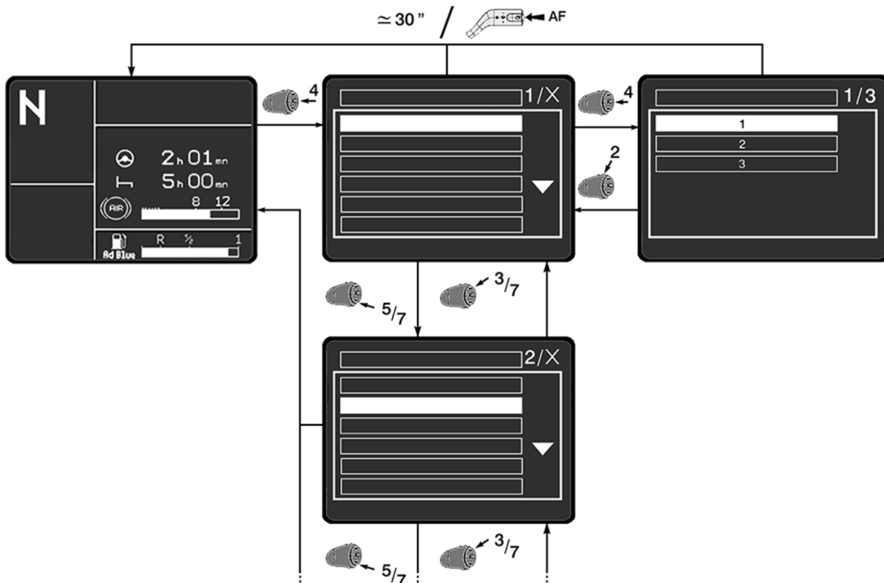


(5) - Adaptieve cruise control

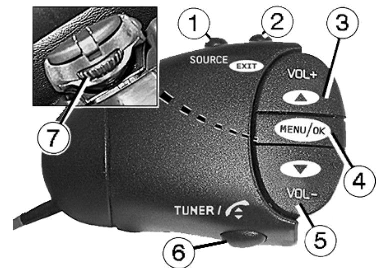
- Informatie over de gekozen modus voor adaptieve cruise control:
  - rijsnelheid van uw voorligger,
  - Gekozen modus voor adaptieve cruise control,
  - afstand tussen u en uw voorligger,
  - Functie aan/uit



Menu's en submenu's



De knoppen 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 verwijzen naar de afstandsbediening autoradio/display onder het stuurwiel en AF naar de knop op het uiteinde van de ruitenwisserhefboom. Zie beschrijving van de bedieningselementen in het begin van het hoofdstuk.



Hoofdmenu

- Programmeren. In dit menu vindt u de volgende submenu's:
  - 1 : Wekker programmeren
  - 2 : Instellen van het tijdstip
- Gedimde weergave
- Geselecteerde talen (het display toont dit menu met de naam van de momenteel geselecteerde taal). U kunt kiezen uit drie talen.
- Helderheid.
- Geluidsinstellingen. In dit menu vindt u de volgende submenu's:
  - 1 : Geluidsniveau
  - 2 : Informatie
- Oproepen van info.
- Uitrustingsbericht.
- Experts. In dit menu vindt u de volgende submenu's:
  - 1 : Zelfdiagnosetest
  - 2 : Onderhoud
  - 3 : Diagnose
  - 4 : Km/h - Mph
  - 5 : Rollentestbank
  - 6 : Aanvullende informatie

Kijk op de volgende pagina('s) voor het gebruik van de verschillende menu's.

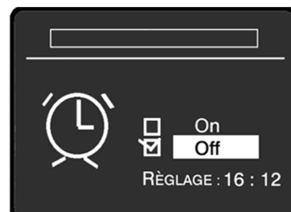


Tijdens het rijden zijn alleen de menu's "gedimde weergave", "helderheid" en "geluidsvolume" toegankelijk.

Wekker programmeren

Het programmeren van de wekker wordt uitgevoerd via het display.

- Om de functie te activeren, selecteert u "programmering van de wekker" met behulp van afstandsbediening onder het stuurwiel.



Selecteer ON of OFF met behulp van de knoppen (3) - (5) of het instelwieltje (7) op de afstandsbediening.

Bevestig de keuze met de knop (4).

Terugkeren naar het menu met de knop (2).

- Uitschakelen van de programmering.

Selecteer ON of OFF met behulp van de knoppen (3) - (5) of het instelwieltje (7) op de afstandsbediening.

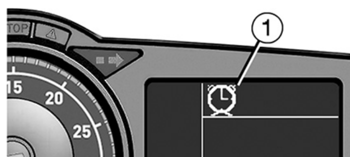
Bevestig de keuze met de knop (4).

Terugkeren naar het menu met de knop (2).

- Kiezen van het beginuur.

Zie de volgende paragraaf voor het instellen van de tijd.

Wanneer de wekker is geprogrammeerd, brandt het lampje (1) op het multifunctionele display.



Om het alarm te stoppen, drukt u op de schakelaar (AF) of op de knoppen (4) - (2) van de afstandsbediening.

Deze handeling deactiveert de wekkerfunctie.



De wekker moet na iedere keer uitzetten opnieuw worden geactiveerd.

Tijdstip

Het programmeren van het uur wordt uitgevoerd via het display. Ga na of het weergegeven uur het juiste uur is, omdat bepaalde functies van het voertuig ervan afhangen (registratie van foutcodes, wekfunctie,...).

Instellen van het tijdstip



Met deze functie kan het tijdstip aangegeven op het dashboard en de digitale tachograaf worden ingesteld.

Stel de tijd in met de knoppen (3) - (5) van de afstandsbediening, bevestig met de knop (4).

Stel de minuten in (in stappen van 30 minuten) met de knoppen (3) - (5) van de afstandsbediening. Bevestig met de knop (4).



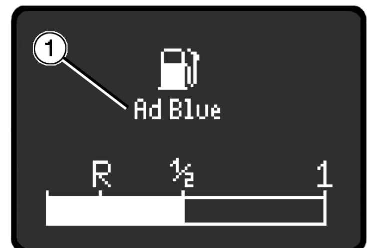
*In voertuigen uitgerust met een digitale tachograaf is het mogelijk de **"UTC"**-tijd (standaard gebaseerd op een atoomklok) in te stellen van ± 1 minuut per week (raadpleeg de handleiding bij de tachograaf).*

Bij het verwijderen van de bestuurderskaart worden de weergaven van de gecumuleerde rijtijden en rusttijden automatisch op nul gezet.

Bij het inbrengen van de chauffeurskaart verschijnt de eerder geregistreerde rijhulpinformatie op de kaart na enkele minuten op het multifunctioneel display.

Gedimde weergave

Voor meer visueel comfort voor de chauffeur kan met deze functie de helderheid van het multifunctioneel display worden bijgesteld.



Alleen de AdBlue-peilindicator is aanwezig op het multifunctionele display (1).

Deze functie verschijnt iets verlicht.



Bij weergave van een bericht of een waarschuwing gaat de helderheid van het display automatisch terug naar de aanvankelijke instelling.

Door op de knop (4) van de afstandsbediening te drukken, wordt de verlichting van het multifunctionele display in- of uitgeschakeld.

Door op de knop (AF) van de ruitenwisserbediening te drukken (zie het hoofdstuk **Beschrijving**), gaat u direct terug naar de aanvullende informatie over het rijden.

Geselecteerde talen

Dit menu wordt weergegeven met de naam van de momenteel geselecteerde taal.

Kies de taal met behulp van de knoppen (3) - (5) of het instelwieltje (7) op de afstandsbediening.

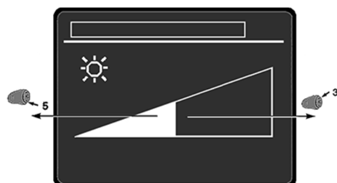
Bevestig de keuze met de knop (4).

Per default worden er 3 talen voorgesteld. Deze talenkeuze kan worden gewijzigd in een servicepunt van RENAULT TRUCKS.

Afstelling van de helderheid

Met deze functie kunt u de helderheid van het instrumentenpaneel instellen.

- Knop (3) van de afstandsbediening = verhogen
- Knop (5) = dimmen
- Knop (4) = bevestigen





Deze afstelling kan alleen worden verricht bij ingeschakelde verlichting.





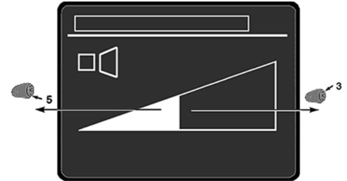
Terwijl de verlichting brandt, kan de helderheid van de dashboardverlichting variëren afhankelijk van de door de lichtcel (1) gemeten lichtsterkte.

Geluidsinstellingen

Dit menu bestaat uit 2 submenu's.

F - Geluidsinstellingen

1 - Geluidsniveau



Met deze functie kan het geluidsvolume worden aangepast.

Instelling: kijk in het hoofdstuk **Afstelling van de helderheid**.

2 - Informatie

Met deze functie zet u de pieptoon die klinkt bij de ontvangst van informatie aan of uit.

Selecteer **Bip ON of Bip OFF** met behulp van de knoppen (3) - (5) of het instelwieltje (7) op de afstandsbediening.

Bevestig de keuze met de knop (4).

Display

Oproepen van info

Met deze functie kan men de actieve functies en de heersende storingen op het ogenblik van de consultatie van dit menu weergeven door de bijbehorende lampjes weer te geven.

Uitrustingsbericht

Met deze functie kunnen de geïnitialiseerde carrosseriebouwerfuncties worden weergegeven.

Expert

Dit menu bestaat uit 6 submenu's.

1 - Zelfdiagnosetest

Deze test controleert de werking van de dashboardinstrumenten.

2 - Onderhoud

- 2-1 Aandrijfriem(en) motor
- 2-2 - Luchtfilter
- 2-3 - Koelvloeistof
- 2-4 - Droger (APM)
- 2-5 - Versnellingsbakolie
- 2-6 - Motorolie
- 2-7 - Remvoeringen
- 2-8 - Remmen voor het laatst vervangen
- 2-9 - Dynamoborstels
- 2-10 - Startmotorborstels
- 2-11 - Transmissieolie
- 2-12 - Wettelijke inspectie
- 2-13 - Controle van de tachograaf
- 2-14 - Roetfilter

Kies de functies met behulp van de knoppen (3) - (5) of het instelwieltje (7) op de afstandsbediening.

Bevestig met de knop (4).



*Meer informatie over de interpretatie van het display vindt u in het hoofdstuk **Rijden**.*

Terug op nul zetten van het motorolieonderhoud

Kies de functies met behulp van de knoppen (3) - (5) of het instelwieltje (7) op de afstandsbediening.

Bevestig met de knop (4).

Het aftelsysteem tot het volgend onderhoud wordt gereset als u langer dan 10 seconden op knop (4) drukt.

Dit onderhoud impliceert de keuze van de olie. Deze keuze veroorzaakt een nieuwe vervaldag die wordt berekend en die evolueert op basis van het gebruik van de motor. De nieuwe vervaldag verschijnt na een honderdtal motorbedrijfsuren.

2-6-1 - Oliekwaliteit

2-6-1-1 - RLD-3

2-6-1-2 - RLD-3 MIN

Terug op nul zetten van een ander onderhoud dan het motorolieonderhoud

Kies de functies met behulp van de knoppen (3) - (5) of het instelwieltje (7) op de afstandsbediening.

Bevestig met de knop (4).

De onderhoudsinterval wordt gereset als u langer dan 10 seconden op knop (4) drukt.

3 - Diagnose

Dit menu is opgedeeld in vijf submenu's.

- 3-1 - Transponder :
  Kies de waarde met behulp van de knoppen (3) - (5) of met het instelwieltje (7) op de afstandsbediening.
  Bevestig met de knop (4).
  - (1): "Correcte code"; het voertuig kan gestart worden.
  - (2): "Verkeerde code"; zet het contact uit en begin opnieuw.
  - (3): "Antiscanning"; u heeft 3 keer achter elkaar een verkeerde code ingegeven, het systeem wordt gedurende 15 minuten geblokkeerd. Laat het contact ingeschakeld en probeer het opnieuw na het verstrijken van de termijn.
- 3-2 - Aanwezige storingen
- 3-3 - Knippercodes
- 3-4 - Referenties onderdelen
- 3-5 - Opgeslagen storingen

4 - Km/h - Mph

Kies de eenheid met behulp van de knoppen (3) - (5) of het instelwieltje (7) op de afstandsbediening.

Bevestig met de knop (4).

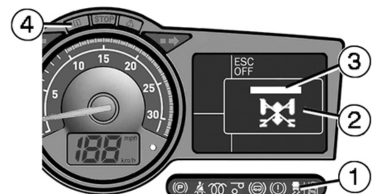
5 - Rollentestbankmodus

Kies de functie **Geactiveerd of Gedeactiveerd** met behulp van de knoppen (3) - (5) of het instelwieltje (7) op de afstandsbediening.

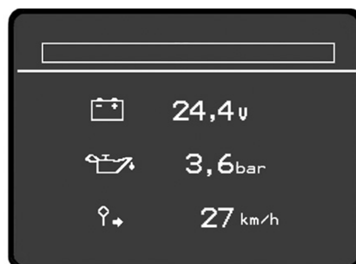
Bevestig met de knop (4).

Na het deactiveren van de functie:

- gaan het lampje (1) en het lampje **"Informatie"** (4) branden,
- verschijnen het lampje (2) en een bijbehorend bericht (3) op het multifunctionele display om u te laten weten dat het voertuig in de rollenbankmodus staat.



6 - Aanvullende informatie



Middels deze functie kan het volgende worden gecontroleerd:

- de acculading,
- de motoroliedruk,
- de gemiddelde snelheid.



Sommige van deze submenu's bestaan op hun beurt uit submenu's die in het algemeen elk van de regeleenheden vertegenwoordigen waar uw voertuig mee is uitgerust.



Comfort aan boord

Comfort aan boord

Uw vrachtwagen biedt u nog andere snufjes om uw comfort te verhogen. Om uw veiligheid alsook de duurzaamheid van uw voertuig te garanderen, dient u ervoor te zorgen dat deze voorwerpen worden gebruikt voor het doel waar ze voor werden ontworpen (vermogen van de stopcontacten,...).

Uitneembare asbak:



De uitneembare asbak (1) moet altijd worden aangebracht in een van de hiervoor bedoelde bevestigingen; sluit na gebruik het deksel stevig.

Controleer of deze instructie is opgevolgd terwijl het voertuig rijdt of bij het kantelen van de cabine.

Comfortaansluitingen voor 12V/24V





Houd u voor de cabineaansluitingen aan het maximaal toegestane wattage:

- *12V / 10A = 120W*
- *24V / 15A = 360W*



Sluit geen adapters aan op de aanstekeraansluiting.



Het is absoluut verboden om ontvlambare producten op te bergen in de cabine.

Montage van accessoires

Op het vlakke oppervlak van de plaats (1) kunt u de steun van een apparaat monteren.

Zorg ervoor dat de bouten niet verder dan 10 millimeter het dashboard ingaan.



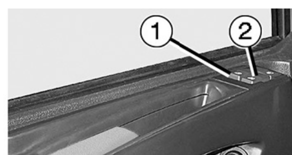
Ruitenbediening

Voor uw gezondheid is het raadzaam het interieur van de cabine regelmatig te verluchten.

(1) - Bediening linker zijraam, chauffeurszijde.

(2)- Bediening rechter zijraam, chauffeurszijde.

(3) - Bediening rechter zijraam, bijrijderszijde.



Gebruik van de bedieningselementen

Omlaag

Druk op de achterkant van de schakelaar.



Omhoog

Druk op de voorkant van de schakelaar.

Dakluik

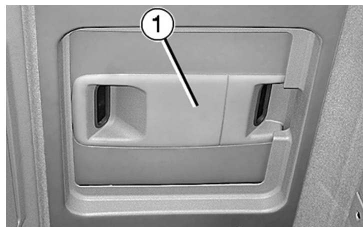
Voor uw gezondheid is het raadzaam het interieur van de cabine regelmatig te verluchten.

Openen

Druk het dakluik (1) in de gewenste openingsstand.

Sluiten

Zet het dakluik terug in de beginstand.



Interieuropbergruimten

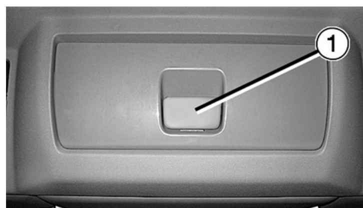
Uw Renault Trucks-voertuig is uitgerust met handige en grote opbergruimten in de cabine.

Bergruimte(n)

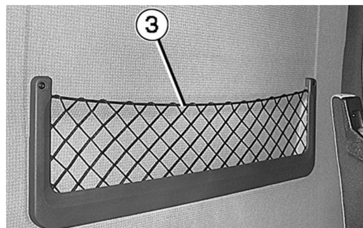
Versie met deurtjes.

Trek aan de handgreep (1) van de klep om deze te openen.

Om het vak te sluiten, duwt tegen het deurtje tot het automatisch vastklikt.



3. Opbergkastje met bagagenet.



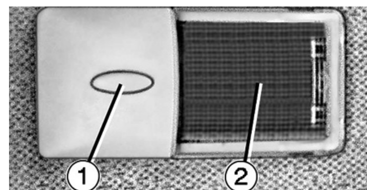
Plafondlamp cabine

Uw cabine is uitgerust met plafondlampen voor een optimale verlichting van het interieur, zelfs 's nachts.

Iedere plafondlamp (2) heeft een schakelaar (1) met 2 standen.

De plafondlampen werken, afhankelijk van de uitrusting, bij het openen van de portieren of automatisch (zie het hoofdstuk Vergrendeling en alarm).

Met de schakelaar (1) kunt u de plafondlamp inschakelen wanneer u het wenst.



Cabineverlichting

Wanneer een lamp van een plafondlicht moet worden vervangen, dient u dat te doen met een lamp met hetzelfde vermogen, en dient u de transparante afdekking beslist opnieuw aan te brengen.

Tabletsteun

Deze uitrusting is uitsluitend bestemd voor gebruik van de toepassingen in verband met de op tablet beschikbare transportberoepen.

De tablethouder (1) is geschikt voor een tablet van 7, 8 of 10 inch en een maximumgewicht van 715 g..

Afhankelijk van de omvang van uw tablet kunt u hem hetzij verticaal hetzij horizontaal installeren.





Tijdens het rijden mag u dit systeem nooit gebruiken voor toepassingen zoals het bekijken van films of video's, of andere soortgelijke toepassingen die u kunnen afleiden en zo tot gevaarlijke situaties kunnen leiden.

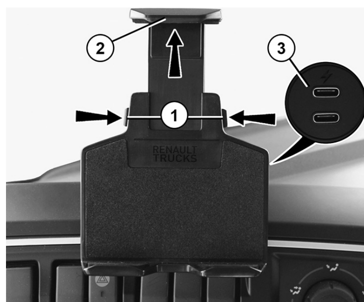
Om de tablet op de houder te installeren:

- druk gelijktijdig op de knoppen (1),
- vouw de arm helemaal uit (2),
- plaats de tablet op de houder,
- druk op de arm (2) om hem in te stellen en de tablet vast te zetten op de houder.

Om de tablet van de houder te verwijderen:

- druk gelijktijdig op de knoppen (1) om de arm te ontgrendelen (2),
- verwijder de tablet.

Er bevinden zich USB-poorten (3) achter de tablethouder om de tablet aan te sluiten op een elektrische voeding.



De tablethouder (1) is afneembaar. Draai ermee om hem gemakkelijk te verwijderen.
Eenmaal verwijderd kunt u het centrale opbergvak van het dashboard als houder gebruiken.





De tablethouder bevat een magneet. Wanneer hij te dicht in de buurt komt van bepaalde elektrische toestellen of magnetische dragers van het type bankkaart, USB-stick, pacemaker, …, kan hij daar een invloed op uitoefenen.

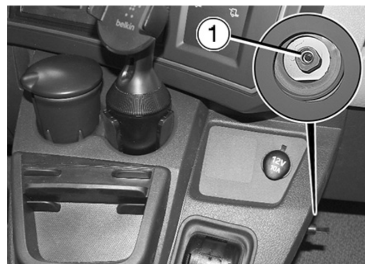


RENAULT TRUCKS aanvaardt geen aansprakelijkheid voor misbruik of oneigenlijk gebruik van deze apparatuur.

RENAULT TRUCKS kan in geen geval de gebruiker of derden schadeloos stellen in geval van materiële en/of letselschade gerelateerd aan of veroorzaakt door het gebruik van deze apparatuur.

Persluchtaansluiting voor accessoires

Aansluiting voor luchtbalg (1).





Het is verboden om te gaan rijden terwijl een accessoire is aangesloten op de persluchtaansluiting.

Veilig gebruik van de radio

Terwijl u rijdt moet al uw aandacht bij het verkeer zijn. Dat geldt ook als de radio aan is terwijl u rijdt.

We raden daarom het volgende ten zeerste aan:

• Gebruik tijdens het rijden geen mobiele telefoon of een soortgelijk apparaat.
• Stel het geluidsvolume van het audiosysteem zo af dat geluiden van buitenaf hoorbaar blijven.

Inleiding

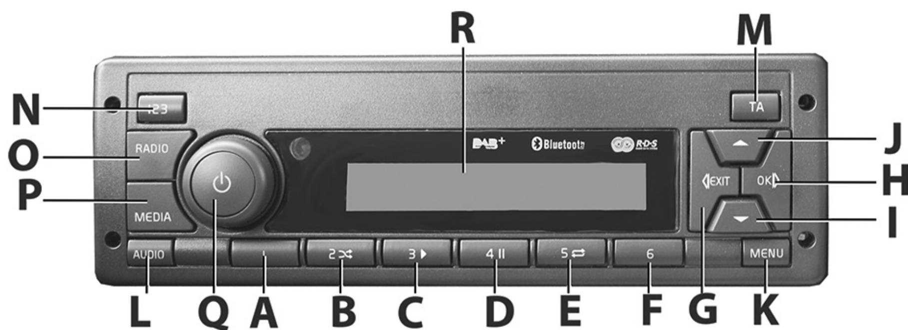
Deze instructies zijn bedoeld als hulp bij de kennismaking met en het gebruik van de hoofdfuncties van de boordradio.

Het audiosysteem heeft de volgende hoofdfuncties:

• Radio
• USB
• Streaming via Bluetooth®*
• Extra audio-ingang*
• Handenvrijfunctie (met Bluetooth® telefoon)

*Naargelang de uitrusting.

Handleiding bij de radio



A - Toets 1

Radio: de toets kort indrukken om een zender te selecteren.
Radio: de toets ingedrukt houden om een zender op te slaan.

B - Toets 2

Radio: de toets kort indrukken om een zender te selecteren.
Radio: de toets ingedrukt houden om een zender op te slaan.

Media: de toets kort indrukken om willekeurig afspelen te starten. Het hele medium of de huidige map wordt willekeurig afgespeeld, afhankelijk van de via toets E geselecteerde afspeelmodus E (mapherhaling of herhalen uitgezet).

C - Toets 3

Radio: de toets kort indrukken om een zender te selecteren.
Radio: de toets ingedrukt houden om een zender op te slaan.
Media: de toets kort indrukken om een nummer af te spelen.

D - Toets 4

Radio: de toets kort indrukken om een zender te selecteren.
Radio: de toets ingedrukt houden om een zender op te slaan.
Media: de toets kort indrukken om het huidige nummer te pauzeren.

E - Toets 5

Radio: de toets kort indrukken om een zender te selecteren.
Radio: de toets ingedrukt houden om een zender op te slaan.
Media: kort indrukken om afspelen van een nummer of map te herhalen.

F - Toets 6

Radio: de toets kort indrukken om een zender te selecteren.
Radio: de toets ingedrukt houden om een zender op te slaan.

G - Toets Exit

Radio: automatisch zoeken.
Media: kort indrukken om het vorige nummer te selecteren. Ingedrukt houden om snel terug te gaan.
Bluetooth® telefoon: een inkomende oproep afwijzen of een telefoongesprek beëindigen.
Menu: terug gaan.

H - Toets OK

Radio: automatisch zoeken.
Media: kort indrukken om het volgende nummer te selecteren. Ingedrukt houden om snel vooruit te gaan.
Bluetooth® telefoon: een inkomende oproep beantwoorden.
Tijdens een telefoongesprek: ingedrukt houden om een oproep over te zetten zonder door te gaan naar de handenvrijmodus.
Menu: de huidige stap bevestigen of "volgende instelling".

I - Toets omlaag zoeken

Radio: handmatig afstemmen op lagere frequentie.
Media: vorige map.
Menu: vorige menuregel.

J - Toets omhoog zoeken

Radio: handmatig afstemmen op hogere frequentie.
Media: volgende map
Menu: volgende menuregel.

K - Toets "MENU"

Radio: kort indrukken om in of uit het menu te gaan.

L - Toets "AUDIO"

Audio-instellingen openen of sluiten.

M - TA: verkeersmeldingen

Radio: aan- of uitzetten van verkeersmeldingen, huidige meldingen afwijzen.

N - Toets "123"

Radio: de toets kort indrukken om van het ene voorkeuzezenderbereik naar het andere te gaan. De radio heeft drie voorkeuzezenderbereiken per golfband (AM, FM en DAB, naargelang de opties); (AM1, AM2, AM3 en FM1, FM2, FM3 en DAB1, DAB2, DAB3)

O - Toets "RADIO"

Radio: selecteren van de FM- of AM-modus.
Media: schakelen van mediamodus naar tunermodus, vervolgens terug gaan naar de laatst beluisterde zender (golfband, zenderrij en voorkeuzezender)

P - Toets "MEDIA"

Radio: wisselen van tunermodus naar mediamodus, selecteert het laatst gebruikte medium (USB, BT streaming, AUX)
Media: wisselen tussen de diverse beschikbare media (USB, BT streaming, AUX)

Q - Duimwiel/Aan/uit-toets "PWR"

De toets ingedrukt houden om het systeem aan of uit te zetten.
Als de radio aan is, wordt door kort indrukken de geluid-uit functie geactiveerd (geluidsweergave uitgeschakeld zonder afspeelfunctie voor media te stoppen).
Draai het duimwiel om het volume aan te passen.

R - Display

Radio-informatie kan op twee verschillende manieren worden weergegeven:

- op het radiodisplay;
- op het scherm van het instrumentenpaneel.



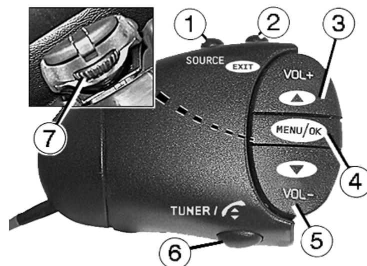
Op de radio wordt alle informatie weergegeven, het instrumentenpaneel toont alleen de informatie van de huidige bron. Menu's en audio-instellingen verschijnen alleen op de radio.

STOP

PROBEER TIJDENS HET RIJDEN NIET OM DE WEERGEGEVEN INFORMATIE TE WIJZIGEN OF TE CONTROLEREN. HOUD AL UW AANDACHT GERICHT OP DE WEG EN OP ANDERE NABIJE WEGGEBRUIKERS. ALS U TIJDENS HET RIJDEN WORDEN AFGELEID KAN DAT LEIDEN TOT ERNSTIGE ONGEVALLEN MET MOGELIJK AANZIENLIJKE MATERIËLE SCHADE OF LICHAMELIJK OF DODELIJK LETSEL.
U DRAAGT ZELF ALLE VERANTWOORDELIJKHEID VOOR EEN EVENTUEEL ONGEVAL VEROORZAAKT DOOR GEBREK AAN AANDACHT. OVERWEEG OM HET VOERTUIG TE STOPPEN ALS U DE RADIO WILT GEBRUIKEN OF INFORMATIE WILT BEKIJKEN.

Afstandsbediening voor radio/display

Met de afstandbediening "autoradio/display", dat zich onder het stuurwiel bevindt, kunt u de autoradio bedienen zonder het stuur los te laten. Hiermee kunt u ook navigeren binnen de verschillende menu's van het multifunctionele display.



STOP

IN DE MODUS "DISPLAY" WORDT OM VEILIGHEIDSREDENEN AANGERADEN DE AFSTANDSBEDIENING UITSLUITEND TE GEBRUIKEN WANNEER HET VOERTUIG STILSTAAT EN CORRECT GEPARKEERD WERD.

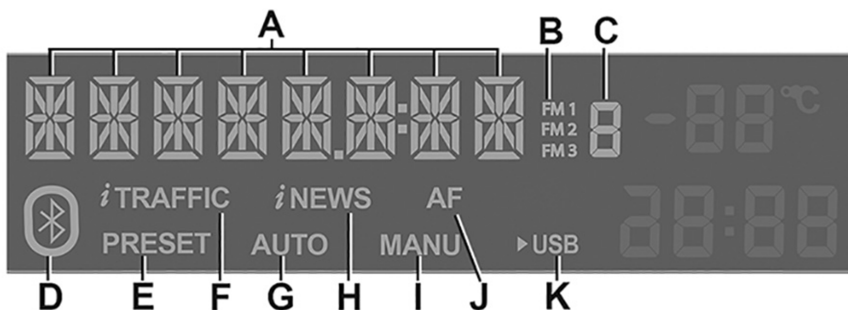
Functies

1. Selecteren van radiobron (FM, DAB, AM, USB, BTstr, AUX), naargelang er compatibele apparatuur op de radio is aangesloten.
2. Geen functies aangesloten op de radio.
3. Hoger volume (autoradio) / verplaatsing in de menu's of instellingen van de waardes (multifunctioneel display).
4. Geen functies aangesloten op de radio.

5. Lager volume (autoradio) / verplaatsing in de menu's of instellingen van de waardes (multifunctioneel display).
6. **Radio:** De tunermodus wijzigen (LIST, PRESET, AUTO, MANU).
   Media: Naar de volgende map gaan.
   Bluetooth® telefoon: Tijdens een telefoongesprek, kort indrukken om aan te nemen of te beëindigen.
   Alleen tijdens een telefoongesprek, ingedrukt houden om een oproep over te zetten zonder door te gaan naar de handenvrijmodus.
7. **Radio:** Doorlopen van voorkeuzezenders in PRESET-modus, zenders in LIST-modus, songs op Bluetooth® of USB, zoeken naar zendfrequenties in AUTO- of MANU-modus (radio) / doorlopen van menu's (multifunctioneel display).

Bij gecombineerd gebruik van de toetsen 3 en 5 schakelt in de tunermodus de MUTE-functie in en in de mediamodus de MUTE PAUZE-functie.

Display



A - Acht alfanumerieke tekens

Radio: Toont de huidige zender (naam of zendfrequentie).
USB: Toont het nummer, verstreken tijd, ID3-informatie (titel, artiest etc., en/of de naam van het MP3-bestand).
Bluetooth® : Toont de verstreken tijd en de titel van het nummer als het gekoppelde apparaat deze informatie zendt (afhankelijk van het apparaat). Toont BTSTREAM als er geen informatie wordt verzonden.
AUX: Toont AUX.

B - FM1, FM2 en FM3

Radio: Toont de actieve rij met FM-voorkeuzezenders.

C - Voorkeuzecijfer

Radio: Toont het voorkeuzecijfer (van 1 t/m 6).

D - Bluetooth®

Bluetooth-modus ingeschakeld. Een omcirkeld symbool geeft aan dat er een telefoon is verbonden.

E - Voorkeuze

Radio: Geeft aan of de tuner in de voorkeuzemodus (Preset) staat.

F - I-Traffic

Getoond wanneer de functie actief is; knippert terwijl er een bericht wordt verzonden.

G - Auto

Radio: Geeft aan of de tuner in de automatische modus staat.

H - I-News

Getoond wanneer de functie actief is; knippert terwijl er een bericht wordt verzonden.

I - Manu

Radio: Geeft aan of de tuner in de handbediende modus staat

J - AF

Getoond als de functie voor alternatieve frequenties (RDS) is geactiveerd

K - USB

Getoond als er een USB-apparaat is aangetroffen

Bij het begin

Menu

Tal van instellingen kunnen vanuit het radiomenu worden aangepast. Het menu is toegankelijk door op de toets "MENU" te drukken.

Taal

Als AUTO is geselecteerd, gebruikt de radio dezelfde taal als het instrumentenpaneel. Een andere taal selecteren:

1 - Druk op de toets "MENU".

2 - Druk op de bovenkant en de onderkant van de schakelaar tot de huidige taal gemarkeerd wordt weergegeven.

3 - Druk op "OK" om de diverse talen te doorlopen. Selecteer "AUTO" als de radio dezelfde taal moet gebruiken als op het instrumentenpaneel.

4 - SLUIT nu AF, de wijzigingen zijn onmiddellijk van kracht.



Als de taal op het instrumentenpaneel niet beschikbaar is voor de radio, wordt in AUTO standaard de taal Engels gekozen

Inschakelen, uitschakelen en geluid uitzetten

Druk kort op de Aan/uit-toets om de radio aan te zetten. Druk de toets langer in (ongeveer 1 seconde) om de radio uit te zetten.

Druk kort in om de radio STIL te schakelen (de geluidsweergave van radio schakelt uit). Druk nogmaals kort in om hetzelfde geluidsvolume als tevoren in te stellen.



De radio is voorzien van een temperatuursensor.

Als er oververhitting optreedt (bij een temperatuur van meer dan 70 °C), kan de werking merkbaar verslechteren (verminderd basniveau, vertraagde reactie van het display etc.).

Wanneer een tweede drempelwaarde van meer dan 85 °C is bereikt, schakelt de radio uit om beschadiging te voorkomen.

Nadat de temperatuur is gedaald, kan de radio weer worden aangezet en komen de oorspronkelijke instellingen weer terug.

De radio gebruiken

De radio stelt u in staat te luisteren naar AM/FM-zenders en hun frequenties op te slaan in het geheugen van het voertuig om ze gemakkelijker terug te vinden.

Een modus (AM/FM) selecteren

Radiomodus

Een AM-/FM-golfband selecteren

Druk nadat de radio is aangezet op de toets "RADIO" om de bron te selecteren.
De radio gaat automatisch naar de laatst gebruikte bron (FM, AM of media). Als de mediabron niet beschikbaar is (het USB-apparaat is bijvoorbeeld losgemaakt), schakelt de vorige bron in.

Gebruik de toets "RADIO" om te wisselen tussen FM en AM.

Een radiozender opslaan

U kunt maximaal 18 zenders opslaan voor de golfbanden FM en AM, dus één radiozender onder elke toets 1 t/m 6 in drie rijen met verschillende voorkeuzezenders: nr. 1, nr. 2 en nr. 3. U wisselt de voorkeuzezenderrij door op de toets "123" te drukken.

Volg de onderstaande instructies om een radiozender op te slaan onder een van toetsen met de cijfers 1 t/m 6:

• Terwijl de radio de gewenste zender afspeelt, kiest u met de toets 123 de gewenste voorkeuzezenderrij (bijvoorbeeld FM1); houd vervolgens een van de toetsen 1 t/m 6 ingedrukt.

• Er klinkt een pieptoon die aangeeft dat de zender is opgeslagen.

• Selecteer een opgeslagen radiozender door de cijfertoets kort in te drukken.



Wacht na het opslaan van een station 20 seconden tussen het uitschakelen van het contact en het openen van de algemene ADR-schakelaar om het niet te verliezen.

Een zender zoeken

Een radiozender zoeken in AUTO

Druk ongeacht de tunermodus (LIST, PRESET, AUTO, MANU) kort op een van de toetsen voor de automatische zoekfunctie (pijl naar links of rechts). Zodra er een zender is gevonden, stopt het zoeken automatisch. Herhaal de handeling om de gewenste zender te vinden.
Het is ook mogelijk om in AUTO te zoeken met de schakelaargroep aan het stuurwiel.
De tuner moet in de modus AUTO staan (selecteer deze modus met behulp van de toets "TUNER"); draai het duimwiel rechtsom of linksom om te gaan zoeken. Zodra er een zender is gevonden, stopt het zoeken automatisch. Herhaal de handeling om de gewenste zender te vinden.

In de List-modus gebruikt u de pijltoetsen naar links en rechts om de radiozenders in de lijst te doorlopen in de alfabetische volgorde of omgekeerd alfabetische volgorde.

In de Preset-modus gebruikt u de pijltoetsen naar links en rechts om de voorkeuzezenderbereiken 1, 2 en 3 te doorlopen.

In de Auto-modus gebruikt u de pijltoetsen naar links en rechts om automatisch te zoeken naar de vorige/volgende zender.

Handmatig afstemmen

Houd ongeacht de tunermodus (LIST, PRESET, AUTO, MANU) de pijltoets omhoog of omlaag ingedrukt om de gewenste zendfrequentie te vinden.
Het is ook mogelijk om handmatig te zoeken met de schakelaargroep aan het stuurwiel.
De tuner moet in de modus MANU staan (selecteer deze modus met de toets "TUNER"); draai het duimwiel linksom of rechtsom om de frequenties te doorlopen in stappen van 0,1 MHz op FM en van 3 kHz op AM.

Automatisch zoeken (LIST-modus)

De tuner moet in de LIST-modus staan om de zenders te doorlopen; draai aan de schakelaar aan het stuur tot de gewenste zender is bereikt of gebruik de pijltoetsen naar links en rechts op de radio. In de LIST-modus kunt u alle beschikbare radiozenders vinden, ingedeeld in alfanumerieke volgorde.

RDS

Radio Data Systeem (RDS)

Heel veel zenders overal in Europa maken gebruik van RDS. Het systeem omvat functies zoals automatische frequentiewisseling (AF) en een signaalfunctie voor die verkeersmeldingen (TA) en voor nieuwsmeldingen.

Alternatieve frequentie (AF)

Het frequentiebereik voor FM-zenders is tamelijk beperkt. Om deze reden zenden veel radiozenders in verschillende gebieden uit op alternatieve frequenties.
De AF-functie kent twee modi, regionaal en normaal.
- regionale modus, voor het volgen van een regionaal programma of omroep; zodra de signaalkwaliteit afneemt, wisselt de radio afhankelijk van de verplaatsingen van het voertuig naar een andere zender en blijft het regionale programma gewoon uitzenden
- normale modus: zodra de signaalkwaliteit afneemt, wisselt de radio afhankelijk van de verplaatsingen van het voertuig naar een andere zender om voor een omroep het beste signaal te vinden
- uitgeschakelde modus: zodra de signaalkwaliteit afneemt, wisselt de radio niet naar een andere zender

Druk op "MENU" en selecteer "AF". Met de toets "OK" schakelt u de functie in of uit in de regionale modus (REG), de normale modus (ON) of u zet de functie geheel uit (OFF). Druk op EXIT zodra de gewenste modus wordt weergegeven.

Wanneer de AF-functie actief is in de regionale of de normale modus, toont het display het symbool AF.

Verkeersmeldingen (TA)

Deze functie onderbreekt de weergave van de huidige bron om verkeersmeldingen om te roepen.

Let op: in FM staan niet alle zenders toe dat hun programma's worden onderbroken door TA-meldingen.

Terwijl verkeersmeldingen worden uitgezonden, kunt u deze onderbreken door op de toets "TA" te drukken. Deze functie blijft dan actief. Als er geen verkeersmeldingen worden uitgezonden, kunt u de functie aan- of uitzetten door op de toets "TA" te drukken.

De melding "TRAFFIC" is zichtbaar terwijl de optie "TA" is ingeschakeld.

Nieuws

Deze functie onderbreekt de weergave van de huidige bron om nieuwsberichten om te roepen.

Terwijl het bericht wordt uitgezonden, kunt u dit afbreken door op de toets "TA" te drukken. U kunt deze functie in- of uitschakelen in het menu "Advanced" (Geavanceerd) en vervolgens "News" (Nieuws).

De melding "NEWS" is weergegeven terwijl deze optie is ingeschakeld.



Als de functie "TA / News" wordt ingeschakeld, activeert de functie "AF" automatisch.

Openbare bekendmakingen van groot belang

Ingrijpende gebeurtenissen kunnen aanleiding zijn om via de radio belangrijke openbare bekendmakingen om te roepen. De aanduiding "ALARM" wordt weergegeven terwijl een belangrijke openbare bekendmaking wordt uitgezonden.

U kunt deze functie niet uitschakelen.

Programmatype (PTY)

Sommige radiozenders sturen bij hun programma's een identificatiesignaal mee dat het type content van hun programma's definieert als sport, hoorspel, financiële informatie of muziekgenre. Het is mogelijk om radiozenders te zoeken op basis van het programmatype. In dat geval selecteert de radio alleen zenders die het gedefinieerde programmatype uitzenden.

Als deze optie actief is, staat de aanduiding "PTY" op het display.

U kunt een of meerdere interesses in het menu activeren en selecteren via de kopregels "Advanced" en vervolgens "PTY". Selecteer "Delete all" (Alles wissen) om deze functie geheel uit te schakelen.
Let op: de PTY-functie is niet beschikbaar voor Franse omroepen.

Mobiele telefoon en andere apparaten met Bluetooth®

De radio kan worden gekoppeld aan mobiele telefoons en andere apparaten met Bluetooth®. U koppelt een apparaat als volgt aan de radio via Bluetooth®:

Apparaten met Bluetooth®

Bluetooth® functies inschakelen

1 - Activeer de functie Bluetooth® op de radio en op het apparaat.
2 - Voeg het apparaat toe.

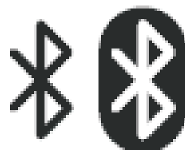
Bluetooth® inschakelen

Inschakelen doet u door op de toets "MENU" te drukken. Selecteer "BT Settings" (BT instellingen) en "BT ON" (BT AAN). Zolang de functie Bluetooth® ingeschakeld is, wordt het Bluetooth® pictogram weergegeven.

Een mobiele telefoon of ander Bluetooth® apparaat toevoegen

Voeg een mobiele telefoon of ander Bluetooth® toe.
Er kunnen maximaal tien verschillende apparaten worden gekoppeld. Druk op de toets "MENU" en selecteer "BT Settings" en "Pairing" (Koppelen).

Terwijl de radio naar apparaten met Bluetooth® zoekt, knippert het Bluetooth® pictogram.
Afhankelijk van het type apparaat toont de radio een 4-cijferige code die u in het apparaat (oude apparaten) moet invoeren; of er verschijnt een 6-cijferige code op beide apparaten en u moet bevestigen dat deze identiek zijn (moderne apparaten)
Let op: de Bluetooth® functie van het apparaat moet zijn ingeschakeld en het apparaat moet detecteerbaar en/of doorzoekbaar zijn. Nadat de radio en het apparaat zijn gekoppeld en verbonden, verschijnt rond het Bluetooth® pictogram een cirkel (op het instrumentenpaneel) of er verschijnt een tweede Bluetooth® pictogram op de radio.



Er kunnen tegelijkertijd meerdere apparaten aan de radio zijn verbonden. Als er meer dan een mobiele telefoon is gekoppeld, kan een ervan slechts worden gebruikt voor de "handenvrijfunctie"; de andere dient dan als bron voor het streamen van muziek.
Als u het apparaat voor de handenvrijfunctie wilt wisselen, ga dan naar "Menu", "BT Settings", selecteer vervolgens de regel "Select phone" (Telefoon selecteren) en kies de gewenste telefoon.
Als u het apparaat voor muziekstreaming wilt wisselen, ga dan naar "Menu", "BT Settings", selecteer vervolgens de regel "Audio device" (Audioapparaat) en kies het gewenste apparaat.
Let op: u kunt dezelfde telefoon gebruiken voor de handenvrijfunctie en als muziekbron.

De eerder op de radio aangesloten randapparatuur wordt weer automatisch verbonden (als het apparaat dit toestaat).

Wanneer de radio word uitgezet, stopt de Bluetooth® functie en wordt de verbinding onderbroken. Als de radio opnieuw wordt aangezet, worden de apparaten weer automatisch verbonden.



Wanneer er al tien gekoppelde apparaten zijn, verschijnt de melding "PHONE LIST COMPLETE" (TELEFOONLIJST COMPLEET) bij de eerstvolgende keer dat u een apparaat probeert toe te voegen. In zo'n geval moet u eerst een telefoon wissen.

Een of meer apparaten wissen

U kunt een apparaat of alle gekoppelde apparaten wissen. U doet dit door op "MENU" te drukken en dan "BT Settings" en vervolgens "Remove" (Verwijderen) te selecteren. Wis een of alle apparaten op de lijst

Telefoneren met het Bluetooth® handenvrijsysteem

Oproepen accepteren, afwijzen en beëindigen

• Om een oproep te accepteren drukt u op de toets "OK" of gebruikt u de toets in de schakelaargroep van het stuurwiel.
• Om een oproep te beëindigen drukt u op de toets "EXIT" of gebruikt u de toets in de schakelaargroep van het stuurwiel.
• Om een inkomende oproep af te wijzen, drukt u op de toets "EXIT".

Om tijdens een handenvrije oproep de communicatie op de telefoon te hervatten, drukt u langdurig op "OK" of op de toets in de schakelaargroep aan het stuurwiel.

Bellen

U kunt in de handenvrijmodus iemand bellen vanuit de belgeschiedenis of vanuit de lijst met contactpersonen.
U doet dit door naar "MENU", "Contacts" (Contactpersonen) of "Call history" (Belgeschiedenis) te gaan en de lijst te doorlopen.
Als u een nummer wilt bellen, doet u dit rechtstreeks op uw mobiele telefoon.



TERWIJL U RIJDT MOET AL UW AANDACHT BIJ HET VERKEER ZIJN. DAT GELDT OOK ALS DE RADIO AAN IS TERWIJL U RIJDT.
VOORDAT U IEMAND BELT OF EEN OPROEP AANNEEMT MOET UW VOERTUIG CORRECT GEPARKEERD STAAN, BUITEN BEREIK VAN HET VERKEER EN OP EEN HARDE ONDERGROND.

Geheime modus

In deze modus kunt u de microfoon tijdens een oproep uitschakelen, zodat uw gesprekspartner niet hoort wat u in de cabine zegt. U doet dit met gebruik van de "Mute" functie van de radio via de schakelaargroep aan het stuurwiel (gelijktijdig gebruik van volume en -). Herhaal deze handeling om het telefoongesprek voort te zetten.



Bluetooth® heeft een bereik van een paar meter, dus als u uit uw voertuig stapt maar dichtbij blijft, wordt een inkomende oproep via de handenvrijmodus doorgezet naar de voertuigluidsprekers. Als u dit wilt voorkomen en de oproep op uw telefoon wilt beantwoorden, zet de radio dan uit.

Audio-instellingen

U kunt de instellingen wijzigen, zoals die van het volume, de equalizer, de balans, ...

Het volume aanpassen

U kunt het geluidsvolume verhogen of verlagen door het duimwiel te draaien.

De radio schakelt automatisch in op hetzelfde volume als gebruikt voordat de radio werd uitgezet. Het volume blijft echter wel binnen de vooraf bepaalde minimum- en maximumwaarden.

U gaat naar de audio-instellingen door op de toets "AUDIO" te drukken.
U doorloopt vervolgens de diverse instellingen met de pijltoetsen omhoog en omlaag en past de waarde aan met de pijltoetsen links en rechts.
U verlaat de audio-instellingen door opnieuw op "AUDIO" te drukken of door ongeveer 10 seconden te wachten.

Beschikbare instellingen:
- Equalizer (klassiek, jazz, rock)
- Lage tonen
- Middentonen
- Hoge tonen
- Balans (links - rechts)
- Fader (voor - achter, alleen beschikbaar bij een systeem met vier luidsprekers)

Rijsnelheidsafhankelijk volume

De functie "ASC" (Active Sound Control: actieve geluidsregeling) past het volume van het audiosysteem aan op basis van de voertuigsnelheid, om het motorgeluid en rijgeluiden te compenseren. Deze functie kent drie gevoeligheidsniveaus: laag, gemiddeld en hoog. Ook uitschakelen (OFF) is mogelijk.

Bij de voertuigaflevering is de functie "ASC" uitgeschakeld.
Ga om het gevoeligheidsniveau voor deze functie in het menu te activeren en te selecteren naar "MENU" en vervolgens naar "ASC". Als het gewenste geluidsniveau (OFF, MIN, MED, MAX) is bereikt, bevestigt u door op "OK" te drukken.

AUX-ingang, Bluetooth® en USB

Andere audio-ingangen

Er zijn drie verschillende audio-ingangen:
- een draadloze Bluetooth® ingang
- twee fysieke ingangen, USB en AUX.

Meerdere apparaten kunnen tegelijkertijd zijn verbonden en detecteerbaar zijn, maar u kunt niet hetzelfde apparaat tegelijkertijd verbinden via Bluetooth en via USB.

USB

USB-modus

De radio is ontworpen voor gebruik met USB-apparaten met een geheugen tot 16 GB. In sommige gevallen kunnen ook andere modellen functioneren.



Sluit een USB-apparaat aan om op de radio de USB-modus te activeren. Als de radio uw USB-apparaat niet kan 'zien', ontkoppel dit dan en probeer het opnieuw.

Er zijn geen speciale handelingen vereist om een USB-apparaat te ontkoppelen. Als een USB-apparaat wordt ontkoppeld, gaat de radio automatisch terug naar de eerdere bron.

Er moet een USB-apparaat zijn aangesloten en herkend voordat de USB-modus zichtbaar is in de lijst met beschikbare bronnen.
In dat geval is het symbool "USB" zichtbaar op het instrumentenpaneel.



Als het USB-apparaat veel data bevat, kan het wel enkele minuten duren voordat het laden is voltooid.

Telefoons en andere apparaten

Mobiele telefoons en soortgelijke apparatuur kunnen via USB worden aangesloten om op te laden.

Ander nummer of map kiezen en snel vooruit of terug gaan

• Druk kort op de toets "OK >" of op "< EXIT" om respectievelijk het volgende nummer of het vorige nummer af te spelen.

U kunt ook het duimwiel in de schakelaargroep aan het stuurwiel gebruiken (omlaag voor het volgende nummer, omhoog voor het vorige nummer)

• Houd de toets "OK>" of "<EXIT" ingedrukt om respectievelijk snel vooruit of snel terug te gaan.

• Als het USB-apparaat mappen bevat, druk dan kort op de toets omhoog of omlaag om naar een andere map te gaan.
U kunt ook toets 6 in de schakelaargroep aan het stuurwiel gebruiken om naar de volgende map te gaan.
Afspelen kunt u pauzeren door op de toets "4 pauze" te drukken of met gebruik van de schakelaargroep aan het stuurwiel (geluid-uit/pauze via tegelijkertijd vol+ en vol-). U hervat afspelen weer door op de toets "3 afspelen" te drukken of de schakelaargroep aan het stuurwiel te gebruiken.

"Willekeurig afspelen" en de functie "Herhaling"



• Er bestaan drie verschillende instellingen voor herhaling.
"Alles herhalen" voor herhaling van alle nummers (standaardmodus)
"Map herhalen" voor herhaling van de content van een map
"Nummer herhalen" voor herhaling van het huidige nummer.
Als er op het USB-medium geen map bestaat, hebben "Map herhalen" en "Alles herhalen" hetzelfde effect.
U kiest de herhaalmodus met de toets "5". (RPT 1, RPT map, RPT alles)

• Er bestaan vier verschillende instellingen voor herhaalfuncties bij een USB-apparaat; willekeurig afspelen is gekoppeld aan herhaling:
- Als "Alles herhalen" is ingeschakeld, wordt de functie "Alles willekeurig" (willekeurig afspelen van alle nummers)
- Als "Map herhalen" is ingeschakeld, wordt de functie "Map willekeurig" (willekeurig afspelen van nummers in de huidige map)
- Als "Nummer herhalen" is ingeschakeld, is er geen willekeurige afspeelfunctie.
U gebruikt toets "2" voor het in- en uitschakelen van de willekeurige afspeelfunctie.

De symbolen voor "Shuffle play" (willekeurig afspelen) en voor "Herhaald afspelen" (herhaling) zijn worden zichtbaar bij het inschakelen van de functies.

Nadat alle songs zijn afgespeeld, wordt afspelen automatisch hervat in willekeurige volgorde.

Extra ingang (AUX)

De extra ingang gebruiken

De Aux-modus

Sluit het apparaat aan op de extra ingang (geen kabel meegeleverd).
Druk op de toets "MEDIA" totdat "AUX" op het frontpaneel verschijnt.

Stel op het aangesloten apparaat het volume in op maximum.

Het geluidsvolume kan worden aangepast via het duimwiel op het stuur of met de Vol+ en Vol- toetsen in de schakelaargroep aan het stuurwiel. Ook "MUTE" (geluid-uit) kan worden gebruikt.

Let op: een andere song kiezen of snel vooruit of terug gaan, doet u rechtstreeks op het AUX-apparaat. Het is mogelijk om het ingangsvolume van de "AUX" bron in het radiomenu aan te passen: "MENU", "Advanced" (Geavanceerd) en vervolgens "AUX input level" (Ingangsniveau van AUX)

Bluetooth®

Muziek streamen via Bluetooth®

Wanneer een of meerdere Bluetooth® apparaten zijn verbonden, kunt u deze selecteren om muziek te beluisteren. De lijst met gekoppelde apparaten verschijnt in het menu, onder "BT Settings" en vervolgens "Audio device" (Audioapparaat). Het gekoppelde apparaat wordt in de lijst aangeduid met een " * " voor en achter de naam. U kunt een ander apparaat kiezen door in de lijst een ander apparaat te selecteren (als dit in de buurt staat). Er kan maar één apparaat tegelijkertijd gekoppeld zijn om muziek te beluisteren. Zodra het apparaat is verbonden, staat deze vermeld in een lijst met beschikbare bronnen (toegankelijk via de toets "Media" of met de bronselectietoets in de schakelaargroep aan het stuurwiel).

De volgende functies zijn beschikbaar:

• Druk kort op de toets "OK >" of op "< EXIT" om respectievelijk het volgende nummer of het vorige nummer af te spelen.
U kunt hiervoor ook het duimwiel gebruiken in de schakelaargroep aan het stuurwiel (omlaag voor het volgende nummer, omhoog voor het vorige nummer)

• Houd de "OK>" of "<EXIT" toets ingedrukt om snel vooruit of snel terug te gaan.

• U stopt het huidige afgespeelde nummer door kort op de toets " 4 [pauzesymbool] " te drukken of door de functie MUTE/PAUSE te activeren via de schakelaargroep aan het stuurwiel

• Om afspelen weer te hervatten drukt u kort op de toets " 3 [afspeelsymbool] " of u zet de functie MUTE/PAUSE uit via de schakelaargroep aan het stuurwiel
Let op: bij het afspelen van media zet u met de functie MUTE de geluidsweergave uit zonder dat het afspelen zelf stopt (dan de Aan/uit toets kort indrukken).

Buiten bereik van Bluetooth®

Als u van de truck vandaan loopt terwijl de radio afspeelt, wordt de verbinding afgebroken. De verbinding wordt weer automatisch hersteld als u terugkeert, bij onderbrekingen die korter duren dan 10 minuten. Als u vervolgens weer wilt verbinden, moet u de radio uitzetten en weer aanzetten. Het afspelen van muziek wordt hervat vanaf het punt waarop de verbinding herstelt (dit kan tot 20 seconden in beslag nemen, afhankelijk van het apparaat).

Montagelocaties van radiotoebehoren

Uw autoradio wordt aangevuld met verschillende fysieke interfaces.

Afhankelijk van de uitrusting van uw voertuig

Dakconsole

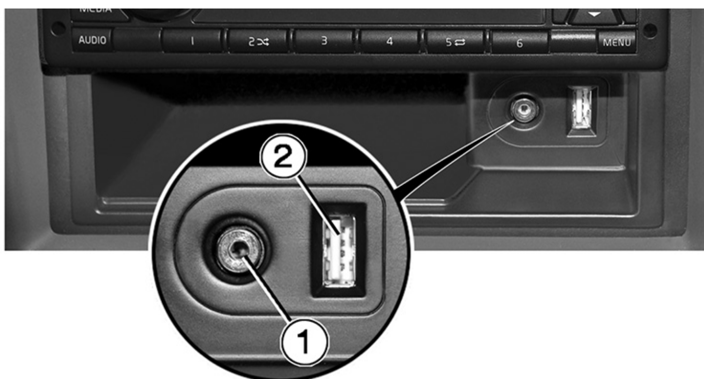


- (1) - Microfoon

De microfoon wordt gebruikt in de handsfree-telefoonmodus met de Bluetooth-functie.

Raadpleeg de handleiding van de autoradio die bij het boordgereedschap werd geleverd.

Dashboard (centrale plaatsing)



- (1) - Extra aansluiting
- (2) USB-aansluiting

Via de extra ingang (Aux) en de USB-aansluiting kan een externe bron worden aangesloten die compatibel is met de autoradio of kan apparatuur worden opgeladen.

Raadpleeg de handleiding van de autoradio die bij het boordgereedschap werd geleverd.

Telefoonhouder

De telefoonhouder (1) is afneembaar. Gebruik de geribbelde ring (2) om hem te verplaatsen. Ga als volgt te werk:

- draai de ring rechtsom om hem los te draaien,
- draai de ring linksom om hem vast te draaien,



Ventileren van de cabine

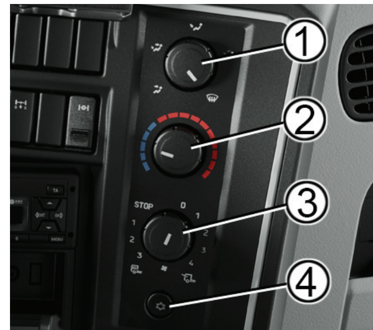
Met het ventilatie- en klimaatregelsysteem kan de cabine worden verwarmd of gekoeld, naargelang van de behoefte. De klimaatregeling maakt het ook mogelijk de lucht in de cabine te ontvochten om op die manier de voorruit snel te ontwasemen.

Het is heel normaal dat er bij gebruik van de klimaatregeling condensatievocht onder het voertuig wegloopt.

STOP

DOOR VERBETERINGEN IN HET THERMISCH COMFORT EN DE GELUIDSISOLATIE IS EEN STEEDS BETERE CABINEAFDICHTING VEREIST. BIJ EEN LANGDURIG VERBLIJF IN DE CABINE MOET DAAROM WORDEN GEZORGD VOOR EEN GOEDE VENTILATIE (HALFOPEN RAMEN, DAKLUIK) ZODAT ER FRISSE LUCHT KAN TOETREDEN.

Verwarming, klimaatregeling en ventilatie



1. Bediening voor luchtverdeling in het interieur.
2. Temperatuurregelaar.
3. Bediening van de ventilatie.
4. Schakelaar voor airconditioning.



Om het risico van lekken na een lange stilstand te beperken, is het raadzaam de klimaatregeling minstens een keer per week gedurende enkele minuten te laten werken.

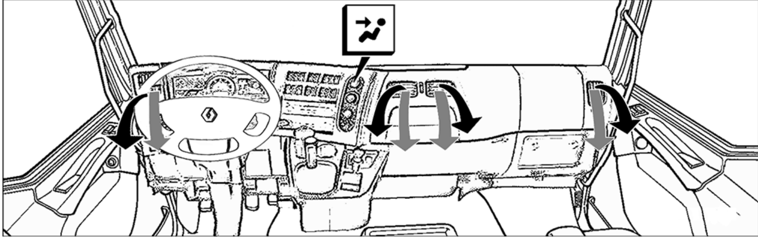
Bediening voor luchtverdeling



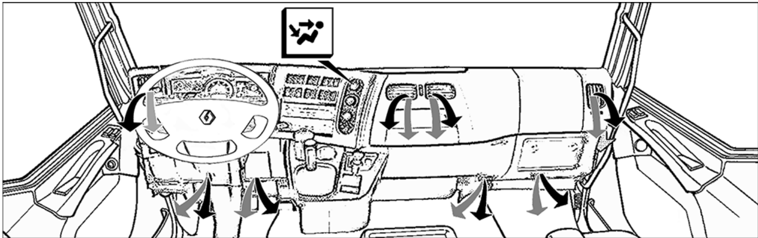
Afhankelijk van de gekozen stand verdeelt het bedieningsorgaan de lucht tussen de verschillende uitgangsopeningen.

Het is verbonden met de temperatuurregelaar en de ventilatiebediening en staat garant voor een optimalisering van de temperatuur op basis van de positionering van deze uitgangen.

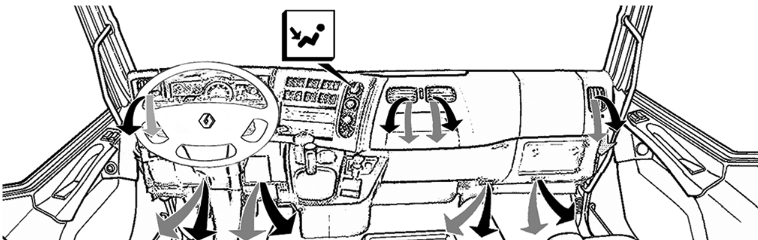
Stand 1: Lucht wordt naar boven geleid (naar de luchtroosters in het dashboard).



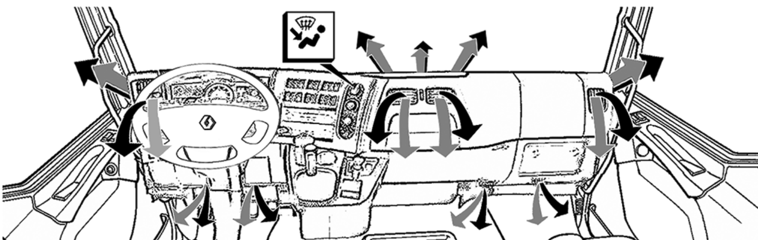
Stand 2: Lucht wordt naar boven (luchtroosters in het dashboard) en naar de voetenruimte geleid.



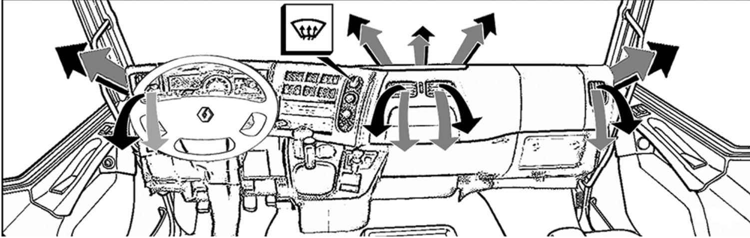
Stand 3: Lucht wordt naar de voetenruimte geleid en een zwakkere luchtstroom komt uit de luchtroosters in het dashboard.



Stand 4: lucht wordt naar de voetenruimte, naar boven (voorruit en zijruiten) en via het dashboard geleid.



Stand 5: lucht wordt naar boven geleid (voorruit en zijruiten) en via de luchtroosters in het dashboard.





Wanneer de centrale en zijdelingse luchtroosters open zijn, wordt de luchtstroom verdeeld over de verschillende geselecteerde openingen.

Bediening van de ventilatie



Deze schakelaar heeft twee functies:

Ventilatiefunctie buitenlucht

Draai de schakelaar naar rechts.

- Stand STOP: uitschakeling (luchtinlaat afgesloten).
- Stand 0: uitschakeling (luchtinlaat iets geopend).
- Standen 1 tot 4: bediening van de ventilator (van de 1e snelheid tot de 4e snelheid).

Ventilatiefunctie lucht interieur (recyclage)



Draai de schakelaar naar links.

- Stand STOP: uitschakeling (luchtinlaat afgesloten).
- Standen 1 tot 3: bediening van de ventilator (van de 1e snelheid tot de 3e snelheid).

De recyclagefunctie maakt het mogelijk:

te voorkomen dat er verontreinigde buitenlucht (verkeerstunnel, verontreinigd gebied...) in het interieur naar binnen wordt gezogen of het koelings- of verwarmingsvermogen te maximaliseren.



De recyclagefunctie mag slechts kortstondig worden gebruikt.

Schakelaar voor airconditioning (6)



Plaats met draaiende motor de ventilatiebediening op ten minste 1 en druk op de schakelaar voor luchtverversing en -verwarming om de airconditioning te laten werken.

Een ingebouwd controlelampje gaat branden als de functie voor luchtverversing en -verwarming is voltooid.

Stel de variabele temperatuurregeling in afhankelijk van de gewenste temperatuur.



Wanneer het voertuig langer dan een week heeft stilgestaan, schakelt u de klimaatregeling in bij stationair draaiende motor.

Temperatuurregelaar



Stel de variabele temperatuurregeling in afhankelijk van de gewenste temperatuur.

- blauwe zone: koud.
- blauwe/rode zone: gematigd.
- rode zone: warm.

Eenmaal de gewenste instelling tot stand gebracht, wacht u enkele ogenblikken om het resultaat te beoordelen alvorens de instelling eventueel lichtjes aan te passen.

Snel ontdooien ("warm hold"-functie)

Dit systeem versnelt de ontdooifunctie.

Na een variabele vertraging afhankelijk van de omgevingstemperatuur en de motortemperatuur, houdt het systeem de motor draaiend met het stationaire toerental van dat moment en activeert het de uitlaatrem om het koelcircuit snel in temperatuur te doen stijgen.

Omstandigheden die de functie "warm hold" mogelijk maken

- omgevingstemperatuur lager dan 5 °C,
- temperatuur van de koelvloeistof lager dan 70 °C,
- voertuigsnelheid lager dan 3 km/h,

Omstandigheden waarbij de functie "warm hold" niet wordt ingeschakeld

- omgevingstemperatuur hoger dan 5 °C,
- temperatuur van de koelvloeistof hoger dan 70 °C,
- de snelheid van het voertuig is hoger dan 3 km/h,
- schakelen van N (neutraal) naar D van de versnellingsbakbediening.



Als de parkeerrem niet in aangetrokken, kan de functie warm hold pas na een vertragingstijd van 150 seconden worden ingeschakeld.

Gebruik bij strenge koude

Ontdooi/ontwasemfunctie

- Sluit de zijdelingse en centrale luchtroosters.
- Zet de ventilatiebedieningsknop op "0" (buitenluchtzijde).
- Zet de luchtverdeelknop op "ontdooien/ontwasemen".
- Zet de temperatuurregelknop op "warm".

Zodra de temperatuur stijgt:

- Zet de ventilatiebedieningsknop op "1".
- Druk op de bedieningsknop van de airco.
- Verhoog de luchtstroom geleidelijk aan naarmate de motortemperatuur toeneemt.

Eenmaal het "ontdooien/ontwasemen" beëindigd, zet u de temperatuurregelaar in de gewenste zone. De reactietijd varieert naargelang van de gekozen stand. Zorg voor een minimale luchtstroom voor een betere efficiëntie.

Gebruik bij warm weer

Als de temperatuur in de cabine hoger is dan de buitentemperatuur:

- Verlucht de cabine door enkele minuten met de ruiten naar beneden te rijden.
- Zet de temperatuurregelknop op "max. koude" en de ventilatieregelknop in stand "4" om een maximale luchtstroom tot stand te brengen.
- Druk op de bedieningsknop van de airco.

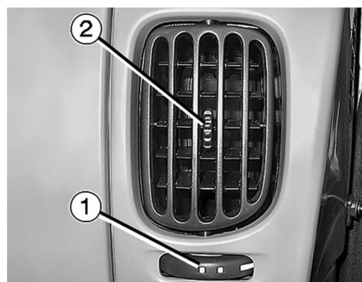
Zodra het gewenste comfort is bereikt:

- Zet de temperatuurregelknop weer in een gemiddelde stand.
- Selecteer de stand van de luchtverdeelregelknop.

- Verlaag het ventilatortoerental. Zorg voor een minimale luchtstroom voor een betere efficiëntie (min. op "1").

Als u het vermogen van de verwarming of de koeling wenst te verhogen, gebruikt u de cabineluchtrecyclagefunctie bij ingeschakelde airconditioning. Deze recyclagefunctie mag echter slechts kortstondig worden gebruikt.

Luchtroosters



Uitstroom activeren

Draai de schakelaar (1) naar links.

Uitstroom stoppen

Draai de schakelaar (1) naar rechts.

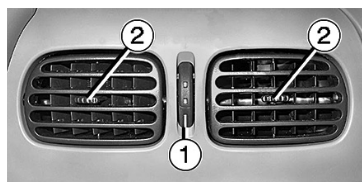
Horizontale richting

Wijzig de positie van het luchtrooster.

Verticale richting

Gebruik bedieningselement (2).

Centrale luchtroosters



Centraal in het dashboard geplaatst.

Uitstroom activeren

Draai wieltje (1) omhoog.

Uitstroom stoppen

Draai wieltje (1) naar beneden.

Horizontale richting

Gebruik bedieningselement (2).

Verticale richting

Wijzig de positie van het luchtrooster.



Veiligheid

Veiligheidsgordels

Bij een ongeval kan de veiligheidsgordel uw leven redden, en dat van uw passagiers. Het is verplicht hem vast te klikken telkens voordat u begint te rijden.

De verkeersregels schrijven voor dat u altijd een veiligheidsgordel moet dragen aan boord van een motorvoertuig, ongeacht waar u zich aan boord bevindt.
Doe altijd uw veiligheidsgordel om als u rijdt! De weergave van een pictogram op het instrumentenpaneel herinnert u hier zo nodig aan.

Bestuurders- en bijrijderstoel

Veiligheidsgordels met rolautomaat

Rol de gordelband langzaam af totdat u de gespplaat (1) in de gesp (2) kunt steken. Als de gordelband blokkeert, laat deze dan iets terugrollen en rol opnieuw af.





Het controlelampje (S) op het dashboard geeft aan of de veiligheidsgordel niet is vastgemaakt.



Ontgrendeling

Druk op de knop (3) van de behuizing (4), de rolautomaat neemt de gordelband in. Geleid de gespplaat (1) om deze werking te vergemakkelijken.





Zorg voor uw veiligheid en gesp bij elke rit uw veiligheidsgordel om.

***Alvorens weg te rijden**: stel eerst de chauffeursstoel naar wens in en zorg dan dat uw veiligheidsgordel correct is aangegespt.*



DE SCHOUDERBAND MAG NOOIT ONDER UW ARMEN OF ACHTER UW RUG WORDEN AANGEBRACHT.

Veiligheid van kinderen

Het gebruik van kinderzitjes voor baby's en kinderen is wettelijk geregeld.

In Europa moeten kinderen van minder dan 12 jaar, kleiner dan 1,50 meter en lichter dan 36 kilogram, vastgezet worden in een goedgekeurd zitje dat aangepast is aan het gewicht en de lengte van het kind.

De chauffeur is verantwoordelijk voor een goed gebruik van deze voorziening.

We raden aan om een goedgekeurd kinderzitje te gebruiken dat voldoet aan de Europese norm ECE 44.



De wetgeving die van kracht is in het land waar u zich bevindt moet beslist worden opgevolgd. Deze kan afwijken van de hier vermelde instructies.



BABY'S EN KINDEREN MOGEN ABSOLUUT NIET WORDEN VERVOERD OP DE KNIEËN VAN INZITTENDEN.

GEBRUIK NOOIT EEN ENKELE VEILIGHEIDSGORDEL VOOR TWEE PERSONEN.

Alvorens een kinderzitje te installeren op de voorstoel (als plaatsing toegestaan is)

Voer de volgende instellingen uit als de bijrijdersstoel hiermee is uitgerust:

- zet de bijrijdersstoel helemaal achteruit;
- zet de rugleuning zo verticaal mogelijk;
- laat de zitting helemaal neer;
- stel de hoofdsteun in op de hoogste stand;
- zet de hoogteregelbediening van de gordel in de laagste stand.

Systemen om andere weggebruikers te detecteren

Om het veiliger te maken is uw voertuig voorzien van een intelligente camera en een radar die permanent de rijsituatie en de verkeerssituatie vóór uw voertuig analyseren.

Hoewel ze bijzonder geavanceerd zijn, hebben deze systemen bepaalde grenzen die u in de val kunnen lokken als u niet oplet.
Het systeem kan soms problemen hebben met het herkennen van en reageren op bepaalde situaties.

Wees tijdens het rijden altijd voorzichtig.

Let altijd op de verkeersomstandigheden en zorg dat u altijd klaar bent om te remmen.



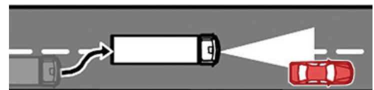
Ga na een aanrijding of een geringe botsing rondom de radarzone naar een RENAULT TRUCKS onderhoudscentrum om te laten controleren of de werking en de afstelling van de radar nog correct is.

- Het systeem kan de volgende weggebruikers slechts in beperkte mate herkennen:
  - Motorrijders en andere kleinere weggebruikers
  - Voertuigen met een afwijkende vorm, zoals een boottrailer
  - Voertuigen in omstandigheden met slecht zicht, met fel invallend licht of licht van tegenliggers, of in situaties met lichtreflecties op een nat wegdek
  - Voertuigen onder slechte weersomstandigheden zoals mist, hevige regenval of opwerveling van sneeuw veroorzaakt door andere voertuigen

Het systeem kan geen obstakels of stilstaande voertuigen herkennen die zich voor de voorligger bevinden. Het voertuig kan dan onverwachts remmen of accelereren of onnodige waarschuwingen weergeven.



Tijdens inhalen kan het systeem onverwacht waarschuwen of de truck afremmen als u het in te halen voertuig te dicht nadert en op dezelfde rijstrook komt.



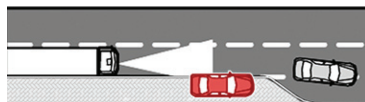
Het systeem kan minder goed herkennen of het voertuig voor u de weg verlaat of in een andere richting rijdt. Het systeem kan dan de truck onverwachts afremmen of onnodige waarschuwingen weergeven.



Het systeem is minder goed in het herkennen van voertuigen die nabij uw truck afremmen; deze kunnen dan te dichtbij zijn om goed te worden gedetecteerd. Rem in zo'n geval af om de afstand tussen uw truck en de voorligger te vergroten.



Het systeem is minder goed in het herkennen van stilstaande voertuigen of voertuigen die een iets andere rijrichting volgen. Het voertuig kan dan onverwachts remmen of accelereren of onnodige waarschuwingen weergeven.



Het systeem kan in een bocht voertuigen minder gemakkelijk detecteren. Het voertuig kan dan onverwachts remmen of accelereren of onnodige waarschuwingen weergeven.





Het systeem houdt rekening met stilstaande voertuigen en rijdende voertuigen in dezelfde richting en op dezelfde rijstrook. Het houdt geen rekening met voertuigen die de rijstrook kruisen of die u tegemoet rijden. Ook houdt het systeem geen rekening met dieren, voetgangers of fietsen.



De hier vermelde lijst is alleen bedoeld voor informatieve doeleinden en beschrijft niet alle situaties die voor het systeem problemen opleveren. U moet altijd baas blijven over uw snelheid. Pas uw snelheid aan, afhankelijk van het profiel en de toestand van de weg, het verkeer, obstakels op de weg en wettelijk geldende snelheidsbeperkingen. Als u geheel en al vertrouwt op AEBS kunnen er gevaarlijke situaties ontstaan die mogelijk leiden tot aanzienlijke materiële schade of ernstig of dodelijk letsel.

Zone voor de radar waar geen apparatuur mag worden aangebracht



Breng nooit lak of plakband aan en bevestig nooit objecten vlak voor de radar (zoals een extra koplamp, kentekenplaat, bevestigingssteun voor merktekenplaat, apparatuur van carrosseriebouwer, etc.).
Hierdoor functioneert de sensor mogelijk niet goed en kan de correcte werking van het systeem niet worden gegarandeerd.

Het radarsignaal mag niet worden belemmerd. Allerlei in deze zone toegevoegde uitrustingselementen (gereedschap, sneeuwruimblad, accessoires, enz.) zouden storingen kunnen veroorzaken in de FLS-radar en zijn bijbehorende functies.

Neem in geval van twijfel contact op met uw Renault Trucks-verdeler.



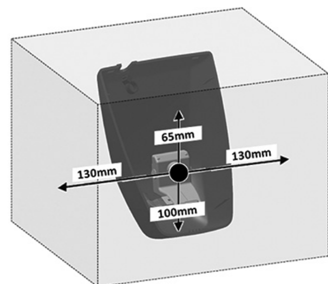


Zone voor de camera waar geen apparatuur mag worden aangebracht



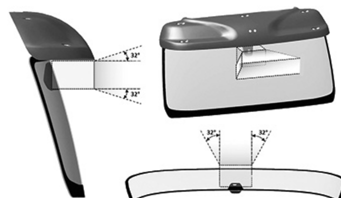
Op voertuigen met een LPOS-camera gelden beperkingen ten aanzien van het bovenste gedeelte van de voorruit.

Er mag geen apparatuur worden geïnstalleerd vlak voor de radar, 130 mm aan beide zijkanten of 65 mm boven en 100 mm onder de LPOS-camera.



Blikveld van camera waarbinnen geen apparatuur mag worden aangebracht





Ook het blikveld van de camera mag niet worden belemmerd. Eventuele apparatuur in deze zone kan de werking van de camera en de bijbehorende functies verstoren.
• Het is niet toegestaan om de positie van de camera aan te passen
• Breng geen lak, stickers of afdekkingen aan op de voorkant van de camera of in het camerablikveld

Verklaring van Conformiteit voor de Europese Unie voor radar

VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING	Middels dit document verklaart APTIV, 42367 Wuppertal dat het VMRR2 apparaat voldoet aan de essentiële vereisten en andere van toepassing zijnde bepalingen in de Richtlijn 2014/53/EU (RED). De originele Conformiteitsverklaring is te vinden op www.aptiv.com/automotive-homologation.
	Frequentieband(en) waarin de radioapparatuur functioneert: 76–77 GHz
	Maximaal radiofrequent vermogen uitgezonden in de frequentieband(en) waarin de radioapparatuur functioneert: 25 dBm (316 mW)



Aanbevelingen voor het gebruik van het voertuig

Inrijden

Tijdens de inrijperiode (ongeveer 5000 km) mag de motor alleen over korte afstanden op voltoeren draaien. Laat de motor niet draaien met een te laag of te hoog toerental. Let goed op de temperatuur van de motorkoelvloeistof en op het olieniveau.

Het voertuig moet worden beladen zoals onder normale omstandigheden gebruikelijk is.

Gebruik in de winter of in koude klimaatgebieden

De weersomstandigheden hebben een grote impact op het gebruik van uw voertuig. Om zijn prestaties en betrouwbaarheid in alle omstandigheden te handhaven, dient u de volgende tips in acht te nemen.

Starten van de motor

Zie hiervoor het hoofdstuk **Rijden**.

Laat voordat u gaat rijden de motor een paar seconden draaien om zeker te zijn dat de oliecirculatie in orde is. Het is niet nodig om de motor langdurig onbelast laten draaien; trek rustig op en houd daarbij een geschikte combinatie van versnellingen aan. Gebruik nooit het maximale motorvermogen terwijl de temperatuur van 80 °C nog niet is bereikt.

STOP

HET IS ABSOLUUT VERBODEN OM EEN RADIATEURSCHERM OF GRILLEPLAAT AAN TE BRENGEN BIJ EEN MOTORINLAATSYSTEEM MET GEKOELDE DRUKVULLING. EEN DERGELIJK ACCESSOIRE BLOKKEERT DE KOELING VAN DE LUCHT NAAR DE TURBOCOMPRESSOR, WAARDOOR HET MOTORRENDEMENT EN HET MOTORGEDRAG VERSLECHTERT.

Motorkoelsysteem

Dit voertuig is geleverd met koelvloeistoftype "ULTRACOOLING PLUS" (Een product van Renault Trucks Oils), conform de technische specificatie van RENAULT TRUCKS. Afhankelijk van het land van bestemming is het systeem beveiligd tegen bevriezing tot - 25 °C of - 35 °C.

Accu's

Houd de accu's goed geladen, want hun weerstand tegen koude is afhankelijk van de laadconditie.

Ingebruikname bij lage temperatuur

Neem de volgende instructie in acht:

- laat de motor bij buitentemperaturen van minder dan -20°C 10 minuten draaien om de bedrijfstemperatuur van de versnellingsbak te bereiken.

Brandstofverwarming

Met deze voorziening kan de temperatuurdrempelwaarde voor de filtratie van dieselbrandstoffen worden verlaagd. Deze temperatuurdrempel voor filtratie is verschillend naargelang het gebruikte type dieselbrandstof.



Met deze voorziening moet evengoed een geschikte brandstof worden gekozen op basis van de gebruikstemperaturen.

Als uw voertuig is uitgerust met brandstofverwarming: het toevoegen van een additief (benzine of kerosine) is verboden.

Gebruik in de zomer of in warme klimaatgebieden

Controleer regelmatig het vloeistofpeil in de accu's. Voorkomt dat de motor moet "ploeteren"; wissel van versnelling zo vaak als nodig is zodat het motortoerental optimaal blijft. De doorstroming van koelvloeistof wordt geactiveerd en de temperatuur blijft binnen het vereiste werkingsbereik. Reinig de koelribben van de radiateur regelmatig, hier kunnen insecten en stof de luchtdoorstroming belemmeren. Reinig door perslucht door te blazen vanaf de achterkant. Controleer of de radiateur in perfecte staat is; laat zo nodig ketelsteenafzettingen verwijderen.

Gebruik in een stoffige omgeving

De indicatie voor het verstopt zijn van het luchtfilter moet elke dag zorgvuldig in de gaten worden gehouden.

Luchtfilter

Kijk in het **Werkplaatshandboek**.

Vergeet niet dat de mate van vervuiling van het luchtfilter gerelateerd is aan het motortoerental; maak als dat nodig is gebruik van de lagere versnellingen (rijden in de bergen). Let meer op de tijdsduur dan op de afgelegde afstand.
Een verstopt luchtfilter kan ernstige schade toebrengen.

Gebruik op grotere hoogten

Het gebruik van het voertuig op bepaalde geografische hoogten heeft zijn weerslag op het motorgedrag. De daling van het motorvermogen bedraagt per 1000 m hoogte ongeveer 10 % bij motoren met natuurlijke aanzuiging en ongeveer 5 % bij motoren met een vuldruksysteem. Verder moet ook rekening worden gehouden met het kookpunt van het koelwater; per 1000 m hoogte neemt dit af met 3,5 °C.

Economisch rijden

Neem voor de beste resultaten met uw versnellingsbak en met name voor een lager brandstofverbruik de volgende rijregels in acht:

- selecteer steeds de versnelling waarbij de motor binnen zijn optimale toerentalbereik kan werken. Binnen dit bereik ligt het maximale motorkoppel waarbij het brandstofverbruik zo laag mogelijk blijft,
- bij manueel schakelen selecteert u de versnelling op basis van het profiel van uw route,
- denk eraan dat **het brandstofverbruik bij elke keer schakelen hoger wordt.**

Anticipeer zo goed mogelijk op vertragingen en vermijd plotse snelheidsveranderingen van het voertuig.

Turbocompressor

Problemen met de turbocompressor

Een verkeerde werking van de turbocompressor is te herkennen aan een verminderd motorvermogen, een abnormaal geluid, aanwezigheid van olie in het inlaatspruitstuk of een abnormale rook bij de uitlaat.

Ga in dat geval naar het dichtstbijzijnde servicepunt van RENAULT TRUCKS. Aan de turbocompressor mogen beslist geen wijzigingen of reparaties worden uitgevoerd.



De aanwezigheid van een hitteschild/hitteschilden op de turbocompressor is onmisbaar om elk risico op brand van het voertuig of schade aan nabije componenten te voorkomen.



Bij elke wijziging of reparatie aan het uitlaatsysteem of de bevestigingssteunen hiervan, moet het correcte aanhaalmoment worden aangehouden. Neem contact op met een servicepunt van RENAULT TRUCKS.

Parkeren van het voertuig

Het parkeren van het voertuig is, net als het rijden, iets waarbij u uw volle aandacht moet houden om andere weggebruikers niet in gevaar te brengen, maar ook om bepaalde problemen te voorkomen.

Kort parkeren (minder dan tien dagen)

zorg ervoor dat het voertuig correct geparkeerd is (geen risico dat het verkeer wordt verstoord of geen risico's voor de veiligheid van het verkeer, van personen of van installaties in de buurt, naleving van de verkeersregels).

Parkeer het voertuig niet dicht bij een bocht of een kruising of zodanig dat verkeersborden voor andere weggebruikers aan het zicht onttrokken worden.

Zorg ervoor dat alle elektrische systemen uitgeschakeld of losgekoppeld zijn.

Onderbreek de hoofdschakelaar om te voorkomen dat de accu's ontladen.

Korter dan 30 dagen parkeren

Zet het voertuig stil zonder de handrem te gebruiken (om te voorkomen dat deze vast gaat hangen). Zet wel wielkeggen voor de banden en controleer regelmatig de stabiliteit van het voertuig.

Hef de ruitenwisserbladen op en bescherm ze. Bescherm de voorruit om elk risico op schade te voorkomen als de ruitenwissers ineens terugklappen.
Bescherm de kunststof en rubber delen en ook de ramen tegen de invloed van UV-stralen.
Vul de brandstoftank om te voorkomen dat condens in de tank ontstaat.
Zorg dat het draagvlak van de banden regelmatig gewisseld wordt (om afvlakking van de banden te voorkomen).

Eén keer per week:

Ga na of er onder het voertuig geen sporen te zien zijn van olie, koelvloeistof of brandstof.
Controleer het vloeistofpeil van de motorolie, stuurbekrachtiging, ...
Start de motor en laat deze draaien tot het luchtdruklampje uit gaat, controleer wat er op het display aangegeven wordt.

Langer dan 30 dagen parkeren

Controleer de staat van de banden, ook die van het reservewiel (druk, sporen van schade of scheurtjes op de zijkanten...).

Controleer of de luchtspleten niet verstopt zitten.

Controleer de accu's en laad deze bij indien nodig.

Start de motor en laat deze draaien tot het luchtdruklampje uit gaat, controleer wat er op het display aangegeven wordt.

Controleer de werking van de accessoires (klimaatregeling, verwarming, ruitenwissers, voor- achterlichten).

-Verplaats het voertuig:

- 5 tot 10 km met lage snelheid om alle onderdelen normaal warm te laten lopen. Controleer in stilstand of er nergens een lek is (naven, wiellagers...).
- 15 tot 20 km met normale snelheid, tot aan de maximumsnelheid van het voertuig (met inachtneming van de wettelijke snelheidslimiet), zodat u het gedrag van het voertuig kunt controleren, kunt schakelen en abnormale geluiden kunt opmerken.

Als u het voertuig na de controles weer parkeert, pas dan de voorgaande adviezen toe en zorg dat u de banden op een andere plek laat dragen.

Controleer de smeerpunten (scharnieren, sloten, ophanging,...) en smeer ze indien nodig.

Als voertuigen langer stil moeten staan, moeten de accu's periodiek gecontroleerd worden, met maximaal vier weken ertussen.

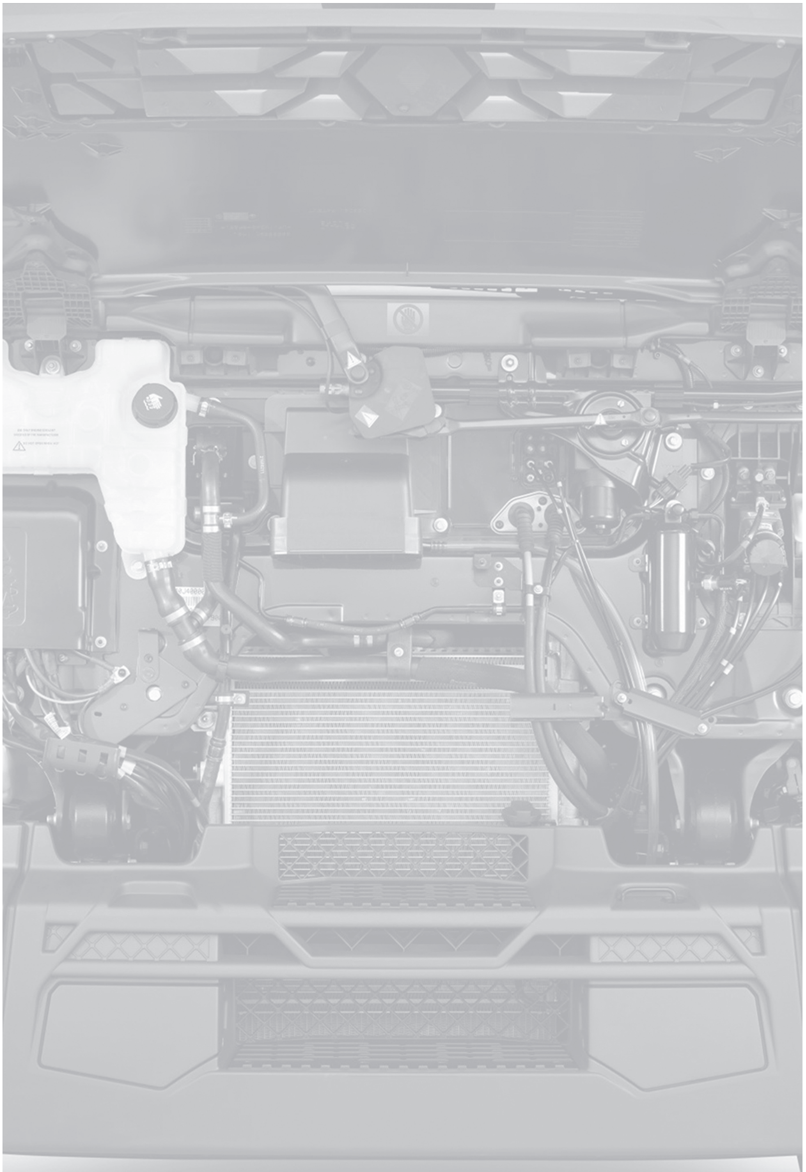
Als de laadniveau zich onder de minimaal aanbevolen peil bevindt, moet iedere accu opgeladen worden.

Als het voertuig stationair gebruikt worden zonder de motor te starten, let dan op het elektrisch verbruik van de systemen (tachograaf, gps, radio, etc.) en controleer indien nodig vaker.



Rijtips





Dagelijkse controles

Dagelijkse controles

Om te vermijden dat u moet stoppen tijdens het een rit, of dat u schade veroorzaakt aan het voertuig die tot kritieke defecten kan leiden, raden wij u aan de volgende controles systematisch uit te voeren.

Alvorens in te stappen



Zorg er voor het uitvoeren van controles en om verkeerde peilwaarden te voorkomen voor dat het voertuig op een vlakke ondergrond staat.

Controleer met name:

- Of onder het voertuig geen sporen te zien zijn van olie, koelvloeistof of brandstof.
- De olieniveaus
  - motor
  - stuurbekrachtiging
- Het niveau van de koelvloeistof.
- Indicator voor verstopping luchtfilter.
- Het niveau van het ruitensproeivloeistofreservoir.
- De goede staat van de banden en de bandenspanning.
- De toestand van het glas van de achteruitkijkspiegels.
- De toestand van de lichten.
- De vergrendeling van de cabine.
- De goede afdichting van componenten. Reinig de carterontluchting als hier sprake is van lekkage. Bij een verstopte carterontluchting wordt de druk in het carter verhoogd en kan er lekkage ontstaan.

Banden

Bandspanningen.

Raadpleeg de paragraaf Service en onderhoud.

Niveau van de koelvloeistof

Controleer het peil van de vloeistof in het doorzichtige expansievat.

Het peil moet zich bij een koude motor bevinden tussen de markeringen "Mini" en "Maxi"; vul bij indien nodig.





DE "DRUK-ONDERDRUK"-DOP (2) IS EEN VOORAF INGESTELDE DOP DIE ZORGT DAT ER EEN VEILIGE DRUK IN HET KOELVLOEISTOFSYSTEEM BLIJFT BESTAAN. KNOEI NIET MET DEZE DOP.

TREK ALS U WILT BIJVULLEN DE VULDOP (1) NAAR BUITEN. OPGELET, OPEN DE DOP NOOIT ALS DE MOTOR HEET IS, ER KAN DAN VLOEISTOF NAAR BUITEN SPATTEN EN ERNSTIGE BRANDWONDEN VEROORZAKEN.

GEBRUIK ALLEEN DE KOELVLOEISTOFFEN DIE DOOR RENAULT TRUCKS ZIJN VOORGESCHREVEN.

Controleren van het motoroliepeil



Controleer altijd op een horizontale ondergrond en 2 uur na het uitschakelen van de motor.

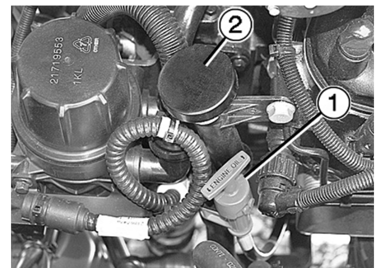
Kantel de cabine.

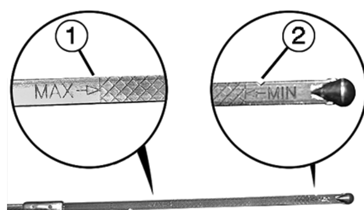
Raadpleeg de paragraaf Kantelen van de cabine.

Controleer het oliepeil met de oliepeilstok (1).

Vul bij indien nodig.

Vuldop (2).



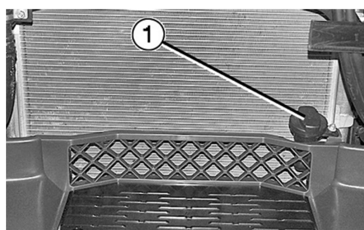


Aflezen van de motoroliepeilstok:

1. Maximumniveau
2. Minimumniveau

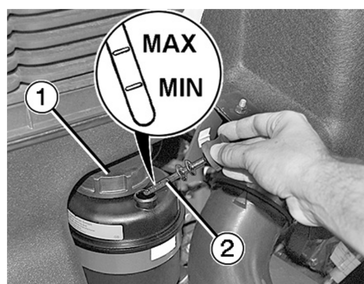


De hoeveelheid motorolie tussen het minimum- en het maximumniveau bedraagt ongeveer 4 liter.



U kunt het motoroliepeil bijvullen via de vulplug (1) zonder de cabine te hoeven kantelen, door te letten op de aanduidingen op het multifunctionele display.

Oliepeil van stuurinrichting



Kantel de cabine.

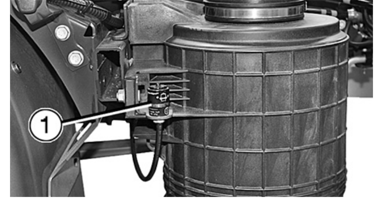
Raadpleeg de paragraaf Kantelen van de cabine.

Controleer het oliepeil (2) van de stuurinrichting.

Vul het peil indien nodig aan via de vulplug (1).

Indicator voor verstopping luchtfilter

Verstoppingsindicator (1)



Regelmatig controleren.

Kijk in welke zone het lampje zich bevindt:

Transparant

Dat wijst erop dat het element niet verstopt is. Indicatie uitsluitend geldig wanneer het geheel (filter en leidingen) perfect dicht is en het element niet gescheurd is.

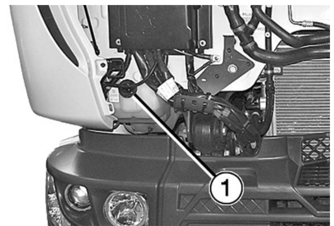
Verstoppingsindicator (1)

Rood

Dat wijst erop dat het element vuil is. Na het vervangen van het element, reset u de indicator door op het membraan te drukken.

Controleer regelmatig de werking van de verstoppingsindicator door de ingang van het filter af te sluiten (motortoerental 1500 omw/min). Reset vervolgens.

Ruitensproeiervloeistofpeil



Controleer het niveau in het reservoir (1) regelmatig. Vul zo nodig bij. Om ketelsteenafzettingen en verstopping van leidingen te voorkomen, raden we het gebruik aan van een sproeivloeistofadditief (product van RENAULT TRUCKS). Dit product voorkomt ook bevriezing. Dit kan het hele jaar in het reservoir aanwezig blijven.

Inhoud voor ruitensproeiervloeistof

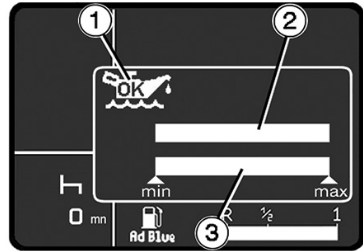
11 Liter.

Indicator voor motorolieniveau

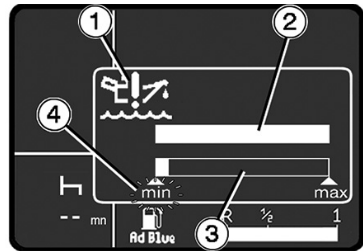
Het aflezen van het oliepeil moet gebeuren op een horizontale ondergrond en nadat de motor langere tijd heeft stilgestaan.

Bij het aanzetten van het contact:

- als het peil in orde is, gaat het lampje (1) branden en verschijnt het bericht "Peil correct" (2) en geeft de barograaf (3) het oliepeil weer.



- Als het peil te laag is, brandt het lampje (1) en verschijnt het bericht "Peil laag" (2), de barograaf (3) geeft aan dat het "min"-peil is bereikt en de markering (4) knippert. Het peil moet zo snel mogelijk worden bijgevuld.





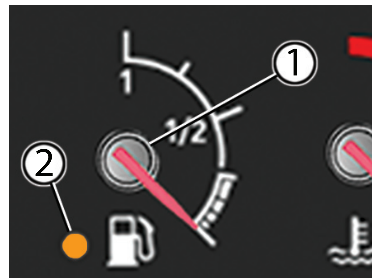
Bij een storing in de oliepeilindicator is het oliepeil niet beschikbaar en worden de aanvullende gegevens bij het rijden weergegeven bij het inschakelen van het contact.

Controleer het peil met de dieptemaat en ga naar het dichtstbijzijnde servicepunt van RENAULT TRUCKS.

Brandstofmeter

De meter (1) geeft het brandstofpeil aan. Als de meter het onderste gebied bereikt, gaat het brandstofreservelampje (2) branden.

Vul het reservoir zo snel mogelijk.



Indicatie van AdBlue-peil

Het gebruik van AdBlue is vereist om de hoeveelheid schadelijke emissies van de motor te reduceren.

Zonder gebruik van AdBlue mag het voertuig wettelijk niet langer aan het verkeer deelnemen. Volgens de wet is het voertuig niet langer geschikt om op de openbare weg te rijden.



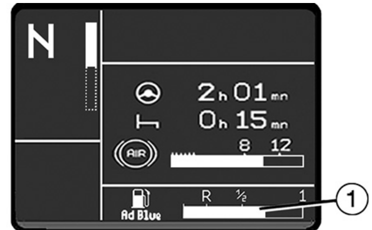
De in dit hoofdstuk genoemde aanduidingen AA, I en G verwijzen naar de controlelampjes voor AdBlue-reserve (AA), Informatie (G) en Service (I).
Raadpleeg het hoofdstuk Instrumentenpaneel.

AdBlue-peil

Indicator (1) geeft het AdBlue-niveau aan.

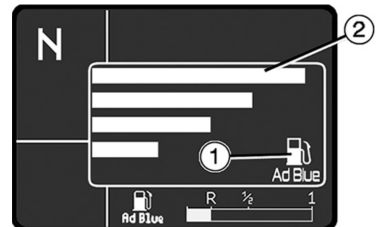


Bij een defect in de AdBlue-peilsensor, verdwijnt het staafdiagram (1).



Als de AdBlue op het reservepeil komt:

- het lampje voor AdBlue-reserve (AA) en het lampje "Service" (I) gaan branden,
- het lampje (1) en een bijbehorend bericht (2) verschijnen op het multifunctionele display.



Het bijbehorende bericht (2) verschilt afhankelijk van het AdBlue-reservepeil.

- laag AdBlue-peil, koppelverlaging op komst,
- laag AdBlue-peil, koppelverlaging bij de eerstvolgende stop,
- laag AdBlue-peil, verlaagd koppel.

Vul de AdBlue-tank zo snel mogelijk.

Bij gebruik van het voertuig met lege AdBlue-tank:

- het lampje voor AdBlue-reserve (AA) en het lampje "Informatie" (I) gaan branden,
- het lampje (1) en een bijbehorend bericht (2) verschijnen op het multifunctionele display als waarschuwing dat de AdBlue-tank leeg is.

U bent verplicht de AdBlue-tank te vullen.



Als de tank niet wordt gevuld als de koppelverlaging is geactiveerd, verschijnt een nieuwe herinnering op het multifunctionele display in de vorm van het lampje (1) en een bijbehorend bericht (2) om u te laten weten dat de snelheid wordt teruggebracht tot 20 km/u als de AdBlue-tank niet binnen 8 uur wordt gevuld of als u brandstof heeft getankt.

Een laatste herinnering verschijnt op het multifunctionele display in de vorm van het lampje (1) en een bijbehorend bericht (2) om u te laten weten dat de snelheid is teruggebracht naar 20 km/u.

Bij de volgende motorstart wordt de storing opgeslagen en kan deze niet worden gewist. De storingscode kan dan op elk moment door toezichthoudende instanties worden uitgelezen.

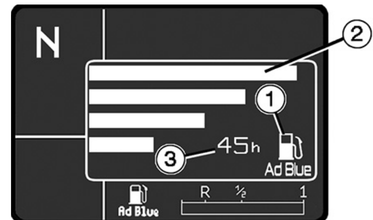
Teneinde aan de eisen betreffende maximale schadelijke emissies te kunnen voldoen, bewaakt het motormanagementsysteem de nabehandeling van de uitlaatgassen.

In de nabehandeling van de uitlaatgassen kunnen zich drie soorten problemen voordoen:

- slechte kwaliteit AdBlue,
- onjuist AdBlue-verbruik,
- kritieke emissie.

Indien een van deze problemen door het systeem wordt waargenomen:

- het lampje voor AdBlue-reserve (AA) en het lampje "Service" (I) gaan branden,
- het lampje (1) en een bijbehorend bericht (2) verschijnen op het multifunctionele display en informeren u over de storing. Er wordt een afteltimer (3) van 50 uur gestart, na afloop waarvan er een koppelverlaging wordt toegepast.

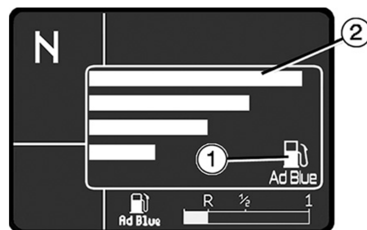


Ga naar een servicepunt van RENAULT TRUCKS.



Als het probleem niet wordt verholpen wanneer de reductie van het koppel is geactiveerd, verschijnen een nieuwe herinnering via lampje (1) en een bijbehorend bericht (2) op het multifunctionele display om u te waarschuwen dat er opnieuw zal worden afgeteld en dat er na afloop van opnieuw 50 uur een snelheidsbeperking van kracht wordt.

Een laatste herinnering via lampje (1) en bijbehorend bericht (2) verschijnen op het multifunctionele display om u te melden dat de snelheid zal worden teruggebracht tot 20 km/u, en wel binnen 8 uur, en vervolgens verschijnt er een nieuw bericht dat u waarschuwt dat de voertuigsnelheid is beperkt.





Het gebruik van AdBlue is noodzakelijk voor een goede werking van het voertuig en om te voldoen aan de geldende wetgeving.

Geen AdBlue gebruiken kan worden beschouwd als een overtreding.



Na het vullen van de AdBlue-tank en een fase van koppelverlaging als gevolg van een te laag vloeistofniveau: zet het contact aan, wacht 15 seconden (stilstaand voertuig) om de koppelverlaging uit te laten schakelen.

Indicator voor verstopping van roetfilter

De verstoppingsindicator (1) geeft aan in welke mate het roetfilter verontreinigd is.

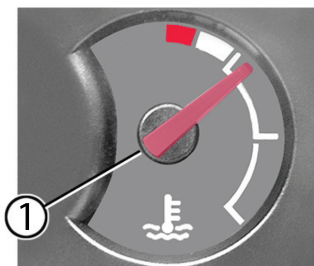
Zie voor meer informatie het hoofdstuk Roetfilter

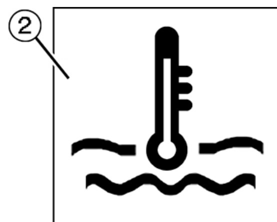


Koelvloeistoftemperatuurindicator

Houd de koelvloeistoftemperatuurmeter in het oog (1); de temperatuur moet zich rond de 80/100°C situeren. Als het koelvloeistoftemperatuurpictogram (2) verschijnt, dient u het voertuig te stoppen en het koelvloeistofpeil visueel te controleren.

Onder normale rijomstandigheden moet de meter onder de rode zone blijven.



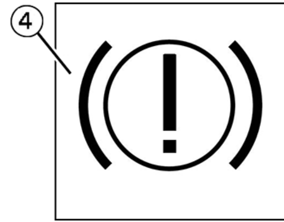


Aanduiding luchtdruk in het remsysteem

De aanduiding (1) geeft informatie over de luchtdruk in het remsysteem.

Als het pictogram van de luchtdruk (4) op de multifunctionele display verschijnt en het lampje STOP gaat branden tijdens het rijden, zet het voertuig dan stop en neem contact op met het dichtstbijzijnde servicepunt van RENAULT TRUCKS.

Na langdurige stilstand kan de luchtdruk dalen tot onder een grens waarbij optrekken niet meer mogelijk is. Start het voertuig dan om het luchtcircuit op druk te brengen, zodat het lampje (4) dooft.





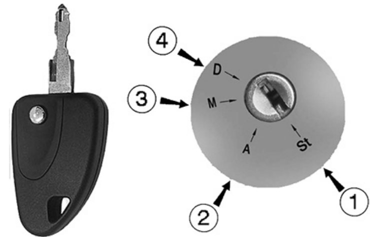
Starten en rijden

Startblokkering

Contactslot met elektronisch anti-diefstalsysteem

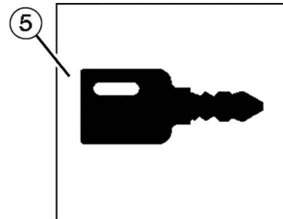
Het voertuig wordt geleverd met gecodeerde contactsleutels, behorend bij een elektronisch anti-diefstalsysteem.

Schakel de hoofdschakelaar in, steek de sleutel in het contactslot en draai hem in de stand "contact" (3).



Het lampje (5) brandt enkele seconden en gaat weer uit.

Het systeem heeft de sleutelcode herkend en geeft toestemming voor motorstart (sleutel in de stand "Starten" (4)).



Starten d.m.v. pincode

In geval van een defect van de transponder kan het voertuig toch worden gestart.

Schakel het contact in door de contactsleutel in stand (3) te draaien.

De melding **"Starten onmogelijk"** verschijnt op het multifunctionele display.

Kies in het menu **"Diagnose"** van het multifunctionele display het submenu **"Transponder"** en voer de door de **Techline** verstrekte code van 6 cijfers in.

Kijk in het hoofdstuk **Multifunctione(e)l(e) display(s)**.

Bevestig.

De volgende meldingen kunnen verschijnen:

- "Correcte code": het voertuig kan gestart worden.
- "Verkeerde code": zet het contact uit en begin opnieuw.
- "Antiscanning": u heeft 3 keer achter elkaar een verkeerde code ingegeven, het systeem wordt gedurende 15 minuten geblokkeerd. Laat het contact ingeschakeld en probeer het opnieuw na 15 minuten.

Eenmaal de juiste code ingegeven, schakelt u het contact uit en weer in en start u vervolgens het voertuig.

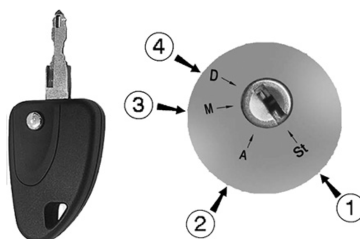
STOP

BIJ ELK FRAUDULEUZE INGREEP AAN HET ELEKTRONISCH ANTI-DIEFSTALSYSTEEM WORDT DE WERKING HIERVAN VERSTOORD EN ONTSTAAN ER RISICO'S BIJ GEBRUIK VAN HET VOERTUIG.

Contactslot

Contactslot met anti-diefstalfunctie :

- Stand "motor uit en anti-diefstal" (1): neem de sleutel uit en draait het stuurwiel naar de blokkeerstand voor de stuurkolom.
- Stand "voeding voor comfortaccessoires" (2): motor uit, stuurwiel vrij.
- Stand "contact" (3).
- Stand voor "motorstart" (4).





Om de motor uit te zetten, draait u de sleutel van stand (3) naar stand (1).

Forceer niets als de sleutel geblokkeerd blijft; neem contact op met het dichtstbijzijnde servicepunt van RENAULT TRUCKS.

Displaytest

Bij aanzetten van het contact wordt gedurende 3 → 4 seconden een automatische weergavetest uitgevoerd. Deze test controleert de goede werking van alle indicators en controlelampjes op het dashboard.

Na de weergavetest blijft lampje (1) enkele seconden branden om vervolgens uit te gaan.



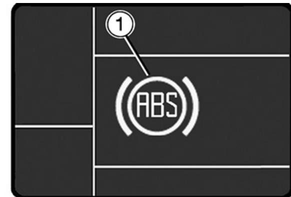


Als met ingeschakeld contact en uitgeschakelde motor 10 seconden na de weergavetest de motor niet is aangeslagen, knippert het lampje (1). Dit betekent dat een test van het uitlaatgasreinigingssysteem bezig is.

Reglementaire displaytest

Na de weergavetest is de modus "reglementaire test" geactiveerd.

Het pictogram voor de te controleren functie (1) (voertuig uitgerust met een "ABS"-remsysteem) wordt ongeveer gedurende 3 seconden weergegeven.



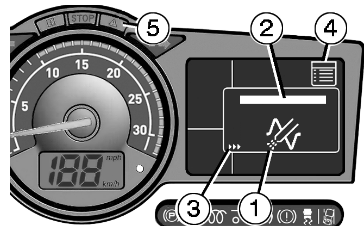
Weergave storing(en)

In geval van (een) storing(en) zullen een of meerdere waarschuwingslampjes op het multifunctionele display oplichten. In dat geval zal tegelijk ook het controlelampje "Service" of "STOP" oplichten om de ernst van de storing(en) aan te geven.

Als er meerdere storingen aanwezig zijn, verschijnen de pijltjes (3) en lampjes (afhankelijk van de aard van de storing) op het multifunctionele display

Boven het lampje (1) verschijnt een tekst (2) met informatie over de storing of de te nemen maatregelen.

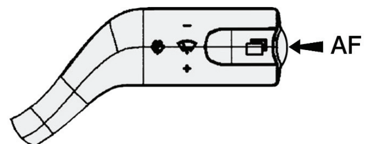
Er zijn twee opties mogelijk:

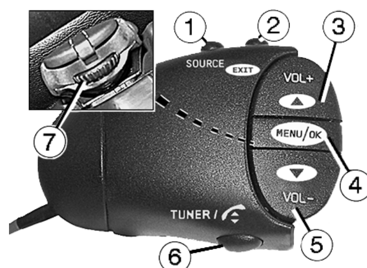


- Indien het waarschuwingslampje "Service" (5) oplicht, moet u zo mogelijk het probleem identificeren en verhelpen, of naar het dichtstbijzijnde servicepunt van RENAULT TRUCKS gaan.

U kunt een storing als volgt buiten bedrijf stellen:

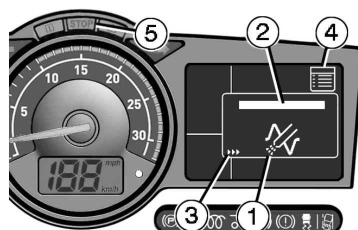
- druk kort op de toets (AF),
- Druk op de toets "EXIT" (2) van de afstandsbediening.





Het lampje (4) herinnert u aan de buitenbedrijfstelling van een of meerdere storing(en).

- Indien het waarschuwingslampje "**STOP**" (5) oplicht, moet u het voertuig beslist stilzetten en contact opnemen met het dichtstbijzijnde servicepunt van RENAULT TRUCKS.



Een storing die vergezeld gaat van het waarschuwingslampje **"STOP"** kan slechts tijdelijk worden geïdentificeerd.

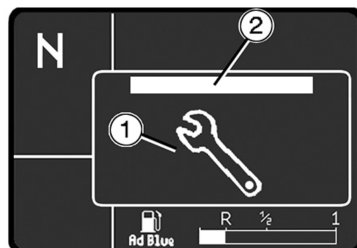


*Indien er verschillende storingen aanwezig zijn (**"Service"** en **"STOP"**), gaat alleen het waarschuwingslampje **"STOP"** branden.*

Onderhoud van display

Het onderhoudslampje (1) kan in 2 mogelijke situaties gaan branden:

- als waarschuwing vooraf; lampje (1) wordt weergegeven en het **"informatielampje"** licht op totdat de motor wordt gestart,
- als waarschuwing verschijnt het pictogram (1) en gaat het lampje **"Service"** branden. Raadpleeg het onderhoudsmenu (zie het hoofdstuk **Multifunctionele displays**) en begeef u naar het dichtstbijzijnde RENAULT TRUCKS-servicepunt om het onderhoud te laten uitvoeren.

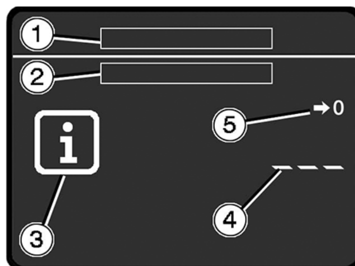


Een tekst (2) verduidelijkt het niveau van het betreffende onderhoud.

Toelichting op de onderhoudsschermen

Bekijk na een waarschuwing de conditie van de betreffende component in het onderhoudsmenu van het multifunctioneel display.

Toestand bij waarschuwing vooraf



(1) Onderhoudsmenu

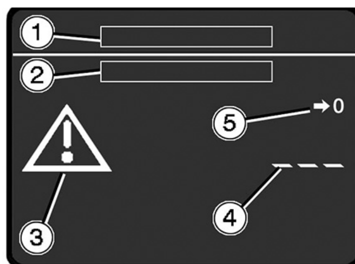
(2) Orgaan in kwestie

(3) Symbool van waarschuwing vooraf

(4) Termijn in km of uren of de datum waarop het onderhoud moet worden uitgevoerd.

(5) Mogelijkheid om de termijn op nul te zetten via het multifunctionele display (kijk in het hoofdstuk **Multifunctionele displays**).

Alarmtoestand



(1) Onderhoudsmenu

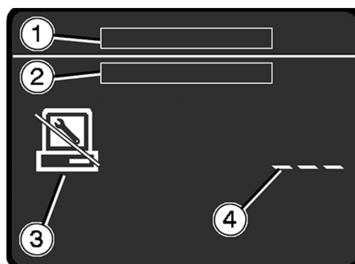
(2) Orgaan in kwestie

(3) Alarmsymbool dat aangeeft dat de termijn verstreken is.

(4) Termijn in km of uren of de datum waarop het onderhoud moet worden uitgevoerd.

(5) Mogelijkheid om de termijn op nul te zetten via het multifunctionele display (kijk in het hoofdstuk **Multifunctionele displays**).

Onderhoudsanomalie op een orgaan



(1) Onderhoudsmenu

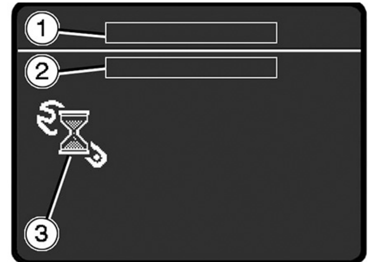
(2) Orgaan in kwestie

(3) Symbool dat aangeeft dat het onderhoud niet kan worden geraadpleegd.

(4) Termijn in km of uren of een onbepaalde datum.

Neem contact op met een servicepunt van RENAULT TRUCKS.

Onderhoud niet geïnitialiseerd



(1) Onderhoudsmenu

(2) Orgaan in kwestie

(3) Symbool dat aangeeft dat het onderhoud niet geïnitialiseerd werd.

Om het onderhoud te initialiseren, dient u zich te wenden tot een RENAULT TRUCKS-servicepunt.

Starten van de motor

Wanneer u de motor start, is het belangrijk de hieronder beschreven procedure te volgen om ieder risico van schade aan de accu's, de startmotor en zelfs de motor te vermijden.

Zorg ervoor dat de parkeerrem is aangetrokken.

Vergewis u ervan dat de versnellingshendel in de neutraalstand staat.

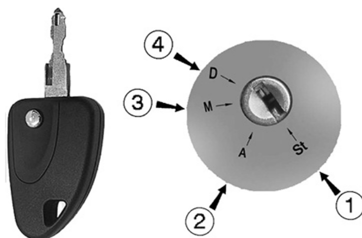
Insteken van de sleutel doet u in de stand 1, dit komt overeen met de modus voertuig uit.

Draai de sleutel om:

- de vrachtwagen in de modus Accessory (stand 2) te zetten;
- de vrachtwagen in de contactmodus (stand 3) te zetten. De controlelampjes gaan uit en het instrumentenpaneel activeert;

Wacht met starten tot de pictogrammen en het instrumentenpaneel uit gaan;

- start de vrachtwagen (stand 4). Deze laatste stand mag alleen worden aangehouden terwijl de motor bezig is te starten.



Activeer de startmotor zonder gas te geven.

Temperaturen ≤ 5°C:

- zet de sleutel in stand (3) (voorverwarmen), wacht tot het lampje van het voorverwarmen van het multifunctionele display verdwijnt, draai de sleutel naar stand (4) om de startmotor te activeren en laat de sleutel los zodra de motor start,
- het motortoerental varieert afhankelijk van de temperatuur en de "warm hold"-functie wordt geactiveerd (raadpleeg het hoofdstuk **Ventilatie - klimaatregeling**).

Temperaturen > dan 5 °C: het motortoerental varieert afhankelijk van de motortemperatuur.



Het gebruik van producten van het type "Start-pilote" (Ether) voor het starten van de motor is streng verboden (groot risico voor brand of explosies).

Rijd niet weg voordat:

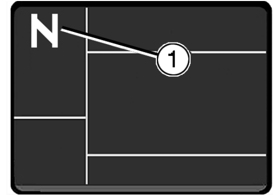
- Het lampje (1) van de luchtdruk van de remmen verdwijnt, het lampje (2) van de

luchtdruk van de remmen dooft en dat de remfuncties worden gegarandeerd.

- Door de parkeerrem te activeren in de rijstand, dooft het lampje (3).

Controleer of er geen storingslampje brandt op de multifunctionele display.

Het symbool "N" (1) geeft aan dat de versnellingsbak in neutraal staat.



Voertuig uitgerust met een elektrische voorziening voor brandstofverwarming

De elektrische voorziening voor brandstofverwarming wordt automatisch aangestuurd op basis van de dieseltemperatuur.

Motorstart met de functie "startmotorbesturing"

Afhankelijk van de uitrusting van het voertuig

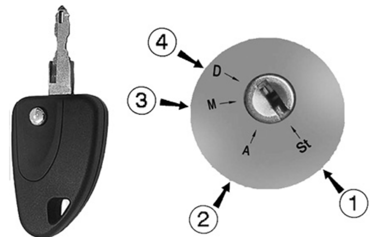
Insteken van de sleutel doet u in de stand 1, dit komt overeen met de modus voertuig uit.

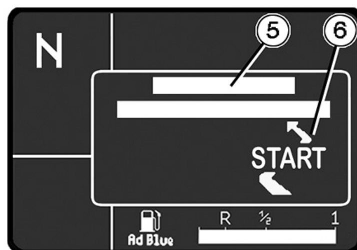
Draai de sleutel om:

- de vrachtwagen in de modus Accessory (stand 2) te zetten;
- de vrachtwagen in de contactmodus (stand 3) te zetten. De controlelampjes gaan aan en het instrumentenpaneel activeert;
- wacht met starten tot de pictogrammen en het instrumentenpaneel uit gaan;
- start de vrachtwagen (stand 4). Deze laatste stand mag alleen worden aangehouden terwijl de motor bezig is te starten.

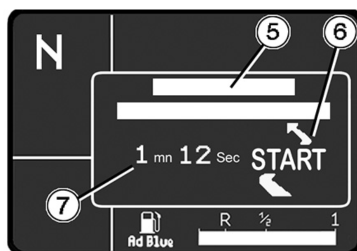
Normaal gebruik:

Draai zonder het gaspedaal in te trappen de sleutel naar de stand (4) en houd vast zodat de startmotor de motor ronddraait. Laat de sleutel weer los in stand (3) zodra de motor aanslaat.





Als de aandrijffase van de startmotor echter wordt onderbroken alvorens de motor is gestart en u de startmotor onmiddellijk opnieuw wilt activeren, verschijnen het symbool (6) en een bijbehorend bericht (5) op het multifunctionele display met het verzoek even geduld te hebben. Houd de sleutel in dat geval gedurende 3 seconden in de stand (4), zodat de startmotor de motor opnieuw kan ronddraaien. Laat de sleutel weer los in stand (3) zodra de motor aanslaat.



Langdurig gebruik:

De functie "aangestuurde startmotor" is voorzien van een bedrijfslogica om oververhitting en daarmee beschadiging van de startmotor te voorkomen.

De startmotor kan de motor gedurende 10 seconden ronddraaien, gevolgd door een onderbreking van 3 seconden. De indicatie (6) en een bijbehorend bericht (5) verschijnen op het multifunctionele display tijdens deze 3 seconden. Deze cyclus kan achtereenvolgens 4 tot 5 keer worden herhaald, waarbij na elke keer de sleutel in de stand (3) moet worden losgelaten. Na deze 4 tot 5 cycli activeert de startmotor zijn thermische beveiliging. De indicatie (6) en een bijbehorend bericht (5) verschijnen op het multifunctionele display om aan te geven dat de thermische beveiliging van de startmotor is geactiveerd, en de timer (7) begint af te tellen.

Zodra de informaties (5 - 6 - 7) zijn verdwenen, zijn nog 2 startcycli mogelijk; daarna activeert de thermische beveiliging van de startmotor opnieuw.

Geforceerde motorstart



Het geforceerd gebruik van de startmotor is alleen toegestaan in een gevaarlijke situatie (voertuig staat stil op een gelijkvloerse kruising etc...). Voor deze gebruiksfunctie draait u de contactsleutel binnen 2,5 seconden 3 keer vanuit de stand (3) naar de stand (4). Dit gebruik wordt in het geheugen opgeslagen en kan worden uitgelezen met een diagnosegereedschap van RENAULT TRUCKS.

Systeem voor het afstellen van het stationaire motortoerental

Met dit systeem kan het stationaire motortoerental worden afgesteld binnen het bereik van 550 tot 750 omw/min.

Gebruik

Terwijl het voertuig stilstaat, met ingeschakelde parkeerrem en stationair draaiende motor, drukt u binnen 2 seconden 3 keer op de "O" op het stuurwiel en stelt u vervolgens het nieuwe stationair toerental in:

- Druk op "+" van de bedieningselementen op het stuur om het toerental te verhogen;
- Druk op "-" van de bedieningselementen op het stuur om het toerental te verlagen.



Door hem langer in te drukken kan het stationaire toerental geleidelijk worden geregeld.

Als het nieuwe stationair toerental is ingesteld, slaat u dit op door het koppelings- of rempedaal in te trappen en weer los te laten.

Functie voor verhoogd stationair toerental

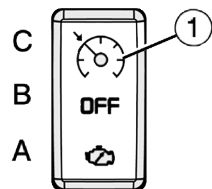
Terwijl het voertuig stilstaat kan met deze functie het stationair motortoerental worden geregeld.

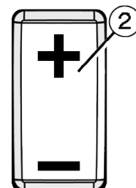
Gebruik

Kantel met de parkeerrem ingeschakeld en de versnellingsbak in vrijstand of neutraalstand, schakelaar (1) naar "A".

Het motortoerental kan worden gewijzigd door drukken op schakelaar (2) of door intrappen van het gaspedaal.

Voor het opslaan van het motortoerental via het gaspedaal, drukt u op "+" of "-" van schakelaar (2) daarna laat u het pedaal los.







Na activering van de functie door kantelen van schakelaar (1) naar "A", zal het kantelen van schakelaar (2) naar"+" onmiddellijk zorgen voor een nominaal toerental van 900 omw/min.



Voorkom dat het gaspedaal wordt bediend tijdens het gebruik van het verhoogd stationair toerental.

Om het toerental te verfijnen:

- Kantel schakelaar (2) naar "+" om het toerental geleidelijk te verhogen of tip tegen de schakelaar voor verhoging van het toerental in stappen van (telkens) 50 omw/min.
- Kantel schakelaar (2) naar "-" om het toerental geleidelijk te verlagen of tip tegen de schakelaar voor verlaging van het toerental in stappen van (telkens) 50 omw/min.

Uitschakelen van de functie

De werking wordt automatisch uitgeschakeld in geval van:

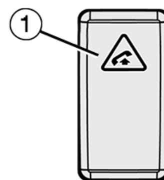
- Lossen van de parkeerrem,
- in de versnelling zetten,
- het kantelen van schakelaar (1) naar "B".

Geolocalisatie

In geval van voertuigpech kan met dit systeem uw geografische locatie worden bepaald door tussenkomst van de 24/7-servicedienst.

Werking

Neem contact op met de 24/7-servicedienst indien u niet meer met het voertuig kunt rijden.**Tel.: 00 800 1234 24 24.**



Na de gebruikelijke formaliteiten wordt u verzocht om op de schakelaar (1) te drukken.

Tijdens de bepaling van uw locatie zal de schakelaar (1) gedurende 1 tot 3 minuten oranje oplichten.

Zodra uw voertuig is gelokaliseerd, dooft de schakelaar (1). De operator zal uw locatie bevestigen.

De 24/7-servicedienst neemt voor de verdere afhandeling contact op met het dichtstbijzijnde RENAULT TRUCKS-servicepunt vanaf uw locatie.

Hydraulische stuurbekrachtiging



Als de motor uit staat, functioneert de hydraulische stuurbekrachtiging niet langer en draait het stuurwiel uitermate zwaar.

Als de besturing zwaar wordt tijdens het rijden, zet het voertuig dan stil en zoek wat de oorzaak hiervan is.

Als u constateert dat er mogelijk iets niet in orde is, zet het voertuig dan stil en zoek naar de oorzaak.

- *Controleer het oliepeil in het reservoir.*
- *Controleer of er sprake is van lekkage bij de aansluitingen van slangen of in de leidingen; repareer in dat geval zo mogelijk het lek (opnieuw vastzetten van aansluitingen of vervangen van slangen).*

Vul het reservoir bij met schone olie van de voorgeschreven kwaliteit. Start de motor weer en controleer of de pomp normaal functioneert; voer enkele stuurmanoeuvres uit met lage snelheid en laag motortoerental.

Als de besturing zwaar blijft of als u twijfelt over de normale werking van de pomp, laat dan een onderzoek instellen in een servicepunt van RENAULT TRUCKS.

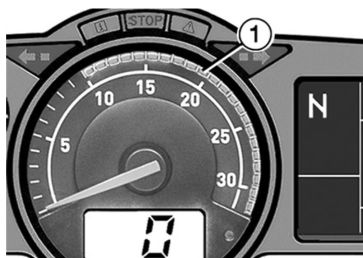
Het is beslist niet toegestaan om hydraulische componenten te demonteren of hun aanvankelijke instelling te wijzigen. Dergelijke werkzaamheden moet worden toevertrouwd aan een servicepunt van RENAULT TRUCKS.

Een hydraulisch circuit kan alleen correct functioneren als dit absoluut geen enkele verontreiniging bevat. Wat dit betreft moet de uiterste zorg worden betracht bij de uitvoering van de hierboven beschreven handelingen.

Gebruikstoerental

Schakel altijd naar de versnelling waarin de motor met het meest gunstige toerental kan draaien, in de groene zone van de motortoerentalindicator van de toerenteller (1).

Als u gebruik maakt van de retarder, verschijnt er een blauwe zone op de motortoerentalindicator (1) van de toerenteller. Deze blauwe zone toont u het gebied waarin de retarder het meest doeltreffend is.



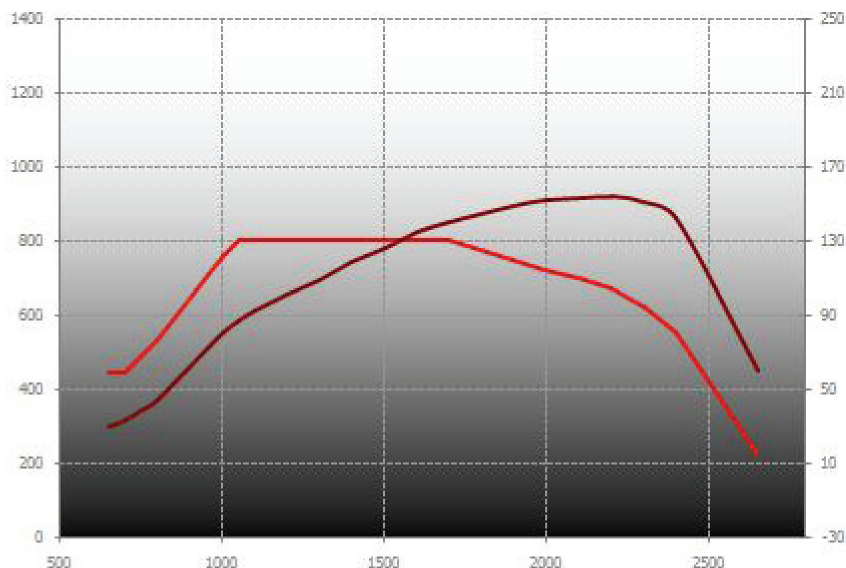


Als het motortoerental binnen 400 omw/min van het maximale motortoerental komt, verschijnt er een rode zone op de motortoerentalindicator (1) van de toerenteller.

Zorgt dat het motortoerental nooit in de rode zone komt.

Vermogens- en motorkoppelkrommen

Deze krommen worden slechts ter informatie gegeven. De koppel- en vermogenswaarden kunnen lichtjes variëren afhankelijk van de afwerking van uw voertuig.

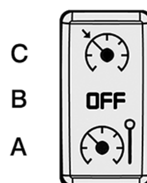


Snelheidsbegrenzer

Boven 30 km/h voorkomt deze functie dat het voertuig de gewenste snelheid overschrijdt, ook als het gaspedaal nog ingedrukt wordt gehouden.

Inschakelen van de snelheidsbegrenzer

- Plaats de schakelaar in de stand "A" om de snelheidsbegrenzermodus te selecteren.



- Druk op het stuurwiel op de knop "+" of "-" om de snelheidsbegrenzermodus in te schakelen en de snelheid in te stellen.

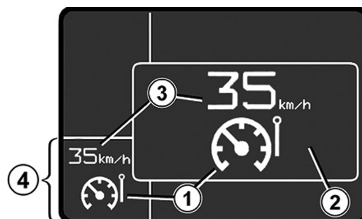




Als de rijsnelheid lager is dan 30 km/h bij het inschakelen van de snelheidsbegrenzer, wordt de ingestelde snelheid 30 km/h.



Bij het activeren van de snelheidsbegrenzer of bij een aanpassing van de begrensde snelheid, worden de gegevens weergegeven in de hoofdzone (2) en in de zone (4) van het multifunctionele display, vervolgens na enkele seconden alleen nog in de zone (4).



Op het display verschijnen het pictogram (1) en de opgeslagen snelheid (3).

Als er een begrensde snelheid (3) is opgeslagen blijft, zolang deze snelheid niet is bereikt, het rijgedrag hetzelfde als vóór de activering van de snelheidsbegrenzer.

Zodra u de ingestelde snelheid bereikt, kan deze ondanks intrappen van het gaspedaal niet meer worden overschreden, behalve indien echt noodzakelijk.

Raadpleeg de paragraaf **"Overschrijden van de ingestelde begrensde snelheid"**

Aanpassen van de begrensde snelheid

Om uw begrensde snelheid aan te passen:

- Door kort op de knop "**+**" te drukken, wordt de ingestelde cruise control-snelheid verhoogd met 1 km/h. Door lang op de knop "**+**" te drukken, wordt de ingestelde cruise control-snelheid verhoogd met 5 km/h;
- Door kort op de knop "**-**" te drukken, wordt de ingestelde cruise control-snelheid verlaagd met 1 km/h. Door lang op de knop "**-**" te drukken, wordt de ingestelde cruise control-snelheid verlaagd met 5 km/h.

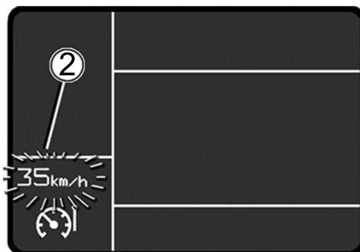


Overschrijden van de ingestelde begrensde snelheid

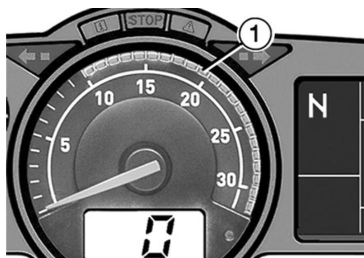
Het is mogelijk om de ingestelde rijsnelheid (2) tijdelijk te overschrijden. U doet dit door het gaspedaal helemaal in te trappen ("kick down" functie).

Zolang de snelheid wordt overschreden, knippert de ingestelde cruise control-snelheid (2) op het display met snelheidsgegevens.

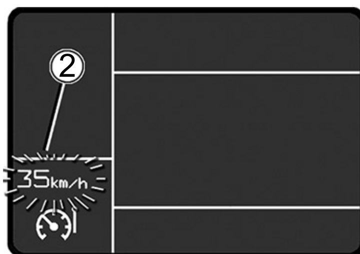
Als u het gaspedaal loslaat, hervat de snelheidsbegrenzermodus automatisch zodra de snelheid lager wordt dan de opgeslagen begrensde snelheid (2).



Een blauw segment verschijnt in de zone (1) van de toerenteller om aan te geven bij welk motortoerental de retarder optimaal werkt. Het pictogram (1) of (2) verschijnt eveneens afhankelijk van de geselecteerde displayachtergrond.



Als de retarders de ingestelde snelheid (2) niet kunnen vasthouden, begint deze te knipperen op het display met snelheidsgegevens; het gebruik van de remmen is noodzakelijk.

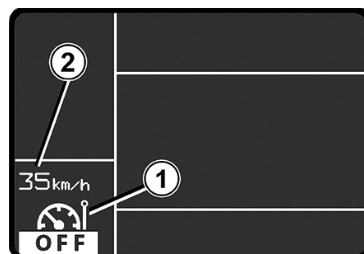




In dat geval wordt aangeraden om een lagere snelheid op te slaan en/of om terug te schakelen.

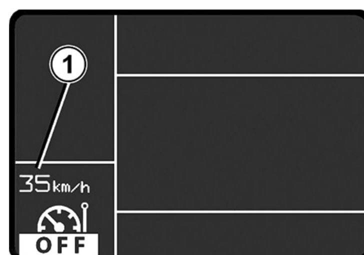
Stand-by zetten van de functie snelheidsbegrenzer

Als u op de knop "O" op het stuurwiel drukt, is de functie tijdelijk buiten gebruik gesteld. Het woord "OFF" verschijnt in het pictogram (1) en de opgeslagen begrensde snelheid (2) blijft op het display staan.



Terughalen van de ingestelde begrensde snelheid

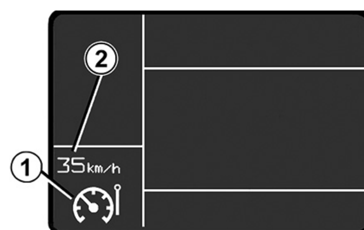
Als een ingestelde snelheid (1) is opgeslagen op het display met snelheidsgegevens, kan deze worden teruggehaald.



Druk op de knop **"RES"** op het stuurwiel.

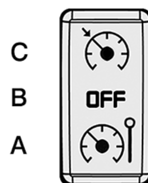


Het woord "OFF" in het pictogram (1) verdwijnt en de ingestelde cruise control-snelheid (2) wordt automatisch hervat.



Deactivering van de stand snelheidsbegrenzer

Om de snelheidsbegrenzer uit te schakelen, zet u de schakelaar in de stand "B".

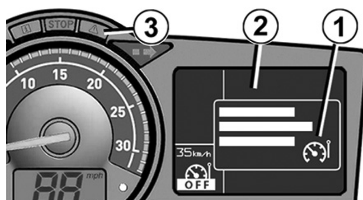


Het lampje en de opgeslagen instelling voor snelheidsbegrenzing verdwijnen van het display met snelheidsgegevens (1).



Storing aanwezig in de modus snelheidsbegrenzer

In geval van een storing in de snelheidsbegrenzingsmodus, gaat het lampje "Service" (3) branden en verschijnen het symbool (1) en een bijbehorende boodschap (2) op het multifunctionele display.
Ga naar een servicepunt van RENAULT TRUCKS.



Adaptieve cruise control

STOP

ADAPTIEVE CRUISE CONTROL MOET ALLEEN WORDEN GEBRUIKT OP GOED ONDERHOUDEN SNELWEGEN OF WEGEN VOOR DOORGAAND VERKEER.

ADAPTIEVE CRUISE CONTROL BIEDT ONDERSTEUNING BIJ HET RIJDEN EN IS IN GEEN GEVAL EEN VERVANGING VOOR HET NALEVEN VAN VEILIGE AFSTANDEN OF SNELHEIDSLIMIETEN OF VAN DE VERANTWOORDELIJKHEID VAN DE CHAUFFEUR.

Boven 30 km/h kunt u met deze functie rijden met een gestabiliseerde snelheid en wordt de veilige afstand tot de voorligger automatisch aangehouden. Als er geen voertuig voor u rijdt, werkt de adaptieve cruise control-modus "ACC" net zoals de gewone cruise control-modus.

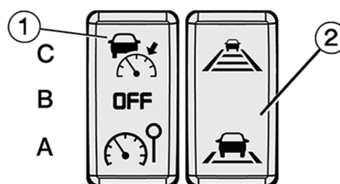
U kunt kiezen uit 3 "ACC" modi die elk een eigen ingestelde rijafstand aanhouden. Deze ingestelde rijafstanden worden vanaf de beginmodus "ACC1" langer.



Als u na het contact te hebben uitgeschakeld minder dan 9 seconden wacht om het weer in te schakelen, geeft het systeem foutmeldingen weer en bestaat de kans dat het niet werkt.

Inschakelen van de adaptieve cruise control-modus

- Breng het voertuig op de gewenste snelheid met behulp van het gaspedaal, de retarderbediening of de bedrijfsrem.
- Plaats schakelaar (1) in de stand "C" om de adaptieve cruise control-modus te selecteren.



- Druk op de knop (2) met de schakelaar in stand "C" voor inschakelen/selecteren van de "ACC" modus (3) vanaf het display.
  U kunt uit drie afstanden kiezen.

Om de afstand te wijzigen, drukt u op de knop (2) met de schakelaar in stand "C" om de afstand te verlengen of in de stand "A" om de afstand te verkorten.

Nadat de ACC-modus is geselecteerd, verschijnen het pictogram "ACC" (1) en de cruise control-snelheid (2) op het display.





In de paragraaf "Aanvullende informatie over rijden" vindt u alle informatie over adaptieve cruise control:

- *(3) - Rijsnelheid van de voorligger*
- *(4) - Gekozen modus voor adaptieve cruise control;*
- *(5) - Afstand tussen u en de voorligger*

Aanpassing van de ingestelde cruise control-snelheid

Om uw cruise control-snelheid aan te passen:

- Door kort op de knop "+" te drukken, wordt de ingestelde cruise control-snelheid verhoogd met 1 km/h. Door lang op de knop "+" te drukken, wordt de ingestelde cruise control-snelheid verhoogd in stappen van 5 km/h;
- Door kort op de knop "-" te drukken, wordt de ingestelde cruise control-snelheid verlaagd met 1 km/h. Door lang op de knop "-" te drukken, wordt de ingestelde cruise control-snelheid verlaagd in stappen van 5 km/h.

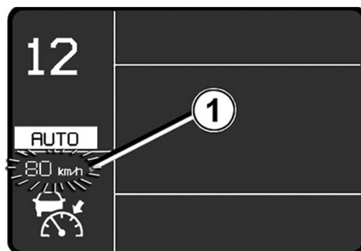


Overschrijden van de ingestelde cruise control-snelheid

Het is mogelijk om de ingestelde rijsnelheid (1) tijdelijk te overschrijden.

Zolang de snelheid wordt overschreden, knippert de ingestelde cruise control-snelheid (1) op het display met snelheidsgegevens.

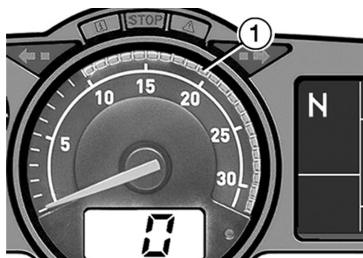
Als u het gaspedaal loslaat, hervat adaptieve cruise control automatisch zodra de snelheid lager wordt dan de opgeslagen cruise control-snelheid (1).



Behouden van de instelling voor begrensde snelheid

Zo nodig stuurt de adaptieve cruise control tijdens een afdaling automatisch de bedrijfsrem en de retarder aan om de snelheid op 4 km/h onder de opgeslagen ingestelde snelheid te houden.

Een blauw segment verschijnt in de zone (1) van de toerenteller om aan te geven bij welk motortoerental de retarder optimaal werkt. Het pictogram (1) of (2) verschijnt eveneens afhankelijk van de geselecteerde displayachtergrond.



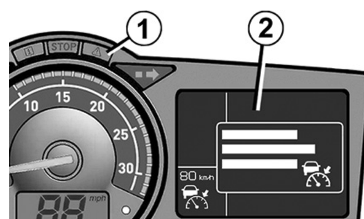
Detectie van een voertuig met de functie adaptieve cruise control

Als de functie "ACC" detecteert dat er voor u een voertuig langzamer rijdt, zal de functie uw voertuig afremmen bij het naderen van het andere voertuig om de ingestelde afstand tussen de twee voertuigen te behouden.



Afhankelijk van hoe het verkeer zich ontwikkelt, kunnen de niveaus van de "ACC"-stand worden gewijzigd met behulp van de selectieknop, met behoud van de ingestelde snelheid die werd gedefinieerd tijdens activering van de "ACC"-stand.

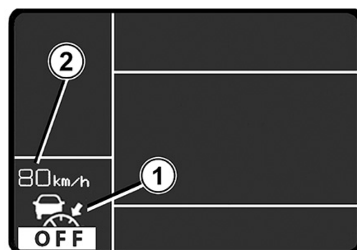
Als de afstand tussen uw voertuig en de voorligger onvoldoende is, klinkt er een geluidsalarm en verschijnen het pictogram (1) en de bijbehorende melding (2) op het display. Deze geven aan dat de ingestelde afstand niet meer wordt gehandhaafd en dat u de remmen moet gebruiken om een mogelijke botsing te voorkomen.



Stand-by zetten van de functie adaptieve cruise control

De functie wordt tijdelijk buiten gebruik gesteld, het pictogram "OFF" (1) verschijnt op het display en de opgeslagen cruise control-snelheid (2) blijft op het display staan wanneer:

- u op de knop "O" op het stuurwiel drukt;
- de voertuigsnelheid lager wordt dan 15 km/h;
- u het rempedaal intrapt of de schakelaar voor de retarder activeert.

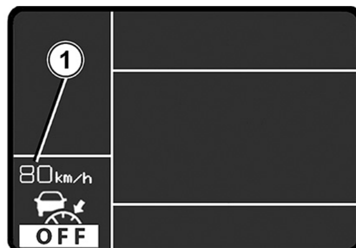




Adaptieve cruise control wordt tijdelijk buiten gebruik gesteld wanneer "ABS", "ASR" of "ESC" inschakelen.

Terughalen van de ingestelde cruise control-snelheid

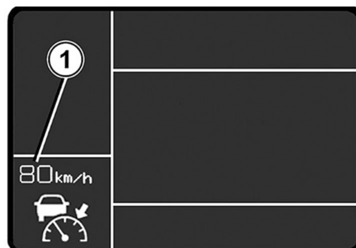
Als een ingestelde snelheid (1) is opgeslagen op het display met snelheidsgegevens, kan deze worden teruggehaald.



Druk op de knop **"RES"** op het stuurwiel.

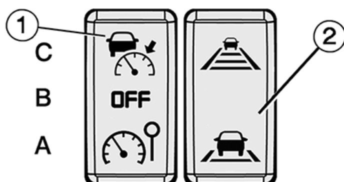


Het woord "OFF" in het pictogram (1) verdwijnt en de ingestelde cruise control-snelheid (2) wordt automatisch hervat.



Deactivering van de stand adaptieve cruise control

Om adaptieve cruise control uit te schakelen, zet u de schakelaar (1) in de stand "B".



Het symbool en de opgeslagen cruise control-snelheid verdwijnen van het display met snelheidsgegevens (1).

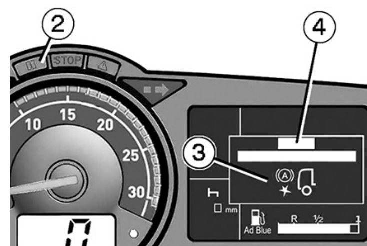
Ongebruikelijke rijsituaties



Het systeem kan soms problemen hebben met het herkennen van en reageren op bepaalde verkeerssituaties. Het blijft altijd de verantwoordelijkheid van de chauffeur om een veilige afstand te bewaren ten opzichte van andere voertuigen en om de rijsnelheid aan te passen.

Om situaties te kunnen herkennen en vermijden waarin het systeem mogelijk niet correct werkt, verwijzen we u naar de pagina's "<STRONG>Systemen om andere weggebruikers te detecteren</STRONG>" in het hoofdstuk <STRONG>Veiligheid</STRONG>.

Detectie van een storing in de camerasensors



Wanneer het ACC-systeem een storing in de sensors detecteert, gaat het lampje "Information" (Informatie) (2) branden. Bovendien verschijnen de waarschuwing (3) en de bijbehorende melding "CLEAN RADAR AEBS DEACTIVATED" (Radar reinigen, AEBS inactief) (4) op het display. Reinig de zone vlak voor de radar zoals aangegeven in de afbeelding (bij ophoping van sneeuw, ijs, stof e.d.).

Nadat de sensor is gereinigd, initialiseert de functie na een paar minuten opnieuw of zodra de voertuigmotor opnieuw wordt gestart.

Neem contact op met een onderhoudscentrum van RENAULT TRUCKS als het probleem na een reiniging aanhoudt.

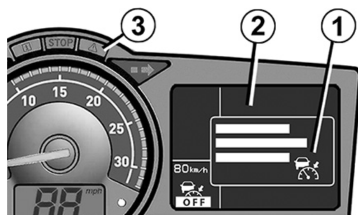


Als de zone vlak voor de sensor wordt aangepast, kan Renault Trucks de correcte werking van het systeem niet garanderen.



Probleem met de adaptieve cruise control-modus

In geval van een storing in de adaptieve cruise control-modus, gaat het lampje "Service" (3) branden en verschijnen het symbool (1) en een bijbehorende boodschap (2) op het multifunctionele display.
Ga naar een servicepunt van RENAULT TRUCKS.



Elektronische snelheidsbegrenzer

De werking van de snelheidsbegrenzer wordt geregeld door het elektronisch inspuitsysteem. Bij een storing in de werking mag onderhoud alleen worden verricht op een servicepunt van RENAULT TRUCKS.

Gaspedaal

Door een licht weerstandspunt aan het einde van de pedaalslag te passeren kan de schakelregeling voor versnellingen worden aangepast voor een meer optimale mobiliteit van uw voertuig.



Deze functie verhoogt wel het brandstofverbruik.

Rijstrookvolgsysteem (LDWS)

Omschrijving

Deze functie gebruikt de belijning op het wegdek om de voertuigpositie ten opzichte van de witte markeerstrepen te visualiseren.

Het Lane Departure Warning-systeem dient om u te waarschuwen bij een onbedoelde koersafwijking.

STOP

U MOET ALTIJD BAAS BLIJVEN OVER UW SNELHEID. PAS UW SNELHEID AAN, AFHANKELIJK VAN HET PROFIEL EN DE TOESTAND VAN DE WEG, HET VERKEER, OBSTAKELS OP DE WEG EN WETTELIJK GELDENDE SNELHEIDSBEPERKINGEN.

De functie wordt standaard ingeschakeld als het voertuig wegrijdt.

Werkingscondities

- de witte markeerstrepen op het wegdek worden gedetecteerd;
- de snelheid van het voertuig is hoger dan 60 km/h;
- de functie is actief;
- geen storing voor invoergegevens van de functie.

Werking

De camera achter de voorruit herkent de diverse lijnen en markeringen op de weg.

Vervolgens berekent hij de afstand ten opzichte van de rechter markeerstreep en de linker markeerstreep op de weg.

Op basis van deze afstand bepaalt de camera of het voertuig zich van een markeerstreep verwijdert of deze nadert en of een markeerstreep wordt overschreden.

Het systeem gaat ervan uit dat het voertuig een streep overschrijdt als het loopvlak van de band op de streep komt.

Bij een onbedoelde overschrijding van de markeerstreep gaat het lampje (1) knipperen en geeft het dashboard een continu geluidssignaal af.



Voorwaarden voor detectie van onbedoelde overschrijding van markeerstrepen:

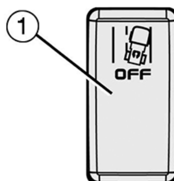
- de richtingaanwijzers zijn de laatste 4 seconden niet ingeschakeld;
- de witte markeerstrepen op het wegdek zijn zichtbaar;
- de witte markeerstrepen zijn regelmatig aangegeven;
- het systeem constateerde in de laatste 4 seconden dat het voertuig op zijn rijstrook reed;
- het systeem heeft de laatste 4 seconden geen alarmmelding gegeven.



Na activering van de waarschuwing voor rijstrookoverschrijding kan het systeem pas nieuwe waarschuwingen afgeven nadat het voertuig weer binnen de rijstrookmarkeringen is gekomen.

Uitschakelen van de functie

U kunt de functie uitschakelen door op de knop te drukken (1).



Het controlelampje (1) licht op.



In bepaalde gevallen kan de functie worden uitgeschakeld:

- als de witte markeerstrepen op het wegdek niet zichtbaar zijn;
- als er wegwerkzaamheden worden uitgevoerd;
- onder slechte weersomstandigheden (zware regenval, sneeuw, etc.);
- als de weg zeer smal en bochtig is.

Om situaties te kunnen herkennen en vermijden waarin het systeem mogelijk niet correct werkt, verwijzen we u naar de pagina's "**Systemen om andere weggebruikers te detecteren** " in het hoofdstuk **Veiligheid**.

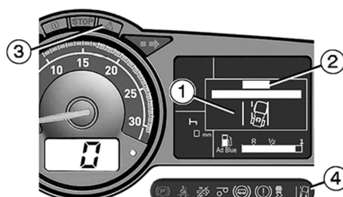


De functie wordt normaal opnieuw ingeschakeld wanneer het voertuig weer vertrekt.

Storing aan het LDWS-systeem

Als het systeem een storing detecteert:

- gaat het controlelampje (4) branden;
- gaat het controlelampje **"SERVICE"** (3) branden.
- het controlelampje (1) en de bijbehorende melding (2) **"ARRET ATELIER LDWS HORS SERVICE"** (Werkplaatsonderhoud, LDWS buiten werking) verschijnen op het multifunctionele display;



Ga naar een onderhoudscentrum van RENAULT TRUCKS.

Detectie van een storing in de camera



Wanneer het LDWS-systeem een storing in de camera detecteert, gaan de lampjes (1) - (2) en het lampje**"Information"** (3) (Informatie) branden. Bovendien verschijnen het lampje (4) en de bijbehorende melding (5) **"NETTOYER CAMERA FONCTION DE SECURITE REDUITES"** (Camera reinigen, beperkte werking veiligheidsfunctie) op het multifunctionele display. Reinig de zone vlak voor de camera zoals aangegeven in de afbeelding (bij ophoping van sneeuw, ijs, stof e.d.).

Neem contact op met een onderhoudscentrum van RENAULT TRUCKS als het probleem na een reiniging aanhoudt.



Automatische noodstopfunctie (AEBS)

Omschrijving

Doel van deze functie is om een botsing te voorkomen met de achterkant van motorvoertuigen die voor uw voertuig in dezelfde richting rijden, of om de ernst van zo'n botsing te beperken als die onvermijdelijk wordt. Het systeem doet dit door voor uw voertuig rijdende en stilstaande voertuigen te detecteren en te bepalen of deze eventueel een risico vormen.
Het systeem maakt u attent op gevaarlijke situaties, waarschuwt u door middel van visuele en akoestische signalen en remt uw voertuig af zodra een botsing dreigt met het voertuig voor u.

Deze functie zal een ongeval niet altijd kunnen voorkomen maar kan wel de gevolgen ervan beperken.

Voor dit doel combineert het AEBS-systeem de gegevens van twee sensors (camera en radar) om objecten in de zone voor uw voertuig te detecteren en te identificeren en om hun positie en beweging te bepalen.

AEBS IS NIET IN STAAT OM ALLE MOGELIJKE RISICO'S TE DETECTEREN, HET SYSTEEM IS ALLEEN EEN AANVULLENDE ONDERSTEUNING BIJ HET RIJDEN. U MOET ALTIJD BAAS BLIJVEN OVER UW SNELHEID. PAS UW SNELHEID AAN, AFHANKELIJK VAN HET PROFIEL EN DE TOESTAND VAN DE WEG, HET VERKEER, OBSTAKELS OP DE WEG EN WETTELIJK GELDENDE SNELHEIDSBEPERKINGEN. ALS U GEHEEL EN AL VERTROUWT OP AEBS KUNNEN ER GEVAARLIJKE SITUATIES ONTSTAAN DIE MOGELIJK LEIDEN TOT AANZIENLIJKE MATERIËLE SCHADE OF ERNSTIG OF DODELIJK LETSEL.

DIT SYSTEEM IS BEDOELD OM IN GEVAARLIJKE SITUATIES TE ACTIVEREN. GA HET SYSTEEM NIET TESTEN OF UITPROBEREN.



Als u na het contact te hebben uitgeschakeld minder dan 9 seconden wacht om het weer in te schakelen, geeft het systeem foutmeldingen weer en bestaat de kans dat het niet werkt.

De functie wordt standaard ingeschakeld als het voertuig wegrijdt.

Werkingsvoorwaarden

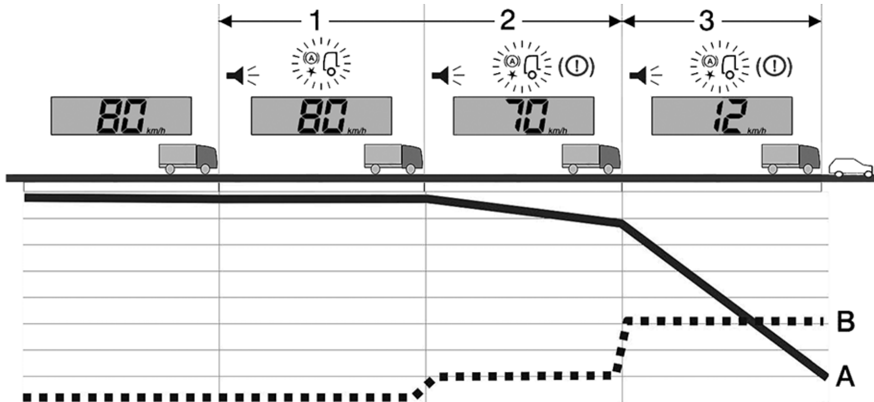
- de snelheid van het voertuig is hoger dan 5 km/h;
- de functie is actief;
- geen storing voor invoergegevens van de functie.



De functionaliteit van het systeem is mogelijk beperkt als er sneeuw, ijs of vuil aanwezig is in de directe omgeving rond de radar of de camera. Ook slechte weersomstandigheden zoals hevige regenval, mist of felle verlichting kunnen de functionaliteit beperken, met name de detectie van stilstaande voertuigen.

Werkhandelingen

Afhankelijk van de door de radar en de omgevingscamera voorop uw voertuig ontvangen informatie, waarschuwt het systeem u en remt het uw voertuig af als er een risico bestaat dat u op uw voorligger botst.



Deze situaties zijn opgedeeld in 3 fasen die worden berekend op basis van de snelheid van uw voertuig, de afstand van uw voertuig tot uw voorligger evenals diens snelheid. In sommige situaties kan het systeem een aantal stappen doorlopen alvorens op de ernst van de situatie te reageren.

A: snelheidscurve.

B: vertragingscurve.

1 - Alarm

Als de chauffeur een door het systeem gedetecteerd botsingrisico niet opmerkt, gaat het pictogram (1) knipperen en klinkt het geluidsalarm om te waarschuwen voor een ernstige situatie. De rijsnelheid wordt echter niet aangepast.





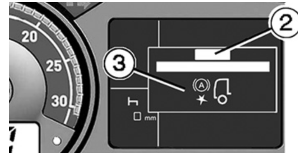
Dit alarm kan zich regelmatig voordoen bij agressief rijgedrag.

2 - Gedeeltelijk remmen

Als u niet hebt gereageerd op de botsingwaarschuwing knippert het controlelampje (1) en klinkt het continu geluidssignaal. De remmen worden nu automatisch gedeeltelijk bekrachtigd om het voertuig af te remmen en u te waarschuwen voor de dreigende botsing.



Als het systeem geen botsingrisico meer opmerkt, geven een melding (2) en het pictogram (3) aan dat het systeem de remmen automatisch heeft bekrachtigd.



3 - Noodstop

Als u niet hebt gereageerd op de waarschuwing en niet op het gedeeltelijk bekrachtigen van de remmen, blijven het geluidsalarm en het visueel alarm (1) actief en wordt een automatische noodstop uitgevoerd om te proberen de botsing te voorkomen.





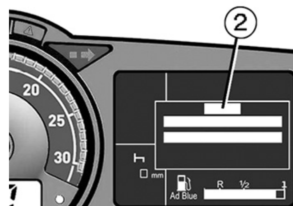
Tijdens de noodstopfase knipperen de remlichten; zodra het voertuig stilstaat, knippert de alarmverlichting.

De noodstopfase eindigt zodra aan een van de volgende voorwaarden wordt voldaan

- het risico op een botsing is verdwenen doordat u bent uitgeweken of uw voorligger van richting is veranderd;
- uw rijsnelheid is lager dan of gelijk aan die van uw voorligger nadat de noodstop is gemaakt;
- uw voertuig staat volledig stil na een noodstop;
- u trapt het gaspedaal helemaal in naar **"kick-down"**.

Als het risico op een botsing eenmaal door de noodstop is geweken, verschijnt de melding (2) om aan te geven dat de parkeerrem moet worden bekrachtigd of dat u weer moet wegrijden.

Zodra het systeem uw voertuig geheel tot stilstand heeft gebracht, blijven de remmen automatisch bekrachtigd totdat de chauffeur het rempedaal of het gaspedaal intrapt, de achteruitversnelling inschakelt of de parkeerrem gebruikt.





Nadat het systeem drie keer een noodstop heeft uitgevoerd, wordt het systeem uitgeschakeld. Ga naar een RENAULT TRUCKS onderhoudscentrum om het systeem weer in te schakelen.



Ga na een aanrijding of een geringe botsing rondom de radarzone naar een RENAULT TRUCKS onderhoudscentrum om te laten controleren of de werking en de afstelling van de radar nog correct is.

Situaties waarbij aandacht nodig is

Het systeem kan soms problemen hebben met het herkennen van en reageren op bepaalde situaties.
Wees tijdens het rijden altijd voorzichtig.
Let altijd op de verkeersomstandigheden en zorg dat u altijd klaar bent om te remmen.

- Het systeem kan de volgende weggebruikers slechts in beperkte mate herkennen:
  - Motorrijders en andere kleinere weggebruikers
  - Voertuigen met een afwijkende vorm, zoals een boottrailer
  - Voertuigen in omstandigheden met slecht zicht, met fel invallend licht of licht van tegenliggers, of in situaties met lichtreflecties op een nat wegdek
  - Voertuigen onder slechte weersomstandigheden zoals mist, hevige regenval of opwerveling van sneeuw veroorzaakt door andere voertuigen

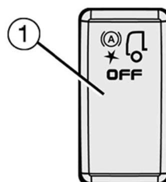
Om situaties te kunnen herkennen en vermijden waarin het systeem mogelijk niet correct werkt, verwijzen we u naar de pagina's "Systemen om andere weggebruikers te detecteren " in het hoofdstuk Veiligheid.



Het systeem houdt rekening met stilstaande voertuigen en rijdende voertuigen in dezelfde richting en op dezelfde rijstrook. Het houdt geen rekening met voertuigen die de rijstrook kruisen of die u tegemoet rijden. Ook houdt het systeem geen rekening met dieren, voetgangers of fietsen.

Uitschakelen van de functie

U kunt de functie uitschakelen door op de knop te drukken (1).



Het controlelampje (2) licht op.



In bepaalde gevallen wordt de functie uitgeschakeld:

- als het voertuig met meerdere trailers rijdt;
- als het ABS-systeem van de trailer defect is of als de trailer geen ABS-systeem heeft;
- als aan het voertuig een werktuig is aangebouwd (bijvoorbeeld: een sneeuwploeg);
- als de voorkant van het voertuig beschadigd is.



Bij de eerstvolgende start van het voertuig is de functie standaard weer ingeschakeld.

Storing aan het AEBS-systeem

Als het systeem een storing detecteert:

- gaat het controlelampje (4) branden;
- het controlelampje (1) en de bijbehorende melding (2) "ARRET ATELIER AEBS HORS SERVICE" (Werkplaatsonderhoud, AEBS buiten werking) verschijnen op het multifunctionele display;
- gaat het controlelampje "SERVICE" (3) branden.

Ga naar een onderhoudscentrum van RENAULT TRUCKS.

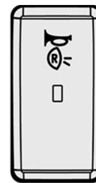
Voor het "AEBS"-systeem moeten alle trailers verplicht zijn uitgerust met een werkend ABS-systeem, omdat alleen dan de stabiliteit van de trekker/trailers combinatie bij een noodstop kan worden gegarandeerd.



Zoemer achteruitversnelling

Bij het inschakelen van de achteruitversnelling klinkt een geluidssignaal om de directe omgeving te waarschuwen dat het voertuig achteruit zal rijden.

Met de schakelaar kan deze "zoemerfunctie" worden uitgezet.



"EBS"-systeem

Het "EBS" systeem regelt het afremmen van het voertuig en stuurt de functies van het "anti-blokkeren" en het "anti-doorslippen" van de wielen.

Systeem van het anti-blokkeren van de wielen "ABS"

Dit systeem voorkomt het blokkeren van de wielen bij plotseling hard remmen.

Zo behoudt het voertuig zijn volledige bestuurbaarheid.

Hulp bij het maken van een noodstop

Het systeem kan een noodstop herkennen door de snelheid te meten waarmee het rempedaal wordt ingedrukt.

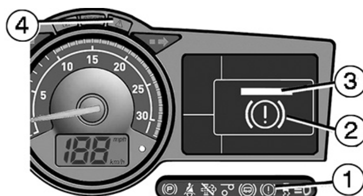
In dat geval wordt de remdruk vertraagd om efficiënter te kunnen remmen.

Deze functie zorgt ervoor dat in geval van een noodstop het maximale remvermogen beschikbaar is.

Bij een sterke vertraging zullen de remlichten gaan knipperen om achteropkomende weggebruikers te waarschuwen.

De remlichten stoppen met knipperen zodra de vertraging weer normaal is.

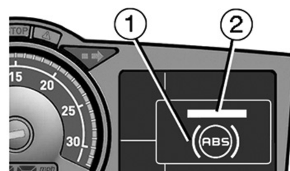
Storingen "EBS"-systeem



Indien het systeem een klein verlies aan remwerking waarneemt:

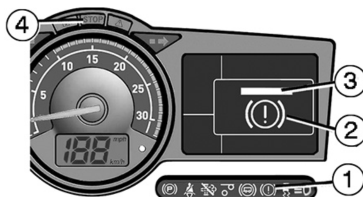
- zal lampje (1) geel oplichten;
- het lampje (2) en een bijbehorend bericht (3) verschijnen op het multifunctionele display;
- gaat het controlelampje **"Service"** (4) branden.

Laat de toestand van het remsysteem van de bakwagen controleren in een RENAULT TRUCKS-servicepunt (controle op een remmentestbank).



Indien de kleine remstoring verlies van de ABS-werking met zich meebrengt, zullen lampje (1) en bijbehorend bericht (2) op het multifunctionele display verschijnen.

Het voertuig werkt dan weer met traditionele remwerking.



Indien het systeem een aanzienlijk verlies aan remwerking waarneemt:

- zal lampje (1) rood oplichten;
- verschijnen lampje (2) en bijbehorend bericht (3) op het multifunctionele display;
- gaat het waarschuwingslampje **"STOP"** (4) branden.

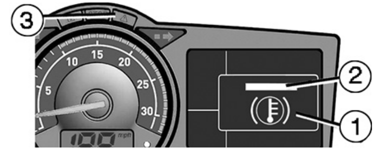
Stop het voertuig beslist en neem contact op met het dichtstbijzijnde servicepunt van RENAULT TRUCKS.



Bij een storing in de elektronische regelmodus zal het EBS-systeem overgaan naar de pneumatische noodloopmodus en kan het rempedaal bij indrukken voelbaar anders reageren. De maximale remkracht blijft altijd beschikbaar bij het geheel intrappen van het rempedaal.

Alarm voor de remtemperatuur

Bij een te hoge remtemperatuur verschijnt het lampje (1) en de tekst (2) op het multifunctionele display. Ze zijn verbonden met het lampje **"Informatie"** (3).



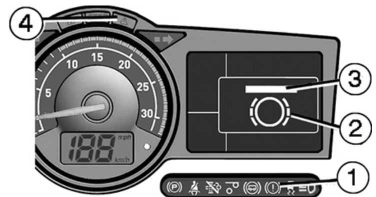
Bij intrappen van het rempedaal kan de reactie anders aanvoelen.

De rijsnelheid en het rijgedrag moet dan worden aangepast. Gebruik de retarder(s).

- Waarschuwing slijtage remblokken

Indien het systeem een te sterke slijtage van de remblokken waarneemt:

- gaat het controlelampje (1) branden;
- verschijnen lampje (2) en bijbehorend bericht (3) op het multifunctionele display;
- gaat het controlelampje **"Service"** (4) branden.



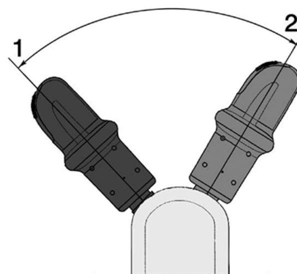
Ga naar het dichtstbijzijnde servicepunt van RENAULT TRUCKS.

Parkeerrem

Om veiligheidsredenen dient u zich ervan te vergewissen dat de parkeerrem correct is aangezet alvorens uw stoel te verlaten.

Wanneer u het voertuig parkeert:

- vergewis u van de effenheid en de stabiliteit van de grond onder het voertuig.
- zorg ervoor dat het voertuig correct geparkeerd is (geen risico dat het verkeer wordt verstoord of geen risico's voor de veiligheid van het verkeer, van personen of van installaties in de buurt, naleving van de verkeersregels).



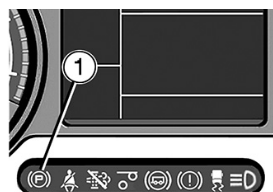
Losgedraaid

Trek de vergrendelingsknop omhoog en plaats de hendel vanuit stand (2) naar stand (1). Het controlelampje (1) dooft.

Vastzetten

Trek de vergrendelingsknop omhoog en plaats de hendel vanuit stand (1) naar stand (2). Laat de vergrendelingsknop los en controleer of de hendel is vergrendeld in de stand (2). Het lampje (1) gaat branden.

Het voertuig is geblokkeerd door de achteras(sen).



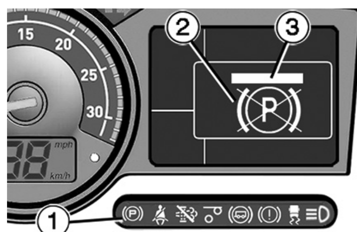
Wegrijden op een helling

Om het wegrijden op hellingen te vergemakkelijken, kunt u de parkeerrem gebruiken tot het weerstandspunt, zonder het te overschrijden. Zodra de hendel wordt losgelaten, gaat deze automatisch terug naar de stand (1).



Als het lampje (1) tijdens het vrijgeven blijft branden, kan dit komen door een te lage luchtdruk in het systeem.

Een geluidssignaal, een lampje (2) en een bijbehorende melding (3) die op het multifunctionele display verschijnen waarschuwen de bestuurder bij het openen van bestuurdersportier of 5 seconden na uitzetten van het contact, dat de parkeerrem niet werd aangezet.



Noodrem

Bij een defect aan de bedrijfsrem van een as, zorgt de andere as voor effectief ingrijpen van de noodrem.

Roetfilter (DPF), algemeen

STOP

UITLAATGASSEN DIE VRIJKOMEN BIJ DE HANDMATIGE REGENERATIEPROCEDURE VORMEN EEN RISICO OP VERGIFTIGING. PARKEER HET VOERTUIG UITSLUITEND BUITEN OF IN EEN GEVENTILEERDE RUIMTE.



Alvorens tijdens stilstand een handmatige generatie te starten, moeten de volgende aanbevelingen beslist in acht worden genomen:

- *Het voertuig moet buiten geparkeerd worden, op een verharde ondergrond of een terrein met grind (oppervlak dat niet kan beschadigen of hitte kan verspreiden),*
- *Zorg dat zich geen brandbare materialen nabij de uitlaatgasafvoer bevinden,*
- *Let op dat de uitlaatgasafvoer niet op voorwerpen of structuren is gericht die door hoge temperaturen beschadigd kunnen worden.*

STOP

BLIJF TIJDENS EN NA DE HANDMATIGE REGENERATIE IN DE BUURT VAN HET VOERTUIG IN STILSTAND OM DE GOEDE WERKING VAN HET COMPLETE SYSTEEM IN DE GATEN TE HOUDEN EN OM TE VOORKOMEN DAT IETS OF IEMAND IN DE BUURT VAN DE UITLAAT KOMT VOORDAT DEZE VOLLEDIG IS AFGEKOELD.

Algemeen

Om de gezondheid van mens en milieu te beschermen, legt de Euro VI-wetgeving een nieuwe vermindering van schadelijke emissies op.

Een roetfilter is voortaan verplicht.

Er werd een beheersstrategie van deze roetfilter geïmplementeerd. Die omvat een automatische regeneratie bij het rijden of een manuele bij stilstand, om de opgevangen roetdeeltjes te verwijderen.

Continue ritten en zo weinig mogelijk stationair draaien bevorderen de automatische regeneratie.

Indicator voor verstopping van roetfilter

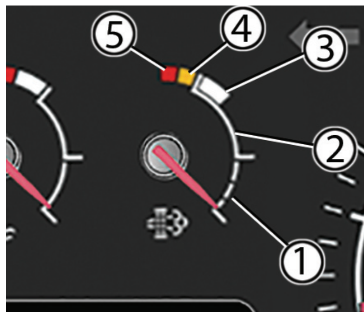
De verstoppingsindicator geeft aan in welke mate het roetfilter is verzadigd.

Beschrijving van de 5 indicatiezones

(1) - Onderbroken witte zone: geringe mate van verzadiging, geen actie vereist.

(2) - Nominale witte zone: de automatische of handmatige regeneratie wordt uitgevoerd zonder uw tussenkomst.

(3) - Witte zone: de automatische generatie kon niet worden gestart. Pas uw rijstijl aan indien mogelijk. Handmatige regeneratie is mogelijk.





Ga na iedere interventie in de werkplaats na of de verstoppingssensor zich in de nominale witte zone (2) of de witte zone (3) bevindt. In dat geval adviseren wij u uit voorzorg een handmatige regeneratie uit te voeren om weer een maximale gebruiksduur te hebben en zo het risico op verstopping van het roetfilter of zelfs schade aan de motor te voorkomen.

(4) - Oranje zone: een handmatige regeneratie moet worden gepland en gerealiseerd in overeenstemming met de informatie weergegeven op het dashboard.

(5) - Rode zone: handmatige regeneratie is niet langer mogelijk; ga zo vlug mogelijk naar het RENAULT TRUCKS-servicepunt. Als deze actie niet wordt uitgevoerd, verschijnt er een lampje dat aangeeft dat de motor meteen moet worden uitgeschakeld: de roetfilter is onherstelbaar beschadigd. Er wordt een koppelterugbrengingsfase toegepast.

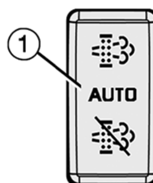


Als u geen rekening houdt met de waarschuwingen betreffende de regeneratie in zone 4 (wit lampje, meldingen op het dashboard), zal er een verlaging van de motorprestaties worden toegepast wanneer de meter zone 5 bereikt.

Schakelaar

Handmatige regeneratie

Door op de bovenkant van de schakelaar (1) te drukken, wordt de handmatige regeneratie geactiveerd.



Automatische regeneratie

Met schakelaar (1), in de stand "AUTO", kan het roetfilter worden geregenereerd zonder uw tussenkomst.

Stoppen van de regeneratie

Door op de onderkant van de schakelaar (1) te drukken, stopt een actuele regeneratie of wordt de automatische regeneratie gedeactiveerd.

Werking bij automatische regeneratie

Bij een rijdend voertuig begint de automatische regeneratie zodra het roetfilter een verhoogd verzadigingsniveau bereikt en zodra aan alle voorwaarden wordt voldaan (rijsnelheid, uitlaatgastemperatuur, etc.).

Wanneer een van de voorwaarden niet langer vervuld is, wordt de automatische regeneratie gestopt. Zodra de voorwaarden opnieuw vervuld zijn, wordt deze automatisch weer gestart.

Tijdens een lopende regeneratie moeten onderbrekingen dan ook zo veel mogelijk worden vermeden, behalve wanneer de stationairperiode langer dan 3 minuten moet duren.

Na de regeneratie keert de roetfilterverstoppingsmeter (1) terug naar de onderbroken witte zone (zone 1). Het pictogram (2) licht op wanneer de snelheid van het voertuig lager is dan 10 km/h en boven een bepaalde temperatuur en gaat uit wanneer de snelheid hoger is dan 30 km/h of onder een bepaalde temperatuur van de roetfilter.



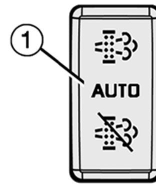


De automatische regeneratie kan enkele minuten aanhouden tijdens een korte stop (stopbord, verkeerslicht, etc.), met draaiende motor.

Regeneratie onderbroken of functie gedeactiveerd

Tijdens de regeneratie ontsnappen er gassen met zeer hoge temperaturen uit de uitlaat. Om veiligheidsredenen kunt u in een risicozone, bijvoorbeeld wanneer u gevaarlijke stoffen vervoert, de automatische modus deactiveren. In dat geval kan automatische regeneratie niet plaatsvinden of wordt ze onderbroken wanneer ze bezig is.

Om de regeneratie te onderbreken, drukt u op het onderste gedeelte van de schakelaar (1); er weerklinkt een geluidssignaal en het pictogram (1) met bijbehorende melding (2) verschijnen op de multifunctionele display om u erop te wijzen dat de regeneratie onderbroken of gedeactiveerd is.

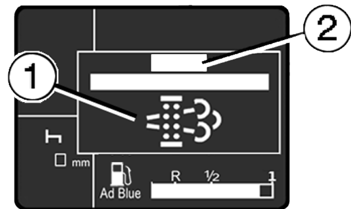




Deactiveer de regeneratiefunctie wanneer u door een risicozone rijdt. Wanneer een automatische regeneratie bezig is, wordt die onderbroken.

Als de schakelaar (1) niet wordt teruggeplaatst in de stand Auto*, blijft de automatische regeneratie gedeactiveerd, zelfs als het voertuig opnieuw wordt gestart.*

Het niet activeren van de regeneratiefunctie resulteert in een aanvraag van een handmatige regeneratie en kan een snelle verstopping van de roetfilter veroorzaken.



Werking bij handmatige regeneratie

Voorwaarden om een regeneratie te beginnen:

- voertuig staat stil,
- parkeerrem is geactiveerd
- omgevingstemperatuur minder dan 35°C,
- versnellingshendel in de stand neutraal,
- gaspedaal losgelaten,
- motortemperatuur hoger dan 70 °C,
- luchtvering in de "rijstand",
- druk lang maar minder dan vijf seconden op de schakelaar in de stand "Auto".



Tussen twee handmatige regeneratieverzoeken is minimaal 30 seconden wachttijd nodig.

De handmatige regeneratie duurt ongeveer 1 uur onder bovengenoemde omstandigheden.



Als een lopende handmatige regeneratie wordt onderbroken, gaat het systeem ervan uit dat ze mislukt is en gaat de meter omhoog i.p.v. omlaag. Het is dan ook belangrijk handmatige regeneraties volledig uit te voeren, dus tot het motortoerental terugkeert naar stationair en tot de verklikkerlampjes uitgaan.



PARKEER HET VOERTUIG, HOUD DE VERKEERSOMSTANDIGHEDEN IN DE GATEN EN LAAT DE MOTOR DRAAIEN.

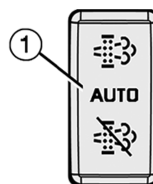


Neem een veilige afstand van twee meter in acht tot andere voertuigen, voorwerpen en brandbare materialen.

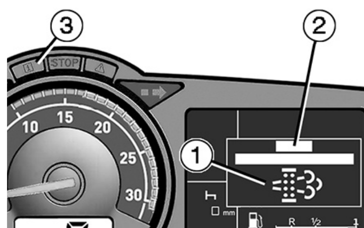


Als het voertuig wordt gebruikt voor korte afstanden of met lichte lading, kan het zijn dat de automatische regeneratie niet voldoende is; in dat geval wordt u verzocht een handmatige regeneratie uit te voeren.

Om de regeneratie te starten, drukt u lang, maar minder dan 5 seconden, op het bovenste deel van regeneratieschakelaar (1); het motortoerental gaat omhoog.

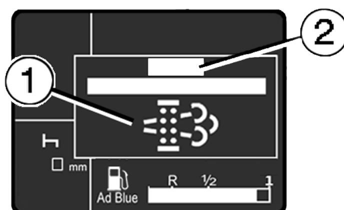


Als de regeneratie voltooid is, dooft het lampje **"Information"** (3) en draait de motor opnieuw met stationair toerental. De roetfiltermeter keert terug naar de laagste stand.



Handmatige regeneratie onmogelijk

Als niet aan de (eerder beschreven) voorwaarden voor opstarten van de handmatige regeneratie wordt voldaan, zullen het lampje (1) en het bijbehorend bericht (2) op het multifunctionele display verschijnen en u informeren over de voorwaarde waaraan niet wordt voldaan.



STOP

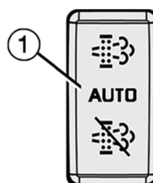
PARKEER HET VOERTUIG, HOUD DE VERKEERSOMSTANDIGHEDEN IN DE GATEN EN LAAT DE MOTOR DRAAIEN.



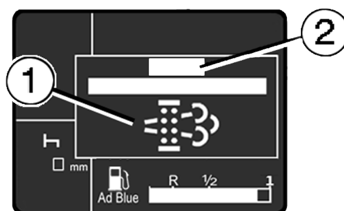
Neem een veilige afstand van twee meter in acht tot andere voertuigen, voorwerpen en brandbare materialen.

Stoppen van de regeneratie

Als het voertuig nodig is voor een interventie, hebt u de mogelijkheid de handmatige regeneratie te onderbreken als die op dat moment plaatsvindt.



Om de regeneratie te onderbreken, drukt u op het onderste gedeelte van de schakelaar (1); er weerklinkt een geluidssignaal en het pictogram (1) met bijbehorende melding (2) verschijnen op de multifunctionele display om u erop te wijzen dat de regeneratie onderbroken of gedeactiveerd is.

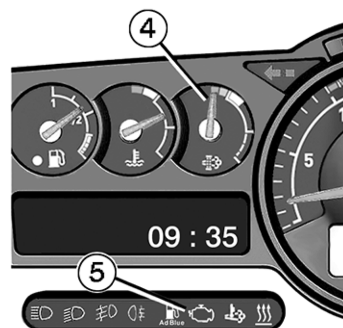




Als een lopende handmatige regeneratie wordt onderbroken, gaat het systeem ervan uit dat ze mislukt is en gaat de meter omhoog i.p.v. omlaag. Het is dan ook belangrijk handmatige regeneraties volledig uit te voeren, dus tot het motortoerental terugkeert naar stationair en tot de verklikkerlampjes uitgaan.

Roetfilter verstopt

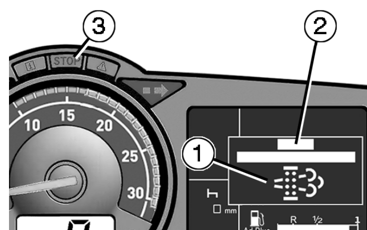
Wanneer de roetfilterverstoppingsmeter (4) in de rode zo
"SERVICE" (3) aan. Het controlelampje (1) en een bijbeh
het multifunctionele display om u erop te wijzen dat u eer
moet opzoeken.



In deze staat wordt het motorkoppel fors teruggebracht.

Zet het voertuig in dat geval beslist stil en neem contact op met het dichtstbijzijnde servicepunt van RENAULT TRUCKS.

Als de actie niet wordt uitgevoerd, gaat het lampje "STOP" (3) aan. Het controlelampje (1) en een bijbehorende melding (2) verschijnen op het multifunctioneel display om de chauffeur te waarschuwen voor een risico van schade aan de roetfilter.
In deze staat wordt het motorkoppel fors teruggebracht.

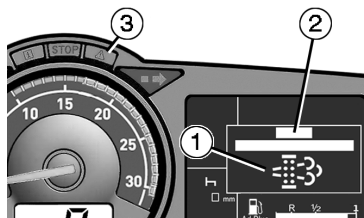


Zet het voertuig in dat geval beslist stil en neem contact op met het dichtstbijzijnde servicepunt van RENAULT TRUCKS.

Vervanging van het roetfilter

Wanneer de roetfilter een hoog asverzadigingsniveau bereikt, licht het pictogram **"Service"** (3) op. Het pictogram (1) en een bijbehorende melding (2) verschijnen op het multifunctionele display om u te melden dat u de roetfilter moet laten controleren.

Ga naar een onderhoudscentrum van RENAULT TRUCKS.



STOP

BIJ DIRECT CONTACT OF INADEMING VAN BRANDSTOF- OF ROETDEELTJES BESTAAT HET RISICO OP ERNSTIG OF ZELFS DODELIJK LETSEL. ALS U HET ROETFILTER OM OPERATIONELE OF TECHNISCHE REDENEN MOET VERVANGEN, NEEM DAN CONTACT OP MET EEN SERVICEPUNT VAN RENAULT TRUCKS.

Optitronic-versnellingsbak



De versnellingsbakken zijn uitgerust met een oliepomp voor de smering (voor het slepen moet het hoofdstuk **Pechhulp, snelle reparaties en informatie voor de carrosseriebouwer** *worden geraadpleegd).*

"Optitronic"-systeem

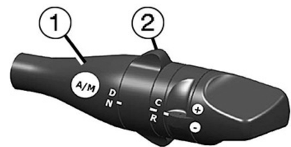
Met het "Optitronic"-systeem is het mogelijk om automatisch een aangepaste versnelling te bepalen en te schakelen op basis van het laadgewicht van het voertuig, de stand van het gaspedaal en de al dan niet ingeschakelde retarder(s). Dit verbetert het rijcomfort en de veiligheid en vermindert tegelijk de vermoeidheid bij de chauffeur, die alleen nog hoeft te letten op de verkeersomstandigheden.

Het "Optitronic"-systeem kan op twee verschillende manieren worden gebruikt: in de automatische geïntegreerde modus of in de handbediende modus. Het gebruik van de automatische geïntegreerde modus wordt sterk aangeraden om te kunnen profiteren van de optimale regeling van aandrijflijn.

Als er problemen zijn met de werking van het systeem, kunt u gebruikmaken van de noodloopstand.

Eerste contact met Optitronic

Starten van het voertuig



Ring (2) van de hendel (1) in de stand "N".

Start de motor.

Plaats met ingeschakelde parkeerrem de ring (2) van de versnellingshendel (1) in de stand "D".

De 1e versnelling is ingeschakeld.

Druk het rempedaal in en zet de parkeerrem los.

Laat de rem los en druk het gaspedaal in: het voertuig rijdt vooruit.



Het wordt aanbevolen om de positie van het gaspedaal niet te wijzigen tijdens het schakelen naar een andere versnelling.

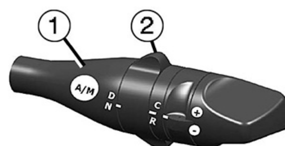


Het systeem kan anders geen versnelling inschakelen, waardoor de motor onder- of overtoeren kan maken.



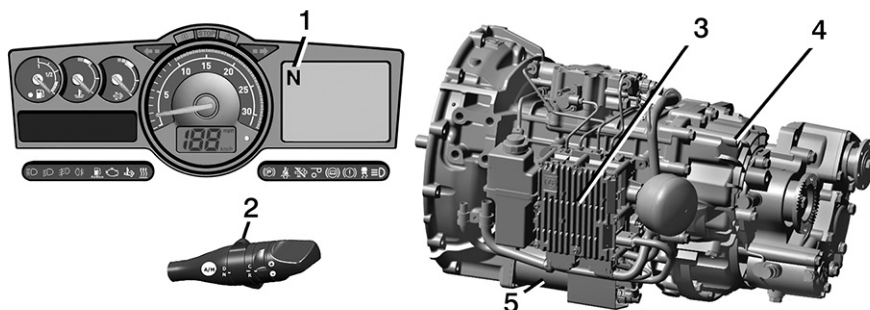
Met losgezette parkeerrem, zelfs als het gaspedaal niet wordt ingetrapt, kan het voertuig zich verplaatsen: houd het op de plek met het rempedaal.

Stoppen



Plaats het streepje van de ring (2) van de versnellingshendel tegenover de markering "N" om de versnellingsbak in neutraalstand te schakelen; schakel de parkeerrem in alvorens het voertuig te verlaten.

Beschrijving van Optitronic

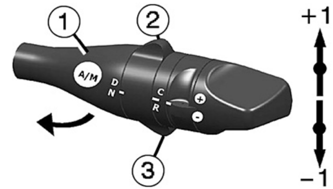


De **Optitronic** bestaat uit 5 hoofdonderdelen:

- een speciale zone op het multifunctionele display (1),
- een versnellingshendel (2) met geïntegreerde regelmodule,
- een schakelbedieningsmodule (3) met geïntegreerde regelmodule,
- een gerobotiseerde handgeschakelde versnellingsbak (4),
- een systeem voor koppelingsbediening (5).

Versnellingshendel (1)

De versnellingshendel (1) kan voor het rijden in drie richtingen worden verplaatst en is voorzien van twee ringen (2 - 3) voor het inschakelen van de neutraalstand en voor de stand "manoeuvres":



Ring (2): standen "N" / "D"

Plaats de ring in "N", de versnellingsbak schakelt in neutraalstand.

Plaats de ring in "D", de versnellingsbak schakelt in de wegrijversnelling.

Ring (3): standen "C" / "R" (stand "manoeuvres")

Kantel de ring naar "C", de versnellingsbak schakelt in de 1e versnelling vooruit en schakelt in de handmatige stand.

Kantel de ring naar "R", de versnellingsbak schakelt de achteruitversnelling in.

Trek de versnellingshendel één keer kort naar u toe ("A/M") om terug te gaan naar de "automatische" stand en zo uit de stand "manoeuvres" te schakelen.

Vooruit (in het vlak van het stuurwiel): stand "+"

Voor het corrigeren van de automatische of handmatige modus door een hogere versnelling in te schakelen.

Achteruit (in het vlak van het stuurwiel): stand "-"

Voor het corrigeren van de automatische of handmatige modus door een lagere versnelling in te schakelen.

Naar u toe (alsof u met de lichten flitst): stand "A/M"

Trek één keer kort aan de hendel om van de volautomatische in de permanente handmatige modus te schakelen of omgekeerd.

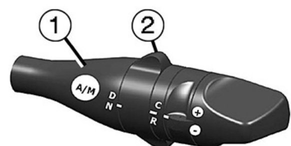


Wacht altijd tot de geselecteerde versnelling verschijnt op het multifunctionele display alvorens te starten.

Starten van het voertuig

Wegrijversnelling

Verplaats de ring (2) aan de versnellingshendel (1) van "N" naar "D".



In automatische modus schakelt het systeem de 1e versnelling in.

De 1e versnelling is ingeschakeld.

Druk het rempedaal in en zet de parkeerrem los.

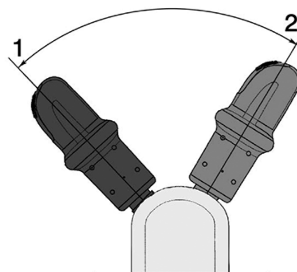
Laat de rem los en druk het gaspedaal in: het voertuig rijdt vooruit.



Met losgezette parkeerrem, zelfs als het gaspedaal niet wordt ingetrapt, kan het voertuig zich verplaatsen: houd het op de plek met het rempedaal.

Wegrijden op een helling

Om bij het wegrijden op een helling te voorkomen dat het voertuig achteruit rolt, moet beslist de handrem worden gebruikt tot het weerstandspunt, niet er voorbij. Zodra de hendel wordt losgelaten, gaat deze automatisch terug naar de stand (1).



Wegrijden op een helling

Start de motor; de 1e versnelling wordt ingeschakeld bij het activeren van de modus "D".

Zet de parkeerrem los.

Het voertuig beweegt vooruit (de koppeling wordt gekoppeld).



Zodra wordt overgegaan van de stand ***"N"*** *naar de stand "D" terwijl het voertuig vooruit rijdt, kiest het systeem de 1e versnelling wordt de koppeling gekoppeld.*



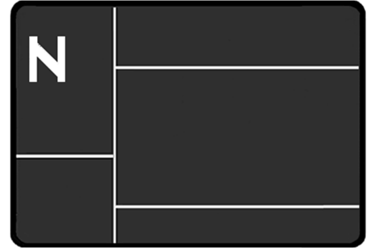
Wanneer men van "N" naar "D" schakelt terwijl het voertuig achteruit rijdt, blijft het systeem in neutraal. Wanneer de bestuurder de achteruitversnelling vraagt, wordt die alleen ingeschakeld wanneer de voertuigsnelheid laag is.



We raden af om het voertuig terug te laten rollen met de versnellingshendel in de neutraalstand.

In neutraalstand schakelen

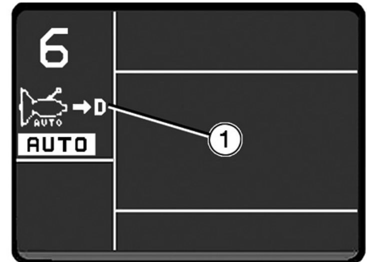
De versnellingsbak schakelt automatisch in neutraalstand bij het in- of uitschakelen van het contact (motor uitgeschakeld).





Tijdens rijden met een snelheid van meer dan 50 km/h zal de versnellingsbak het schakelen naar de neutraalstand geheel blokkeren. De versnelling blijft ingeschakeld, een geluidssignaal en een pictogram (1) verzoeken de bestuurder de keuzehendel in de stand "D" te zetten.

Om voor de hand liggende veiligheidsredenen mag nooit gereden worden met de versnellingsbak in neutraalstand, versnellingshendel in de stand "N", ongeacht de snelheid van het voertuig.



Motorretarder

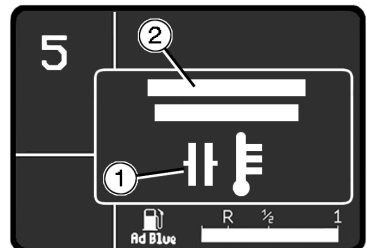
Als u van versnelling wisselt is het niet nodig om de motorretarder uit te schakelen. Het systeem schakelt deze automatisch uit en schakelt hem weer in nadat de versnelling is gewisseld.

Bescherming van de koppeling

Oververhitting van de koppeling wordt altijd aangegeven door een lampje (1) en een bericht (2) "KOPPELING OVERVERHIT".

Overmatig gebruikmaken van het slippen van de koppeling is niet meer mogelijk.

- Tijdens accelereren is de koppeling gekoppeld, waardoor de motor kan afslaan.
- Als u het gaspedaal tijdens de slipfase loslaat, wordt de koppeling ontkoppeld.



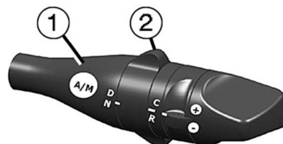
253875



Als het lampje (1) wordt weergegeven tijdens de koppelingsfase en het voertuig rijdt, blijf dan rijden om de koppeling te koelen.



Als het lampje (1) gaat branden tijdens de fase van het opkomen van de koppeling en het voertuig rijdt niet, moet u de motor stationair laten draaien en ring (2) van keuzehendel op stand "D" laten staan totdat heet lampje (1) dooft.





Om slijtage van de koppeling te voorkomen:

- *geef voldoende gas om weg te rijden,*
- *gebruik de wegrijversnelling die automatisch wordt geselecteerd door het systeem, of een lagere versnelling.*

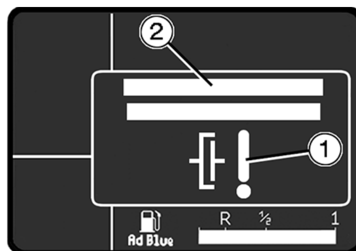


Gebruik nooit het gaspedaal om het voertuig op een helling stil te houden.

Koppeling versleten

In geval van een versleten koppeling, worden lampje (1) en bijbehorend bericht (2) weergegeven.

Ga naar het dichtstbijzijnde servicepunt van RENAULT TRUCKS.



Beveiliging tegen overtoeren

Het systeem verhindert het inschakelen van versnellingen waarbij zich een overtoerensituatie kan voordoen.

Rollentestbankmodus

Als u het voertuig op een rollenbank zet, moet de versnellingsbak in handmatige stand worden gezet.

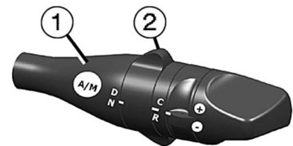
Ingebruikname bij lage temperatuur

Neem de volgende instructies in acht:

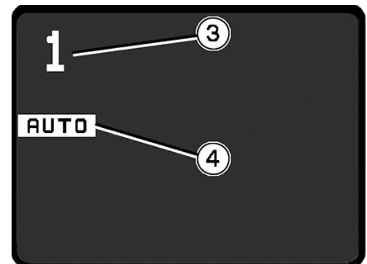
- Laat de motor bij buitentemperaturen van minder dan -20 °C tien minuten draaien zodat de versnellingsbak op de bedrijfstemperatuur komt.

Automatische geïntegreerde modus

Bij elke motorstart en als u de ring (2) van de hendel (1) verplaatst van "N" naar "D", wordt de 1e versnelling (3) ingeschakeld en de informatie **"Auto"** (4) automatisch aangegeven.



Het schakelen van een of meer versnellingen gebeurt automatisch, afhankelijk van de stand van het gaspedaal.

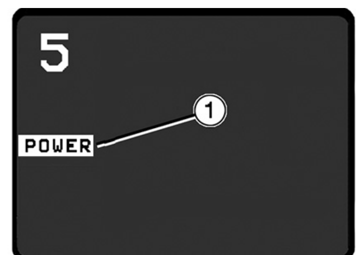




Laat het schakelen op een helling regelen door het systeem, zelfs als u denkt dat het motortoerental te laag is.

Inschakelen van de functie "Power"

Als u wilt inhalen en meer vermogen nodig hebt om een maximale mobiliteit te bereiken met het voertuig, trap het gaspedaal dan helemaal in: de melding **"Power"** (1) wordt weergegeven.





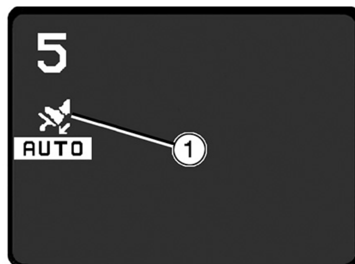
*De functie **"Power"** verhoogt het brandstofverbruik en mag alleen worden gebruikt bij absolute noodzaak.*

Uitschakelen van de functie "Power"

Laat het gaspedaal iets opkomen, de aanduiding **"Power"** (1) verdwijnt van het display.

Gebruik op een neerwaartse helling

Tijdens de remfase (rem of retarder(s) ingeschakeld) op een neerwaartse helling en met een hoog motortoerental (nabij overtoeren) en met het gaspedaal geheel losgelaten, gebeurt het wisselen van versnellingen niet automatisch. Dit is nodig om het afremmen op de motor te kunnen handhaven. In dat geval verschijnt het pictogram (1) om u erop te wijzen dat het voertuig moet worden vertraagd door de remkracht te verhogen of de retarder(s) te gebruiken.





Als u afdaalt zonder ingeschakelde retarder(s) en zonder het rempedaal in te trappen, schakelt het systeem automatisch in een hogere versnelling om de motor te beveiligen tegen overtoeren en om het accelereren van het voertuig optimaal te doen verlopen.



Als u het gaspedaal krachtig intrapt, wordt dat gezien als een aanvraag om maximale mobiliteit en dus in het ongewenst opschakelen met meerdere versnellingen.

Permanente handmatige modus

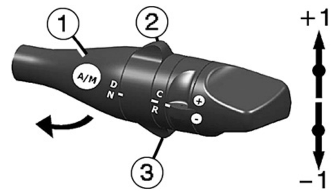
Om van de automatische modus (informatie "Auto" (1) weergegeven) naar de permanente handmatige modus (informatie "Manu" (2) weergegeven) of omgekeerd te gaan, duwt u de keuzehendel in de richting van "A/M". Deze omschakeling kan worden uitgevoerd terwijl het voertuig stilstaat of rijdt.





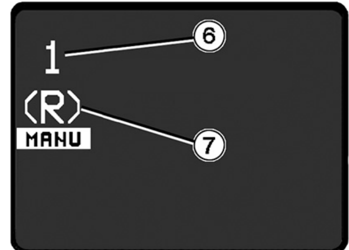
Andere versnelling inschakelen

Verplaats de hendel (1) naar voren (+) of naar achteren (-) voorbij het weerstandspunt om één versnelling op of terug te schakelen.





Bij het veranderen van rijrichting kan het systeem de gevraagde versnelling (7) weergeven naast de ingeschakelde versnelling (6).





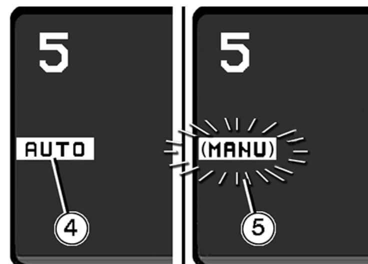
Wanneer het voertuig niet stilstaat binnen 2 seconden na het verzoek van de bestuurder, wordt de weergave van de gevraagde versnelling gewist en wordt het verzoek geannuleerd.

Het is alleen mogelijk in stilstand of bij een lage snelheid van vooruit naar achteruit te schakelen, of andersom. Dit kan op twee manieren:

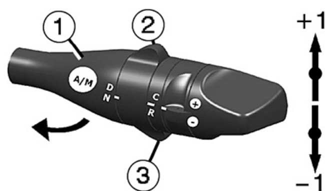
- zet de ring "R/C" in de stand "C" of "R"; de 1e versnelling of de achteruitversnelling wordt ingeschakeld,
- tip tegen de hendel (1) in de richting van "A/M"; de automatische modus wordt geactiveerd met de versnelling om weg te rijden.

Tijdelijke handmatige modus

Het voertuig rijdt, u bent in de modus "Auto", de informatie (4) is weergegeven. Als u wilt dat het systeem de geschakelde versnelling wijzigt om te anticiperen op een verandering in het wegprofiel, kunt u een versnelling op- of terugschakelen met behulp van de de keuzehendel (1) door hem in de richting van (+) of (-) te bewegen, zonder de handmatige modus te activeren. De informatie "Manu" (5) worden weergegeven: u bent nu in de tijdelijke handmatige modus. Er zijn meerdere manieren om terug te gaan naar de stand "Auto":



- haal uw voet helemaal van het gaspedaal en druk dit opnieuw in,
- activeer de functie **"Cruise control",**
- plaats het bedieningselement van de derde rem in **"stand 3"**,
- tik tegen de versnellingshendel in de richting richting **"A/M"**.





Wanneer de voorgeschreven snelheid wordt bereikt of het voertuig stil komt te staan, werkt de versnellingsbak weer in automatische modus.

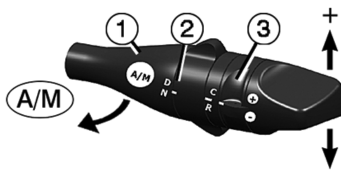
Manoeuvreermodus

In deze modus is het mogelijk de 1e versnelling en de achteruitversnelling in te schakelen met een optimaal verfijnde regeling van de koppeling tijdens uitgevoerde manoeuvres (voertuig bij laadperron plaatsen, stoepen oprijden, enz).

Manoeuvres

Inschakelen van de eerste versnelling

Plaats met stilstaand voertuig het streepje van de ring (3) van de versnellingshendel (1) tegenover de markering "C".



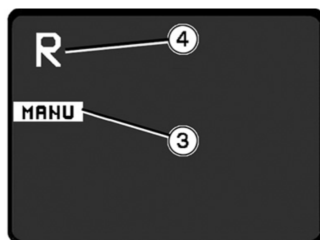
In achteruit schakelen

Zet bij stilstaand voertuig het streepje van de ring (3) van de versnellingshendel (1) tot tegenover de markering "R".

Het systeem schakelt de achteruitversnelling "R" in.



*Als u de achteruitversnelling inschakelt, verschijnt de informatie **"Manu"** (3) en **"R"** (4). Voer uw manoeuvre uit en schakel weer naar de volautomatische modus door de versnellingshendel (1) te kantelen in de richting van **"AM"**.*





Controleer nadat u in achteruit hebt geschakeld of de informatie "R" (4) op het multifunctionele display verschijnt. Als dat niet het geval is, zet u de ring (2) van de keuzehendel (1) in de stand "N" om te voorkomen dat de versnellingsbak blokkeert.

Om de achteruitversnelling opnieuw te selecteren, zet u de ring (2) van de keuzehendel (1) op "D" en kantelt u vervolgens de ring (3) van de keuzehendel (1) in de stand "R". Controleer of de informatie "R" (4) op het multifunctionele display verschijnt.

Noodloopmodus (versnellingshendel defect of losse bedrading)

U kunt de versnellingsbak in neutraalstand zetten door de parkeerrem in te schakelen.

In automatische stand kunt u de versnelling om weg te rijden inschakelen door de parkeerrem los te zetten en vervolgens het rempedaal in te trappen.

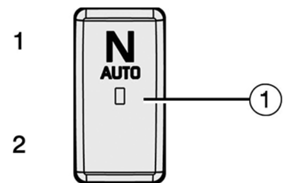
Ga in beide gevallen naar het dichtstbijzijnde servicepunt van RENAULT TRUCKS.

Activering van de functie "Automatisch neutraal"

Deze functie stelt u in staat de versnellingsbak automatisch in neutraal te zetten telkens wanneer het voertuig stopt.

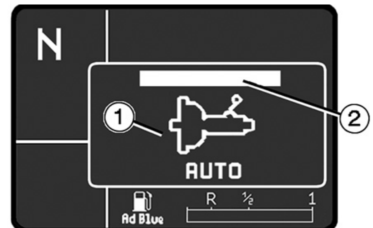
Inschakelen van de functie

Zet de schakelaar (1) in de stand "1"; het lampje van de schakelaar gaat branden. Zet het voertuig stil en houd het rempedaal ingedrukt. Wanneer het voertuig wordt gestopt, wordt de versnellingsbak automatisch in neutraal geschakeld.



Tijdens deze fase verschijnt het pictogram (1) en een bijbehorende tekst (2) op het multifunctionele display.

Laat het rempedaal los, de remwerking wordt tijdelijk gehandhaafd en de versnellingsbak schakelt in de gepaste versnelling. Start het voertuig terwijl u gas geeft. De remmen worden automatisch losgezet zodra het motorkoppel hoog genoeg is.

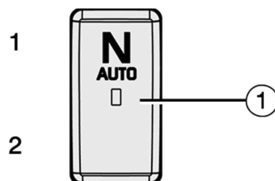




Er weerklinkt een geluidssignaal 2 seconden voor het deblokkeren van de rem als het gaspedaal niet wordt aangeraakt.

De remmen worden automatisch losgelaten na het bedienen van de schakelaar (1).

Zet voor het uitschakelen van de functie de schakelaar (1) in de stand "2" />; het lampje van de schakelaar dooft.

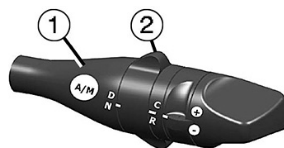




Na het inschakelen van de functie door middel van de schakelaar (1) wordt deze functie bij elke keer stoppen van het voertuig geactiveerd, zolang de functie niet wordt uitgeschakeld door het nogmaals indrukken van de schakelaar (1).

Stoppen

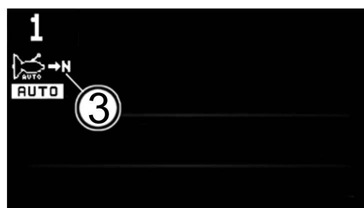
Plaats het streepje van de ring (2) van de versnellingshendel tegenover de markering "N" om de versnellingsbak in neutraalstand te schakelen; schakel de parkeerrem in alvorens het voertuig te verlaten.





Wanneer de motor uitstaat, staat de versnellingsbak in neutraal en kan er niet worden geschakeld.

Als u de deur opent om het voertuig te verlaten terwijl de ring van de versnellingshendel in stand "D", staat, zal er een geluidssignaal klinken en verschijnt een lampje (1) om u te verzoeken de ring van de hendel in stand "N" te zetten.



Langdurige stilstand van het voertuig

Wanneer het voertuig volledig stilstaat, schakelt u de parkeerrem in, zet u de ring (2) van de versnellingshendel (1) in de stand **"N"** en zet u de motor met de contactsleutel uit.

Retarder

Met behulp van de retarder kan in afdalingen een constante snelheid worden aangehouden en kan de bedrijfsrem worden gespaard zodat ze haar maximale efficiëntie behoudt in geval van een noodremmanoeuvre.

De andere voordelen van het gebruik van de retarder zijn:

- de remblokken slijten minder snel af.
- de wielremmen raken minder snel oververhit.

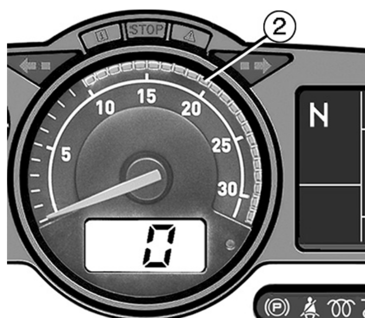


Gebruik de retarder niet op gladde wegen. De retarder remt alleen de aandrijfwielen af, wat het risico van het blokkeren en doorslippen van de wielen vergroot.

Gebruik

Terwijl de retarderfunctie actief is, wordt er een blauwe zone weergegeven op de motortoerenteller (2). Deze blauwe zone geeft het gebied aan waarin de derde rem het meest doeltreffend is.

De retarderfunctie is geïnhibeerd in de ABS-fasen.





Laat de naald van de toerenteller nooit in de rode zone komen (overtoeren van de motor).

Handmatige modus

Het bedieningsorgaan (1) onder het stuur activeert de retarder.

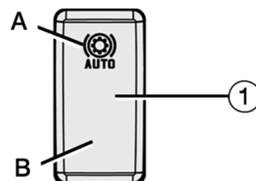
Een controlelampje (1) informeert u over de stand van de retarderbediening.

Activering van de automatische modus

Kantel de schakelaar (1) in de stand "A".

De retarder is gekoppeld aan het rempedaal (hoofdrem).

Kantel de schakelaar (1) op "B" om weer naar de handmatige modus te gaan.





Op een glad wegdek moet de retarderfunctie niet worden gebruikt. Zet de automatische werking uit met de knop (1).

De retarderfunctie op de uitlaat, de motor en de transmissie activeert telkens wanneer het rempedaal wordt ingetrapt terwijl de retarderknop (1) in de stand "0" staat.



Bij de eerste 5 keer intrappen van het rempedaal na aanzetten van het contact, blijft de retarderfunctie geblokkeerd.

Het remmend vermogen wordt geregeld conform de belading van het voertuig en de druk uitgeoefend op het rempedaal.

Rijden over zwaar terrein

Op moeilijk terrein moet de rijsnelheid traag worden gehouden, om de komende oneffenheden goed te kunnen analyseren. Het comfort in de cabine mag u niet doen vergeten dat u met 12 of 14 ton onderweg bent over zeer moeilijk terrein.

Differentieelslot

Het sperdifferentieel zorgt ervoor dat de aandrijfwielen op dezelfde as met dezelfde snelheid ronddraaien. Inschakeling van het sperdifferentieel is soms vereist om de tractie te handhaven op een gladde ondergrond (bijv. ijs, zand, modder). Gebruik het sperdifferentieel uitsluitend bij lage snelheden en zonder koersveranderingen.

Merk op dat differentieelsloten de stuurinrichting stroever maken en ervoor zorgen dat het voertuig minder snel reageert op richtingsveranderingen.

U mag differentieelsloten slechts inschakelen wanneer de wegliggingsomstandigheden het vereisen (risico van asbreuk en ongevallen).

Het uitschakelen van de differentieelsloten moet gebeuren zodra het mogelijk is, door de handelingen voor het inschakelen in omgekeerde volgorde uit te voeren.

Inschakelen van de dwarssper op de "achteras(sen)"

Niet te gebruiken:

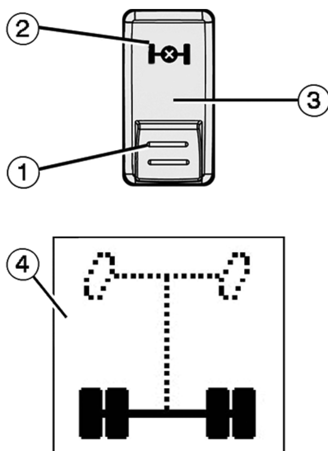
- op een bodem met goede grip (weg, droog terrein of rotsgrond),
- in bochten,
- indien het voertuig is uitgerust met een antislipinstallatie (kettingen enz.).

Kijk voor de schakelaar met dubbele vergrendeling in het hoofdstuk **Bestuurdersplaats**.

Inschakelen

Aansturing van het differentieelslot met ondersteuning van het EBS

Op ondergronden met weinig grip of bij het naderen van een glad stuk weg (tijdens het rijden en zonder snelheid te wijzigen, snelheid lager dan 30 km/h), ontgrendelt u het differentieelslot door op de schakelaar (1) te drukken. Druk vervolgens op de bovenkant (2) van de schakelaar (3). Het symbool (4) verschijnt zodra het differentieelslot is ingeschakeld.



Uitschakelen

Druk op de schakelaar (3). Het lampje (4) moet uitgaan. Als dat niet gebeurt, bij een zeer lage rijsnelheid, stuur dan licht naar rechts en naar links, zodat de klauwkoppeling ontkoppelen en het (de) lampje(s) uitgaat/uitgaan.



Het dwarssperdifferentieel wordt automatisch uitgeschakeld zodra de snelheid hoger is dan 30 km/h.

Zodra de snelheid weer onder de 25 km/h daalt, schakelt de differentieelsper automatisch weer in.

Wielantidoorslipsysteem "ASR"

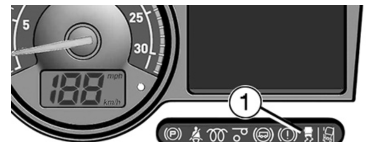
Tijdens het wegrijden of tijdens accelereren voorkomt dit systeem dat de wielen doorslippen, ongeacht de staat van het wegdek.

Deze functie treedt in werking:

- bij het slippen van een wiel, het remmen van dit wiel om de snelheid gelijk te stellen met die van het tegenoverliggende wiel;
- bij het slippen van twee wielen, begrenzing van het motortoerental en vervolgens het remmen van het wiel dat blijft slippen om de snelheid daarvan gelijk te stellen met die van het tegenoverliggende wiel.

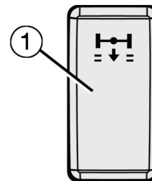
Rijden op de weg

Tijdens de werking van de ASR, zal lampje (1) knipperen.

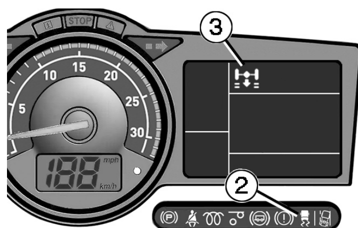


Modus "ASR" offroad

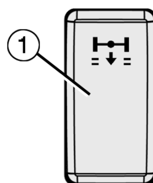
Druk op schakelaar (1), het symbool (2) licht op en het symbool (3) verschijnt op het multifunctionele display.



In deze modus staat de ASR sterker slippen van de aandrijfwielen toe, waardoor de manoeuvreerbaarheid onder bepaalde omstandigheden (los of modderig terrein e.d.) kan worden verbeterd. Activering ervan op de weg wordt afgeraden.



Uitschakelen van de functie



Druk gedurende meer dan 5 seconde(n) op de schakelaar (1). Het symbool (2) licht op en het symbool (3) verschijnt op het multifunctionele display.

Uitschakeling van de ASR moet buiten de weg in moeilijk begaanbaar terrein plaatsvinden indien de offroadmodus onvoldoende effect heeft.

Uitschakelen offroadmodus of opnieuw inschakelen van de functie

- Bij het uitschakelen van het contact met de sleutel.
- Wanneer u op de schakelaar (1) drukt.



De systemen "DTC" (Dynamic Traction Control) en "ESC" (Electronic Stability Control) blijven actief zelfs na het deactiveren van het systeem "ASR" of bij een overgang in de offroadmodus. De elektronische stabiliteitscontrole wordt echter uitgebreid om een grotere afwijking van het voertuig toe te staan alvorens het "ESC"-systeem ingrijpt.

Motorstop

Trek de parkeerrem aan en zet de versnelling in de neutraalstand. Wacht altijd tot de motor stationair draait voordat u hem uitschakelt.

Zet het contact uit om de motor stop te zetten.

Schakel de stroom uit met de hoofdschakelaar. Schakel de hoofdschakelaar pas uit nadat de motor is stopgezet, teneinde beschadiging van de wisselstroomdynamo en de elektronische onderdelen te voorkomen.



Laat de motor na intensief gebruikt (bergop rijden...) 1 minuut stationair draaien alvorens hem uit te schakelen.



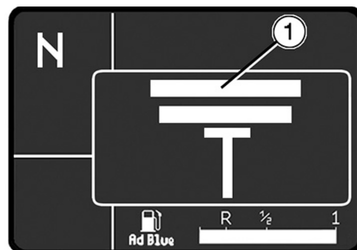
Bij het uitschakelen van de motor wordt automatisch een leegmaakcyclus voor het AdBlue-circuit voltooid.

Tijdens deze werking hoort u de pomp functioneren.

Tachograaf

Als de printerlade van de tachograaf open blijft bij het uitschakelen van het contact, klinkt een geluidssignaal en verschijnen het lampje (1) en het bijbehorende bericht (2) op het multifunctionele display.

Sluit de printerlade van de tachograaf.





Bij lange stilstand (langer dan 10 dagen), moet het circuit met behulp van zekering (F68 - F98) worden onderbroken om de accu's niet door de tachograaf te laten uitputten.

Luchtvering

Elektronische luchtvering

Dit betreft een luchtveersysteem dat via een elektronisch systeem wordt geregeld en aangestuurd. Naast de voordelen van klassieke luchtvering, heeft dit systeem nog de volgende pluspunten:

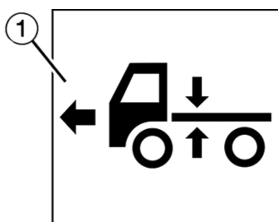
- optimalisering van perrondiensten en opslag in het geheugen van het laatste peul (zelfs na een stroomonderbreking);
- automatische correctie van het peil parallel aan de as van het voertuig (zelfs in geval van een slecht verdeelde lading);
- aansturing van de functies met schakelaars op het dashboard;
- minder pneumatische leidingen nodig;
- snelle niveauregeling en laag luchtverbruik;
- geïntegreerde veiligheidsvoorzieningen (alarm, noodprocedures);
- programmering van het systeem afhankelijk van het voertuig en de verschillende wetgevingen;
- boven 10 km/u, chassis terug op normaal niveau.

Werking

- Automatische modus
  Het systeem stelt de ophanging altijd af op het via programmering gedefinieerde normale niveau.
- Handbediende modus
  Geprogrammeerd is de werking in handmatige modus is alleen mogelijk bij een snelheid lager dan 10 km/u.
  In de handmatige modus kan de chassishoogte op het gewenste niveau worden afgesteld.
  U kunt terugkeren naar de automatische modus met behulp van de toets (normaal niveau) op het dashboard of wanneer de snelheid hoger wordt dan 10 km/h.

Informatielamp (1)

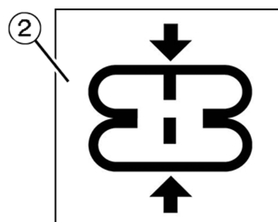
- Dit lampje gaat branden als het voertuigniveau afwijkt van het normale niveau.



Rijden op de weg

het lampje (1) evenals het bericht **"NIET IN RIJSTAND"** verschijnen op het multifunctionele display en duiden op een probleem met de wielophanging.

Waarschuwingslamp (2)



- Dit verschijnt evenals de melding "CONTACT UITSCHAKELEN" en het symbool "SERVICE" zodra er een storing wordt gedetecteerd. De veiligheidsfunctie van de elektronische regeleenheid zal het besturingssysteem automatisch geheel of gedeeltelijk neutraliseren.

Stilstaand

De weergave van het symbool (2) wijst op een storing van de ophanging. Voer een test uit (raadpleeg het hoofdstuk Werkingstest).

Bij het starten en wegrijden

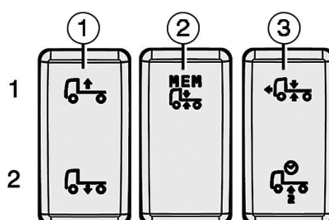
Bij het starten van het voertuig wordt de ophangingshoogte pas in aanmerking genomen bij het ontgrendelen van de parkeerrem.

Voertuig met verstelbare achtervering

Met de schakelaars (1 - 2 - 3) op het dashboard kan de achterophanging worden verhoogd en verlaagd en kan het rijniveau voor de weg worden hersteld.

Bij het inschakelen van het contact houdt het ECS-systeem alleen rekening met de met de schakelaars gegeven commando's wanneer de luchtdruk meer dan 8 bar bedraagt. De schakelaars blijven functioneel zolang de snelheid van het voertuig lager is dan 10 km/h.

Aanwezige functies:



- (1) - stand "1" commando "omhoog",
- (1) - stand "2" commando "omlaag",
- (2) - stand "1" commando "geheugenopslag / ophalen uit geheugen",
- (3) - stand "1" commando "terug naar de rijhoogte",
- (3) - stand "2" commando "rijhoogte in geheugen opslaan/stand-by".

Gebruik

Schakel de hoofdschakelaar in.

Zet het contact aan (als de luchtdruk niet hoog genoeg is, start dan de motor).

Functie "Omhoog"

Om de ophanging te verhogen, zet u de schakelaar (1) in stand "1". Wanneer de ophanging haar bovenste aanslag heeft bereikt, houdt het systeem geen rekening meer met commando's in stand "1".

Functie "omlaag"

Om de ophanging te verlagen, zet u de schakelaar (1) in stand "2". Wanneer de ophanging haar onderste aanslag heeft bereikt, houdt het systeem geen rekening meer met commando's in stand "2".

Opslaan van een perronhoogte

Om een perronhoogte op te slaan, moet deze hoogte eerst zijn ingesteld met behulp van de schakelaar (1).

Zodra de gewenste hoogte is bereikt, moet gedurende minimaal 5 seconden op de knop (2) worden gedrukt, waarna de knop moet worden losgelaten.

De gewenste hoogte staat in het geheugen.

Om deze hoogte terug te halen, volstaat het om de knop (2) gedurende ten minste 2 seconden in te drukken, maar minder dan 5 seconden.

Terug naar rijhoogte

Om de rijhoogte weer op te roepen, kantel de schakelaar (3) in de stand "1".



Bij gevaar is het mogelijk onmiddellijk alle bewegingen te stoppen door op de knop te drukken (1).



Als de verplaatsingssnelheid te hoog is volgens het elektronisch systeem, wordt de snelheid beperkt door de luchtstroom te knijpen.

Opslaan in het geheugen van een andere rijhoogte dan de rijhoogte af fabriek

Voor het in het geheugen zetten van een nieuwe rijhoogte moet de schakelaar (3) worden ingedrukt en ingedrukt worden gehouden, in de stand "2" zolang het instellen duurt.



Tijdens deze fase keert het onderstel automatisch terug haar het niveau dat ongeveer overeenstemt met de fabrieksrijhoogte.

Stel de nieuwe hoogte in met behulp van de schakelaar (1). De maximale en minimale instelwaarden van de rijhoogte worden begrensd door het elektronische systeem. Wanneer deze limieten bereikt zijn, houdt het systeem geen rekening meer met schakelaar (1).

Zodra de gewenste hoogte is bereikt, moet gedurende minimaal 5 seconden op de knop (2) worden gedrukt, waarna de knop moet worden losgelaten.

Laat schakelaar (3) vervolgens los.

De gewenste hoogte staat in het geheugen.

Om te verifiëren of het nieuwe niveau in aanmerking werd genomen, zet u de schakelaar (3) in stand "1".

Terug naar de standaard rijhoogte

Druk schakelaar (3) in stand "2" en schakelaar (2) gelijktijdig in gedurende minstens 2 seconden, maar minder dan 5 seconden.

Laat eerst schakelaar (2) los en dan schakelaar (3).

De standaard rijghoogte wordt weer opgeroepen.



Bij gevaar is het mogelijk onmiddellijk alle bewegingen te stoppen door op de knop te drukken (1).



Als de verplaatsingssnelheid te hoog is volgens het elektronisch systeem, wordt de snelheid beperkt door de luchtstroom te knijpen.

Stand-by

Houd schakelaar (3) ingedrukt in stand "2" en schakel het contact uit. Tijdens deze fase kan de positie van het chassis veranderen.

De stand van de ophanging blijft stabiel gedurende 1 uur. Het is ook mogelijk om de ophangingshoogte aan te passen met de schakelaar omhoog/omlaag (1). De functie blijft operationeel zolang de luchtdruk in de luchttanks voldoende is.



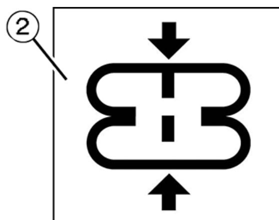
Als uw 4x2-voertuig een GCW van 60 ton heeft, werkt de parkeerrem zowel op de vooras als op de aangedreven as.

Tijdens het afstellen van de wielophanging wordt de vooras niet geremd, om geen mechanische wrijving te doen ontstaan.

Zorg er vóór het uitvoeren van werkzaamheden aan de wielophanging voor dat het voertuig niet in beweging kan komen.

Werkingstest

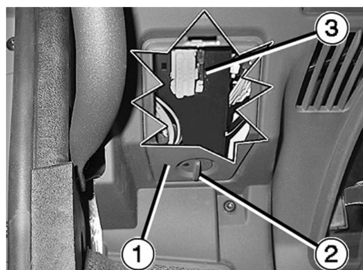
Schakel de hoofdschakelaar uit en weer in (10 seconden onderbreking).



Wanneer het waarschuwingssymbool (2) opnieuw verschijnt met het bericht **"CONTACT UITSCHAKELEN"** en het lampje **"SERVICE"**, raadpleeg het dichtstbijzijnde servicepunt van RENAULT TRUCKS.

Rijd langzaam (maximaal met 20 km/h) en extra voorzichtig en let vooral op uw rijafstand.

Als het waarschuwingssymbool (2) verdwijnt, is de geringe storing geëlimineerd. Neem echter toch contact op met uw servicepunt van RENAULT TRUCKS.



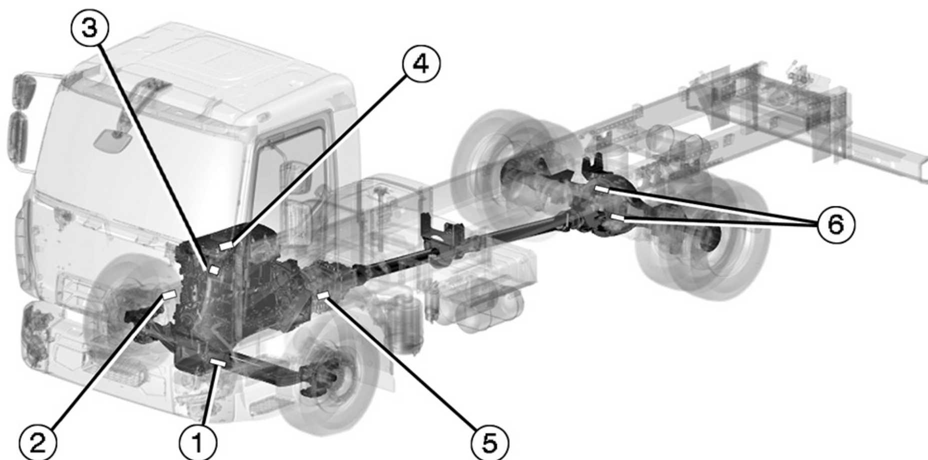
Het zoeken van defecten en het onderhoud moeten worden uitgevoerd met het controleapparaat van RENAULT TRUCKS, aangesloten op de diagnoseaansluiting (3).



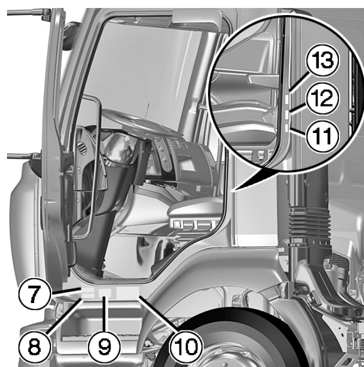
Service en onderhoud

Identificatie van het voertuig

Op de voornaamste organen van uw voertuig zijn identificatieplaatjes bevestigd.



- (1) - As
- (2) - Chassis
- (3) - Label met CAM-nummer
  Lakreferentie
  Fabricagenummer
- (4) - Motor
- (5) - Versnellingsbak
- (6) - Aangedreven as
- (7) - VLG/ADR-plaat
- (8) - ABS-plaatje
- (9) - Plaat voor overeenstemming
- (10) - Typeplaat
- (11) - Label tachograaf
- (12) - Label met snelheidsbegrenzing
- (13) - Label koppeling



Elektrisch onderhoud

Bepaalde eenvoudige onderhoudsingrepen kunnen door de chauffeur worden uitgevoerd. In geval van een defecte lamp kan dat zelfs noodzakelijk zijn om wettelijke of veiligheidsredenen.

Soms is het nodig een gloeilamp te vervangen om optimaal te zien en gezien te worden in het verkeer. Alvorens een ingreep uit te voeren aan een koplicht-unit, dient u de nodige voorzorgen te nemen om eventuele risico's van verwonding uit te sluiten en om de kwaliteit van het materiaal te vrijwaren.
Vervang een gloeilamp altijd door een identiek model.

Lampen

Bij de vervanging van een gloeilamp moet de nieuwe lamp steeds hetzelfde wattage hebben en van hetzelfde type zijn.

Afhankelijk van de uitrusting van het voertuig

Overzicht van lampen

Toepassing	Aantal watts
Zijdelingse parkeerlichten	3W
Parkeerlichten achter	10W
Knipperlichten voor	21W
Richtingaanwijzers aan de zijkanten	21W
Knipperlichten achter	21W
Dimlichten	70W
Grootlicht	70W
Contourverlichting	5W
Kentekenverlichting	10W
Remlichten	21W
Mistlamp(en)	21W
Achteruitrijlicht(en)	21W
Instapverlichting	5W
Plafondverlichting in cabine	21W
Kaartleeslamp	10W

Leeslamp	5W

Gebruik van dimlicht volgens de geldige verkeerswetgeving

De schijnwerper is voorzien van een systeem waarmee de lichtbundel geregeld kan worden.

Als u in een land rijdt waar aan de andere kant van de weg wordt gereden dan in uw eigen land, worden tegenliggers niet verblind door uw asymmetrische dimlichten.

U hoeft hiervoor niets te doen.



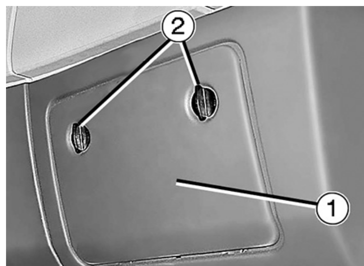
Het is absoluut verboden om plakband aan de koplamp te gebruiken, door de hitte zal deze snel verweren en wordt de afdichting onvoldoende.

Zekeringen

Voor toegang tot de zekeringen:

- Draai de twee grendels (2) ¼ slag.
- Verwijder het deksel (1).

Plaats het deksel (1) na de werkzaamheden terug en draai de grendels (2) ¼ slag.



Vervang de zekeringen met behulp van de klem (3).



Vervang een zekering altijd door een zekering met hetzelfde ampèrage.

Afhankelijk van de uitrusting van het voertuig

Overzicht van zekeringen op de verdeelkast

Toepassing	(F) Markeringe n	Stroomste rkte
Telematica	F01	5
PTO	F02	3
Dagrijverlichting (DRL)	F03	5
Mistkoplampen	F04	15
Verstralers	F04	15
Ruitbedieningsmotoren vooraan	F05	20
Niet gebruikt	F06	20
Achteruitrijlicht(en)	F07	10
Differentieelslot	F08	10
Computer van de wielophanging	F09	5
Regeleenheid gestuurde as	F09	5
Luchtverversing en verwarming	F10	5
Ingebouwde besturingsapparatuur	F11	10
Luchtverwarming (ventilatie)	F12	20
Richtbare verwarmde spiegels	F13	15
Telematica	F14	10
Ingebouwde besturingsapparatuur		
Achteruitrijlicht(en)		
Zoemer achteruitversnelling		
"EBS"-regeleenheid	F15	3
Ruitenwissermotor(en)	F16	20
Niet gebruikt	F17	20
Ruitbedieningsmotoren achter (4-deurs cabine)		
Niet gebruikt	F18	15

Toepassing	(F) Markeringen	Stroomsterkte
Diagnosestekker automatische versnellingsbak	F19	10
Pomp voor koplampsproeiers	F20	30
Niet gebruikt	F21	10
Motorregeleenheid	F22	15
Stuurelement op turbo met variabele geometrie	F23	15
Ingebouwde besturingsapparatuur	F24	10
Autoradio	F25	15
12 V-stopcontact		
Spanningsverlager 24V / 12V op het dashboard		
Diagnoseaansluiting (OBD)	F26	5
Werklamp	F27	10
Autoradio	F28	3
Accessoires		
12 V-stopcontact		
Spanningsverlager 24V / 12V op het dashboard		
Telematica		
Groot licht links	F29	10
Groot licht rechts	F30	10
Verwarmingselement brandstofvoorfilter	F31	15
Brandstofverwarming	F32	20
"ABS/EBS"-aansluiting trailer	F33	10
Traileraansluiting	F34	10
versnellingsbak	F35	10
Retarder	F36	10

Toepassing	(F) Markeringe n	Stroomste rkte
Transponder	F37	5
Display		
Gecentraliseerd luchtbeheer (benodigde apparatuur, service,...)		
Alarm		
Centrale vergrendeling		
Bedieningsgereedschap voor regeneratie van het roetfilter (Euro VI)		
Voorbereidingen klant op chassis	F38	15
Voorbereidingen klant in cabine	F39	15
Kantelen van de cabine	F40	3
Informatie carrosseriebouwer (parkeerrem geactiveerd)		
24V-aansluiting in dakconsole	F41	15
Dakluik	F42	10
Rijhulpcomputer "DACU"	F43	5
Niet gebruikt	F44	10
Niet gebruikt	F45	10
Magneetventiel "EGR"	F46	15
Versnellingshendel voor handgeschakelde versnellingsbak		
Motorventilator	F47	10
"EBS"-regeleenheid	F48	20
Sleutelcontact	F49	10
Transponder		
Computer van de wagencontrole "VECU"		
Mistlamp(en)	F50	5

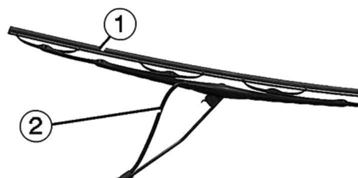
Toepassing	(F) Markeringen	Stroomsterkte
Mistlamp(en) trailer	F51	5
Aansteker	F52	15
Voeding ADR (wisselstroomdynamo en hoofdschakelaar)	F53	3
Niet gebruikt	F54	5
Display	F55	5
Knipperlichtautomaat	F56	10
Alarmverlichtingsschakelaar		
Urenteller	F57	3
Autonome verwarming		
Chauffeursstoel	F58	10
Waarschuwing veiligheidsgordel niet vast		
Voorbereiding carrosseriebouwer (draaiende motor)		
Computer van de wielophanging	F59	5
(Aanvullende) grote lichten	F60	10
Parkeerlichten volgwagen rechts	F61	10
Parkeerlichten achteraan rechts	F62	5
Parkeerlichten achteraan links	F63	5
Parkeerlichten volgwagen links	F64	10
Voorbereidingen klant	F65	15
Carrosseriebouwervoorzieningen (verlichting gesloten bestelwagen, machinebesturing)	F66	10
Carrosseriebouwervoorzieningen (nachtlampen links)	F67	10
Tachograaf	F68	3
Computer nabehandeling	F69	5

Toepassing	(F) Markeringe n	Stroomste rkte
Voeding regeleenheid carrosseriebouwer (BBM)	F70	5
Computer van de wagencontrole "VECU"	F71	5
Voorverwarming motor	F72	10
Bandenspanningscontrole	F73	5
Regeleenheid gestuurde as		
Zoemer	F74	10
Mistkoplamp rechts	F75	10
Mistkoplamp links	F76	10
Niet gebruikt	F77	10
Centrale vergrendeling van de achterportieren (4-deurs cabine)		
"ABS/EBS"-aansluiting trailer	F78	20
Bediening van de autonome verwarming	F79	5
Centrale vergrendeling	F80	5
Centrale portiervergrendeling	F81	10
Parkeerlichten vooraan rechts	F82	5
Parkeerlichten vooraan links	F83	5
Carrosseriebouwervoorzieningen (nachtlampen)	F84	5
Telefoon	F85	3
Zwaailichten	F86	15
Remlichten	F87	7,5
Remlichten trailer	F88	7,5
Carrosseriebouwervoorzieningen (nachtlampen rechts)	F89	10
Versnellingsbakrekeneenheid	F90	15

Toepassing	(F) Markeringen	Stroomsterkte
Schakelaar verlichting	F91	3
Display	F92	5
Kantelen van de cabine	F93	30
Knipperlichtautomaat	F94	30
Autonome verwarming	F95	20
24V-aansluitingen	F96	15
Spanningsverlager 24V / 12V		
Koelkast	F97	10
Tachograaf (ADR)	F98	3
Alarm	F99	5
Ingebouwde besturingsapparatuur	F100	3
Weerstand van de verlichting "dashboard"	F101	3
Gecentraliseerd luchtbeheer (APM)	F102	7,5
Voorbereidingen cabine	F103	10
Cabineverlichting	F104	10
24V-aansluiting in dakconsole	F105	15
Spanningsverlager 24V / 12V in dakconsole	F106	10
Voorbereiding CB		
Autonome verwarming	F107	15
24V-aansluiting op dashboard	F108	15
Hydraulische rem	F109	10

Ruitenwisserbladen vooraan

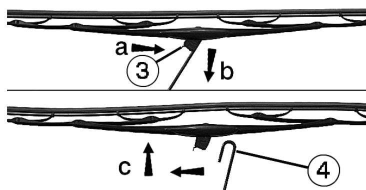
Vervanging van een ruitenwisserblad



Til de ruitenwisserarm op.

Verwijder de ruitensproeierleiding (2).

Kantel het wisserblad (1) totdat dit horizontaal is.



a - Druk op het lipje (2).

b - Trek aan het wisserblad (1).

c - Maak de haak (3) los.

Monteren gebeurt in omgekeerde volgorde van demonteren; controleer de vergrendeling van het lipje (2).

Garantie

De onderhoudsvoorschriften bevatten informatie over de preventieve maatregelen die de bestuurder moet treffen om zijn voertuig betrouwbaar en veilig te houden.

Het onderhoud dat wordt beschreven in deze instructies dekt echter niet alles.

Talrijke punten zijn inbegrepen in de prestaties die worden verzekerd door de servicepunten van RENAULT TRUCKS.

Bij de aanschaf van het voertuig is een onderhoudsschema opgesteld. Dit schema is met name gebaseerd op het type vrachtwagen en het gebruik hiervan voor vervoerstoepassingen, de rijomstandigheden, de gebruikte oliekwaliteit en de milieu- en verkeerswetgeving die in elk land van kracht is.

Al deze factoren zijn uniek voor elk voertuig. We raden daarom aan om contact op te nemen met het netwerk van RENAULT TRUCKS om optimaal onderhoud te verkrijgen.

Dit gebruik hangt af van verschillende criteria waaronder het type voertuig voor de transporttaak, het gebruik van het voertuig, zijn omgeving, de wetgeving. Daardoor wordt het gebruik heel specifiek per voertuig.

Als de omstandigheden die golden ten tijde van de samenstelling van het onderhoudsprogramma zijn gewijzigd, moet het programma worden aangepast. Neem dan contact op met uw onderhoudsdealer van RENAULT TRUCKS.

Goed onderhoud vormt de eerste garantie

Hoe zwaarder de gebruiksomstandigheden van het voertuig zijn, hoe vaker er controle -en onderhoudswerkzaamheden moeten worden verricht. In bepaalde gevallen moet hierbij worden uitgegaan van het aantal bedrijfsuren, in plaats van het afgelegde aantal kilometers. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gehouden voor storingen die het gevolg zijn van fouten tijdens het rijden of het niet voldoen aan de voorschriften in deze instructie, in het bijzonder als smering plaatsvindt met smeermiddelen die niet aan de eisen voldoen.

Voor alle onderhoudswerkzaamheden moet contact worden opgenomen met een servicepunt van RENAULT TRUCKS.

Motorolie bijvullen



Om het motoroliepeil aan te vullen moet de oliekwaliteit RENAULT TRUCKS OIL RLD-3 worden gebruikt, tot aan de volgende olieverversing. Daarna wordt de keuze van de olie bepaald op basis van het gebruik van uw voertuig.

De garantietoepassing voor het voertuig is afhankelijk van deze onderhoudsbeurten.

Ga hiervoor naar een servicepunt van RENAULT TRUCKS en overhandig het garantiecertificaat dat u bij de aflevering van het voertuig hebt ontvangen.

Smering
De fabrikant bepaalt het prestatieniveau van de smeermiddelen die nodig zijn voor een goede werking van zijn voertuigen. De smeerintervallen worden eveneens door de fabrikant vastgelegd.

Deze aanbevelingen moeten verplicht worden opgevolgd
Hierdoor wordt een zo lang mogelijke levensduur van de materialen gegarandeerd en wordt voldaan aan de garantievoorwaarden.



Aftappen van systemen: werk op een vlakke en horizontale ondergrond en terwijl de olie warm is, zodat deze gemakkelijker uitstroomt.

Vervang de afdichtringen als u de aftappluggen weer aanbrengt.

Controle van oliepeil (alle systemen).
Het oliepeil moet altijd onder dezelfde omstandigheden (leeg of belast) worden gecontroleerd, op een vlakke en horizontale ondergrond en nadat het voertuig minstens 5 minuten stil heeft gestaan.



Motoroliepeil: *om het motoroliepeil preciezer te controleren moet u meten nadat de motor gedurende redelijk lange tijd (minimaal 2 uur) is uitgeschakeld, bijvoorbeeld 's ochtends voordat u de weg opgaat. Als dat niet mogelijk is, controleer het motoroliepeil dan met de peilmeter.*

- *Voertuig met bladvering: controleer het olieniveau met onbeladen voertuig.*

Proefrit op de weg
De dealer moet na de garantiebeurt controleren of alle aanwijzingen van dit instructieboek goed zijn begrepen door degene die het voertuig gaat gebruiken.

Brandstof

Diesel
De kwaliteit van de brandstof is belangrijk voor de technische en milieutechnische eigenschappen van het voertuig.

Brandstof van een slechte kwaliteit tast de duurzaamheid van de motor aan en kan ervoor zorgen dat het voertuig niet aan de emissienormen voldoet.

De brandstofkwaliteit is heel belangrijk voor voertuigen die zijn uitgerust met een roetfilter (EATS) en uitlaatgasrecirculatiesysteem (EGR). Het is dan ook van belang om brandstof te gebruiken die voldoet aan de nationale en internationale normen.

Er moet worden voldaan aan de Europese norm EN 590. Deze omvat de wettelijk verplichte brandstofparameters die worden genoemd in richtlijn 98/70/EG en de brandstofwet van de EU (gewijzigd 2009/30/EG).

De Europese norm EN 590 eist dat de nationale normalisatiebureaus (AFNOR voor Frankrijk, DIN voor Duitsland, BSI voor het Verenigd Koninkrijk, etc.) de viscositeitsklasse definiëren conform de eisen van klimaat en seizoen.

Als dit op nationaal niveau is overgenomen, zijn de normalisatieaanduidingen NF-EN 590 (Frankrijk), DIN-EN590 (Duitsland), BS-EN590 (Verenigd Koninkrijk), SS-590 (Zweden), etc.

Zwavelgehalte

Bij dieselmotoren is het zwavelgehalte van de brandstof van invloed op de vorming van roet. Dit is nadelig voor voertuigen uitgerust met roetfilter (EATS) en voor het systeem voor uitlaatgasrecirculatie (EGR). Het is dan ook nodig om dieselbrandstof te gebruiken die geen zwavel bevat (< 10 ppm).



Gebruik alleen dieselbrandstof voor motorvoertuigen conform de norm EN 590.

De nationale wetgeving staat oliehandelaren toe een bepaald gehalte biodiesel toe te voegen aan de dieselbrandstof (fossiele brandstof).

Het toevoegen van biodiesel aan dieselbrandstof zou zorgen voor meer vervuilende uitstoot en snellere slijtage van de motor.

Als diesel lokaal wordt opgeslagen in de tank, moet deze gefilterd worden en worden gecontroleerd dat de brandstof geen enkele verontreiniging bevat voordat de tank(s) van het voertuig worden gevuld. Gebruik dieselbrandstof niet als deze water bevat.

Het is strikt verboden om aquazole te gebruiken.

Neem voor alle speciale gevallen contact op met een servicepunt van RENAULT TRUCKS.

Biodiesel

Toepassingsgebied

Het gebruik van dieselolie die tot 100% FAME conform de norm EN14214 bevat, is verboden voor alle voertuigen van RENAULT TRUCKS die gecertificeerd zijn volgens Euro VI, behalve voor de uitvoeringen DTI 5 en DTI 8 van de RENAULT TRUCKS D Cab 2,1 m, en de uitvoering DTI 8 van de RENAULT TRUCKS D Wide en de RENAULT TRUCKS C Cab 2,3 m, onder de in dit document vermelde voorwaarden.

Conformiteit van de FAME

Brandstofkwaliteit

Bij dit type brandstof is het gevaar van bacteriegroei groter. Het treffen van de juiste voorzorgsmaatregelen bij opslag (droogmiddel, ontluchting, enz.) en correcte reiniging van de vaten is dus uiterst belangrijk (volg de aanwijzigingen van de brandstofleverancier op). Aanbevolen wordt om de FAME binnen twee maanden na productie te gebruiken.



De kwaliteit van de FAME, evenals alle voorzorgsmaatregelen met betrekking tot opslag en tot reiniging van de verschillende vaten moeten worden overeengekomen met de leverancier die de brandstof aan de gebruiker levert.

Het wordt met klem aanbevolen de brandstof te betrekken van leveranciers met een erkende expertise op dit gebied.

Het anderszins overstappen van dieselolie op "Biodiesel" (FAME) kan tot gevolg hebben dat de brandstoffilters voortijdig en/of op willekeurige momenten verstopt raken.

Gebruiksomstandigheden

Conformiteit van het voertuig

Indien u gebruik maakt van brandstof met toegevoegde FAME, dient u contact op te nemen met een servicepunt van RENAULT TRUCKS voor de conformiteit. Het voertuig moet dan in overeenstemming worden gebracht met de specificaties van de fabrikant.

Onderhoud

Het gebruik van FAME vereist specifieke onderhoudswerkzaamheden. Neem voor meer informatie contact op met een servicepunt van RENAULT TRUCKS.

Gebruik in de winter of in koude landen

Aanbevolen wordt de leverancier te raadplegen over het vriespunt van de FAME en vervolgens een veiligheidsmarge van ruim 10°C aan te houden.

Vorstbescherming van diesel en toevoegingen

Gebruik bij strenge koude

Voor aanpassing aan de verschillende klimaat- en seizoensomstandigheden definieert de norm EN 590 een bepaald aantal "klimaatklassen" die op nationaal niveau moeten worden gekozen.

Er zijn verschillende dieselkwaliteiten verkrijgbaar die op basis van het seizoen (winter of zomer) worden gebruikt. De filtratietemperatuur **"TLF"** varieert naargelang het gebruikte type diesel. Bij een temperatuur nabij de filtratiedrempel vormen zich in de diesel paraffinekristallen die het brandstofcircuit verstoppen.

Indien nodig kunnen meerdere winterniveaus worden geselecteerd, om voertuigen in alle gebieden in de loop van het winterseizoen te beschermen.

De gekozen **"TLF"**-klassen moeten overeenkoment me de laagste omgevingstemperatuur in een land of regio.

Voorbeelden van categorieën per land:

- Frankrijk: voor een bescherming tot -15 °C: gebruik dieselbrandstof klasse **"E"**.
- Duitsland: voor een bescherming tot -20 °C: gebruik dieselbrandstof klasse **"F"**.
- Verenigd Koninkrijk: voor een bescherming tot -15 °C: gebruik dieselbrandstof klasse **"E"**.
- Finland: voor een bescherming bij 26 / - 32 / - 44 °C: gebruik dieselbrandstof klasse **"ARCTIC"** 1 / 2 / 4.

Oliemaatschappijen zijn altijd verantwoordelijk voor het marktconform aanpassen van de **"TLF"** van hun brandstoffen.

Onder bijzondere omstandigheden (extreem lage temperaturen) kan, om de eigenschappen bij koude te verbeteren, maximaal 20 % kerosine worden toegevoegd aan de dieselbrandstof.

De gebruikte kerosine moet vrij zijn van zwavel (<10 ppm).

Met 20 % kerosine kan de **"TLF"** met 5 °C toenemen.



Kerosine mag slechts uitzonderlijk worden gebruikt. De toevoeging van kerosine verlaagt de dichtheid, de viscositeit en het cetaangetal. De toevoeging van kerosine verlaagt het smeervermogen, waardoor het inspuitsysteem en de motor vlugger verslijten, en waardoor het uitlaatnabehandelingssysteem beschadigd kan raken.



De toevoeging van benzine, oude smeermiddelen, olie voor tweetaktmotoren, keukenolie of alcohol (methanol, ethanol) is verboden.

Additieven

Moderne dieselbrandstoffen bevatten krachtige additieven die worden toegevoegd door de oliemaatschappijen.

De oliemaatschappijen zijn altijd verantwoordelijk voor de kwaliteit van de brandstof (met of zonder additief) die ze verkopen.



Het is niet toegestaan andere additieven apart toe te voegen aan de brandstof.

Bepaalde leveranciers bieden verschillende additieven aan, zoals "Diesel boosters", die een verlaging van het brandstofverbruik, een verbetering van het smeervermogen of nog

andere positieve effecten beloven. Het behoort niet tot het beleid van Renault Trucks om dergelijke producten te beoordelen, te testen of te bekrachtigen.
Renault Trucks zal ieder garantieverzoek weigeren na het gebruik van dergelijke additieven.

Het gebruik van EMHV (Methylester uit plantaardige olie die voldoet aan de norm EN 14214) gaat vaak gepaard met een hoge wateropname en een verhoogd risico op de groei van bacteriën en schimmels.

Oliemaatschappijen mogen geen antibacteriële additieven toevoegen tijdens de brandstofproductie.

Deze additieven moeten worden toegevoegd in de tanks van voertuigen die een probleem met bacteriën hebben.

Als behandeling met een antibacterieel additief noodzakelijk wordt geacht, neem dan contact op met een servicepunt van RENAULT TRUCKS.

De leverancier van het antibacteriële additief is verantwoordelijk voor zijn doeltreffendheid, zijn werking, zijn dosering en zijn gebruiksfrequentie. Renault Trucks geeft geen enkele productgoedkeuring, ongeacht de aard en het gebruik van een additief.

AdBlue



Er mag alleen AdBlue worden gebruikt die voor motorvoertuigen is bestemd en die in de handel wordt verkocht (Norm DIN 70070).



Gebruik in de omgang met AdBlue uitsluitend schone en goedgekeurde vaten en pompen die uitsluitend voor gebruik met AdBlue zijn bedoeld.



AdBlue afkomstig uit een geleegde tank moet niet opnieuw worden gebruikt.



Het is verboden de AdBlue te vervangen door een ander product of er een ander product aan toe te voegen, omdat de uitlaatgassen van het voertuig dan niet meer correct worden gereinigd en het nabehandelingssysteem voor uitlaatgassen dan beschadigd kan raken.



Als u merkt dat de AdBlue voor gebruik in de voertuig vervuild is, ga dan beslist niet rijden en neem contact op met een servicepunt van RENAULT TRUCKS.



Wees altijd voorzichtig in de omgang met AdBlue; dit is een corrosief product.

AdBlue mag absoluut niet in contact komen met andere chemische producten.

Als AdBlue op het voertuig wordt gemorst of lekt, verwijder de vloeistof dan met een doek en spoel met water.



Als er werkzaamheden worden verricht aan componenten van het AdBlue-systeem, bescherm dan stekkers en geopende leidingen tegen eventuele spatten AdBlue met de doppenset die als reserveonderdeel leverbaar is.

In geval van AdBlue-spatten:

- *op een bevestigde connector: afspoelen met water;*
- *op een losgekoppelde connector: connector vervangen.*



ALS ER ADBLUE OP DE HUID OF IN DE OGEN IS TERECHT GEKOMEN, SPOEL DAN MET VOLOP WATER.

IN GEVAL VAN INADEMING: ZOEK FRISSE LUCHT.

RAADPLEEG ZO NODIG EEN ARTS.

Uitlaatgassen, Euro VI-motor

Het roetfilter en de katalysator voor uitlaatgasbehandeling worden warmer en koelen minder snel af dan een normale demper.

Dit heeft de volgende gevolgen:

- De uitlaatgassen worden erg warm tijdens het rijden, maar ook in stilstand met draaiende motor.



Stop nooit op ontvlambare materialen zoals bijvoorbeeld olie, diesel, gedroogd gras, etc.

- De uitlaatgassen hebben een andere geur dan bij motoren zonder katalysator. Het verschil is nog sterker als de motor koud is.
- Als de motor start bij een lage temperatuur (beneden 5 °C) kan er een witte wolk waterdamp uit de uitlaatpijp komen. Dit verschijnsel komt vaker voor bij motoren zonder uitlaatgasnabehandeling. De waterdamp kan ook na korte tussenstops verschijnen, maar dan in mindere mate.



In sommige gevallen kunnen andere weggebruikers hierdoor gehinderd worden!



In bedrijf kunnen de roetfilter en de katalysator een temperatuur van 625°C bereiken. Wacht ongeveer 2 uur voordat u werkzaamheden aan de roetfilter of de katalysator verricht, zodat de onderdelen kunnen afkoelen tot een aanvaardbare temperatuur van 50°C.

Risico op verbranding bij de gebruikers.

Preventief onderhoud

Naast de ingrepen van het onderhoudsprogramma die worden uitgevoerd door RENAULT TRUCKS-servicepunt, zijn er tal van dagelijkse ingrepen die u zelf dient uit te voeren.

Smeermiddelen

RENAULT TRUCKS beveelt als smeermiddel **ECO 5** aan (gebruikt als origineel smeermiddel) omdat u door het gebruik van dit smeermiddel brandstof kan besparen.

Deze aanbevelingen beantwoorden aan de eisen van RENAULT TRUCKS om de door klanten verwachte betrouwbaarheid te garanderen.

Een compromis over deze aanbevelingen of erover onderhandelen is niet mogelijk: ze zijn gekoppeld aan de technische definitie van de motoren.

Als de aanbevelingen van de constructeur betreffende olieverversingsintervallen niet worden opgevolgd of er worden ongeschikte smeermiddelen gebruikt, komt de veilige werking van de motoren aanzienlijk in het gedrang en dit kan op termijn ernstige incidenten veroorzaken.

Bij dergelijke incidenten neemt RENAULT TRUCKS niet de reparatiekosten van deze motoren op zich, ook niet voor voertuigen die nog onder de garantie vallen.

Pas de viscositeit van de gebruikte olie aan in functie van de weersomstandigheden van de regio waar u met uw voertuig rijdt.

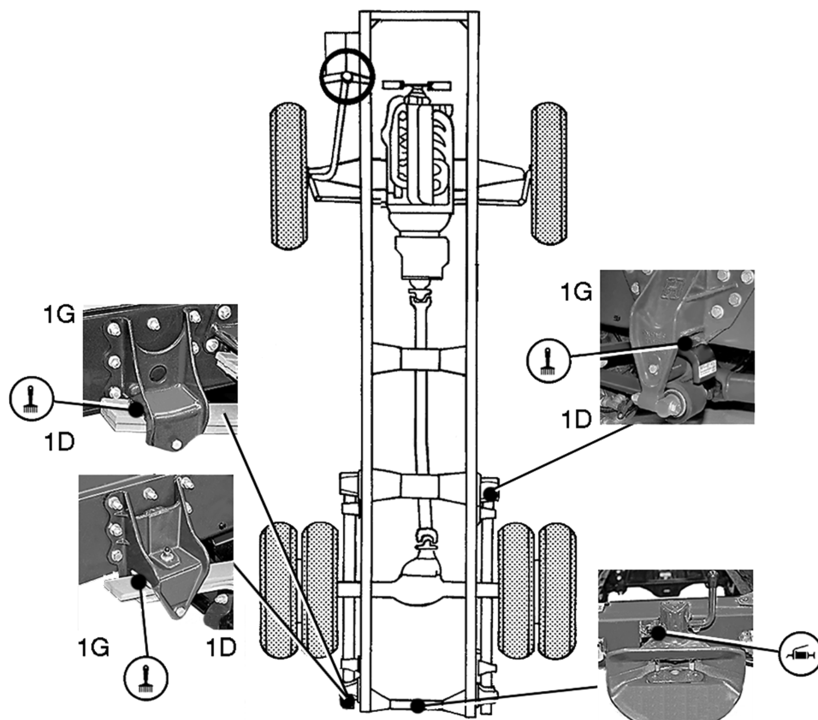
Bij gebruik van olie van mindere kwaliteit, moeten de olieverversingen vaker worden uitgevoerd. Uw servicepunt van RENAULT TRUCKS kan u hierover adviseren.

Wij bevelen Renault Trucks Oils aan.

Motorfilterelement(en)

Gebruik voor een optimale werking en een maximale levensduur van uw motor uitsluitend goedgekeurde olie en originele filters waarvan het filtervermogen en -oppervlak door de fabrikant zijn onderzocht.

Smeerschema('s)



Accu's

Kenmerken - onderhoud

Controle van de laadtoestand

De wisselstroomdynamo kan de accu niet tot 100% opladen; onder optimale condities kan de accu worden opgeladen tot 90%.
Om de levensduur van de accu's te handhaven, moeten ze minstens eenmaal per drie weken extern worden opgeladen, ook als ze geheel opgeladen lijken te zijn.
Extern opladen wordt aanbevolen bij systemen die veel accuvermogen onttrekken terwijl de motor uit staat, zoals bij een achterklephefsysteem.

• Om diepontlading en blijvende veranderingen in de accu te voorkomen, moeten accu's met minder dan 50% capaciteit nooit verder worden ontladen.
• Laad de accu's regelmatig op met een externe acculader.
• Gebruik acculaders met laadindicators en met voldoende laadstroom.



Laad om de levensduur van de accu te handhaven minstens eenmaal per drie weken de accu op met een externe acculader.



De accu's moeten iedere drie maanden gecontroleerd worden.

Het peil van de accuvloeistof moet hoog genoeg zijn om de platen te bedekken.

Neem voor deze werkzaamheden contact op met een servicepunt van RENAULT TRUCKS.



De accuvloeistof bevat extreem bijtend zwavelzuur.

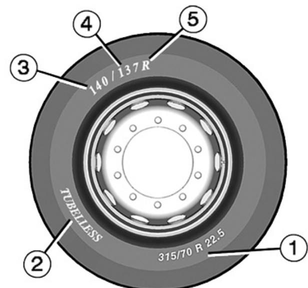
Spatten elektrolyt op de huid moeten onmiddellijk verwijderd worden. Was met zeep en gebruik volop water.

Neem contact op met een arts als accuvloeistof in de ogen of op gevoelige lichaamsdelen terechtkomt.

Vergeet niet dat accu's een zeer explosief gas afgeven. Als er nabij een accu kortsluiting of vonkvorming optreedt of zich open vuur bevindt, kan dat een flinke explosie veroorzaken met lichamelijke of materiële schade tot gevolg.

Bandenspecificaties

1. Bandmaat
2. "Tubeless": zonder binnenband
3. Lastindex: enkellucht
4. Lastindex: dubbellucht
5. Aanduiding voor maximumsnelheid op de band



Snelheidsindex

Gebruik de onderstaande tabel om de juiste snelheidscode voor vervangingsbanden te achterhalen.

Voertuigsnelheid	Code
≤ 80 km/h	W
80 - 90 km/h	G
90 - 100 km/h	J
100 - 110 km/h	K
110 - 120 km/h	L
120 - 130 km/h	M



Het is verboden om banden te monteren met een lagere snelheidsindex dan van de origineel gemonteerde banden of lager dan zoals voorgeschreven door de fabrikant. Het is daarentegen geen enkel probleem om banden te monteren met een hogere snelheidsindex.



Bij elke aanpassing van het bandtype moet het remsysteem beslist opnieuw worden ingesteld. Neem contact op met de dichtstbijzijnde servicelocatie van RENAULT TRUCKS.

Laat de tachograaf ijken door een werkplaats die is gecertificeerd door S.I.M.

Wielen vastzetten

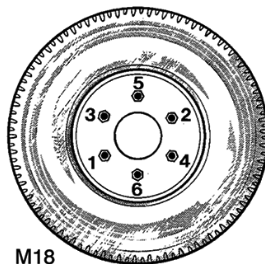
Aanhaalvolgorde

- Wielen met schijfvelg

Aanhaalmoment(en) van wielmoeren:

M18 = $360^{\pm 40}$ Nm

Gebruik een dopsleutel van 27 mm.





Controleer het aanhaalmoment van de bevestigingsmoeren van de wielen na iedere nieuwe montage: na 20 tot 30 km en dan weer tussen 150 en 250 km.

Controleer het aanhaalmoment van de bevestigingsmoeren van de wielen om de 6 maanden, of de wielen gedemonteerd werden of niet.

Als tijdens de controle blijkt dat een moer niet is aangedraaid met het minimale aanhaalmoment van 360 Nm, draai dan alle bevestigingsmoeren van de wielen los en draai ze opnieuw vast volgens het voorgeschreven aanhaalmoment.

Als u zich niet houdt aan deze elementaire voorzorgsmaatregelen, kunnen de bevestigingsmoeren losraken met alle ernstige gevolgen van dien.

Laadindex en bandenspanning



Indien de bandenmontage wordt gewijzigd, moet u zich er altijd van verzekeren dat de laadindex van de nieuwe bandenmontage in staat is om de maximum aslast van uw voertuig te dragen.

Bandmaat	Lastindex	Draagvermogen in kg, afhankelijk van type bandmontage	
	Enkel- / dubbellucht	Enkellucht	Dubbellucht
235/75 R 17.5	132 / 130	4000	7600

Bandspanningen



***Volg de aanbevelingen van de bandfabrikant.** Als deze niet beschikbaar zijn, hanteer dan tijdelijk de hier vermelde bandspanningen als indicatie. Als een chassis bestemd is voor de plaatsing van een opbouw waarbij de aslast per as vermoedelijk zal variëren, raadpleeg dan de gegevens van de fabrikant op basis van het bandtype, het merk en het gebruik. Respecteer de lastindex/ snelheidsindex die op de bandwang zijn aangegeven.*



Uw voertuig is uitgerust met een stel geschikte banden. Als de bandenmontage wordt gewijzigd, laat dan altijd bij een servicepunt van RENAULT TRUCKS controleren of deze nieuwe bandenmontage geschikt is voor uw voertuig.

Velgen uitgerust met een beveiligingsventiel: *Volg bij demontage / montage van een band de aanwijzingen van de fabrikant. Breng dit onder de aandacht van de monteur/chauffeur.*



Wanneer u de spanning van uw banden controleert, denk er dan ook aan de spanning van het reservewiel te controleren.

Bandmaat	Draagvermogen in kg, afhankelijk van type bandmontage		Bandspanning in bar
	Enkellucht	Dubbellucht	
235/75 R 17.5	3480 3690 3900 4000	6610 7010 7410 7600	6,5 7,0 7,5 7,75

Raadgevingen

Wielen - Banden

Wielen vervangen

Voorzorgsmaatregelen bij de montage van wielen aan het voertuig:

Vooraf aan de montage

Reinig de velgen en de wielnaven zeer zorgvuldig, met name de onderdelen die contact maken (let op vet, aarde, modder, bramen op metaal, overtollige lak etc...).

Tijdens de montage

Smeer de assen en de moeren licht in (met motorolie). Haal de wielmoeren geleidelijk aan gebruik daarbij beslist het bij het voertuig meegeleverde gereedschap. Stevig aanhalen gebeurt het best door aan de hefboomarm van het gereedschap te trekken.



Te strak aanhalen kan schadelijk zijn. Maak om te strak aanhalen te voorkomen geen gebruik van hulpmiddelen zoals pijpen, verlengstangen etc.

Na de montage

Controleer het aanhaalmoment van de bevestigingsmoeren na iedere nieuwe montage: na 20 tot 30 km en dan weer tussen 150 en 250 km.

Als u zich niet houdt aan deze elementaire voorzorgsmaatregelen kunnen de moeren losraken, met alle ernstige gevolgen van dien.

Belangrijkste oorzaken voor vroegtijdige bandenslijtage

- het rijgedrag (te hard remmen, door gaten rijden, etc.);
- overbelasting van het voertuig of geen goede verdeling van de lading;
- te hoge of te lage bandenspanning (zorg per as voor de juiste spanning, passend bij het gewicht);
- verkeerd gekoppelde banden (koppel altijd banden van dezelfde maat, hetzelfde type en dezelfde mate van slijtage);
- verkeerd afgestelde geometrie van de voortrein.

Controle van de bandenspanning

Interval

De bandenspanning moet bij iedere keer tanken of iedere 14 dagen worden gecontroleerd.

Werkwijze

De bandenspanning moet altijd bij koude banden worden gecontroleerd.

Het is verboden om hete banden leeg te laten lopen.

Veiligheid

Storingen tijdens bedrijf.

Wanneer steeds een schok optreedt of wanneer u niet snel kunt stoppen na een lekke band, is het absoluut noodzakelijk om de band direct door een specialist te laten controleren.



Een te hoge of te lage bandenspanning is van invloed op het brandstofverbruik.

Sneeuwkettingen

Het gebruik van sneeuwkettingen kan in sommige landen verschillen, als gevolg van de wettelijke bepalingen die van kracht zijn. Houd u aan de geldende wetgeving van het land.

Sneeuwkettingen moeten op de aangedreven wielen worden gemonteerd. Bij sommige sneeuwkettingen moet de spanning hiervan opnieuw worden gecontroleerd nadat enkele tientallen meters is gereden.

Overschrijd nooit de maximaal toegelaten snelheid die geldt voor het rijden met sneeuwkettingen.

Zodra de weg sneeuwvrij is dient u de sneeuwkettingen te verwijderen om te voorkomen dat de banden beschadigd raken, maar ook om weer een optimaal rem- en rijgedrag terug te krijgen.



Als u motorproblemen ondervindt tijdens het rijden met sneeuwkettingen, zet dan de anti-slipregeling (ASR) uit en ga naar het hoofdstuk ***Rijden in moeilijke omstandigheden****.*



Gebruik uitsluitend sneeuwkettingen die zijn goedgekeurd en aanbevolen door RENAULT TRUCKS, om schade aan uw voertuig te voorkomen. Neem contact op met uw servicepunt van RENAULT TRUCKS.

Wassen, algemeen

Regelmatig wassen draagt bij aan het behoud van de waarde van uw voertuig. Vergeet niet uw voertuig vaker te wassen in winterse omstandigheden of nadat u hebt gereden in een vuile omgeving.

Het afvalwater na een wasbeurt van het voertuig bevat chemische producten en stoffen die schadelijk zijn voor het milieu. Het is raadzaam gebruik te maken van milieuvriendelijke wasmiddelen en het voertuig te wassen in een installatie waar het afvalwater wordt opgevangen.

Wassen van de carrosserie

Voor een goede conditie van de carrosserie en om de glans van de lak te behouden, raden we aan om uw voertuig regelmatig te wassen. Vooral tijdens de winter wanneer strooizout en vocht corrosie kunnen veroorzaken.
Het is niet verstandig om borstels te gebruiken, vooral niet in de eerste maand waarin het voertuig wordt gebruikt. Vermijd het gebruik van stoomreinigers die werken met een hoge temperatuur.

Er zijn in de handel neutrale shampoos verkrijgbaar die de lak niet aantasten.

Gebruik om vetvlekken te verwijderen bij voorkeur wasbenzine (geen autobenzine).

Als aluminium componenten erg vervuild zijn, reinig deze dan met water waaraan een niet-alkalisch wasmiddel is toegevoegd; spoel vervolgens met schoon water.

Zet de motor af en schakel de hoofdschakelaar uit alvorens het voertuig te wassen.

Geef het voertuig na het wassen een algemene smeerbeurt.

Voorzijde

Voorkom onder druk wegspuitend water wanneer het radiatorrooster open staat.

Op het chassis

Het chassis moet worden gewassen zodra het vuil is.
Wees uiterst voorzichtig wanneer u het chassis wast met een hogedrukreiniger.
Om elk risico op problemen te beperken, dient u te voorkomen dat de volgende onderdelen overbelast raken:

- de elektronische of elektrische regelmodules en de elektrische voorzieningen;
- afdichtingen van de geleiders;
- scharnierende assen;
- de luchtinlaten voor verwarming, motoraanzuiging en luchtfilter;
- de pneumatische voorzieningen;

- de absorberende materialen en geluidsschermen.

Op het chassis

Wees uiterst voorzichtig wanneer u het chassis wast met een hogedrukreiniger.

Om elk risico op problemen te beperken, dient u te voorkomen dat de volgende onderdelen overbelast raken:

- de elektronische of elektrische regelmodules en elektrische voorzieningen,
- de luchtinlaten voor verwarming, motoraanzuiging en luchtfilter,
- de pneumatische voorzieningen,
- de absorberende materialen en geluidsschermen.
- de ontluchtingsnippels van de organen (de versnellingsbak, de aangedreven as, enz.),
- de kruiskoppelingen van de cardanas,
- de afdichtingen van de geleiders,
- de scharnierende assen,
- de pneumatische voorziening.

Wees voorzichtig met het hogedrukreinigen van de assen, koppelingen en andere bewegende onderdelen waar water en vuil in kunnen binnendringen.
Vermijd het verwijderen van vet bij het afspoelen. Als dat toch zou gebeuren, dient u de onderdelen van het voertuig achteraf te smeren.



Beperk de druk van de spuitmond tot maximaal 80 bar. Houd voor geluiddempende panelen een maximumtemperatuur van 50 °C en een minimale afstand van 100 mm aan.



Voer bij een wasbeurt van het voertuig ook een algemene smeerbeurt uit.

Automatische wasinstallaties

Voordat de automatische wasinstallatie wordt ingeschakeld, moet de vooruitkijkspiegel ingeklapt worden tegen de voorruit en beide zijspiegels ingeklapt, om beschadiging te voorkomen.



Bij beide zijspiegels moet eerst de spiegel voor stoeprandzicht (1) worden weggedraaid om de zijspiegelarm (2) helemaal te kunnen inklappen.

Nadat de wasbeurt is voltooid wordt de vooruitkijkspiegel weer terug geklapt, evenals de zijspiegels.



Reinig het gedeelte rondom het roetfilter



HOUD HET GEDEELTE RONDOM DE ROETFILTERS SCHOON, OM BRANDGEVAAR TE VOORKOMEN.



De roetfilters en de uitlaatpijpen kunnen erg heet worden. Pas op om brandwonden te voorkomen.

Van groot belang is om het gedeelte rondom het uitlaatsysteem schoon te houden. Reinig zorgvuldig alle gedeelten waar zich verontreinigingen kunnen ophopen.

Soms kunnen carrosseriepanelen de toegang belemmeren. Let bij deze gedeelten extra op.



Reinigen van koplampen

De koplampen zijn voorzien van kunststof glas, gebruik een zachte doek of een katoenen lap om ze te reinigen.

Als dat niet afdoende is, gebruik dan een zacht doekje (of een katoenen lap) dat met een beetje zeepsop is bevochtigd.

Wrijf na met een vochtige zachte doek of katoenen lap en wrijf tenslotte na met een droge zachte doek.

Gebruik beslist geen andere producten.

Cabine-interieur reinigen

Spuit met een reinigingsproduct of breng het aan met een doek (zeepsop).

Alle producten op basis van alcohol en trichloorethyleen zijn verboden, er bestaat dan het risico op schade op bekleding en pakkingen en andere materialen.

Breng wat talkpoeder aan op de rubbers van de portieren en de ruiten en de rails.

Dashboard reinigen

Gebruik uitsluitend een zeepsopje (elk ander product is niet toegestaan).

Reinigen van stoelen

Kunststof elementen: gebruik een zeepsopje.

Elementen met stoffen bekleding: reinig met een ontvettingsmiddel (terpentine, vlekkenverwijderaar etc.).

Lederen elementen: gebruik een vochtige doek om het leer soepel en glanzend te houden. Voor andere producten kunt u terecht in de shop van RENAULT TRUCKS.



Alle producten op basis van alcohol of trichloorethyleen zijn verboden, er bestaat dan het risico op schade op bekleding en pakkingen en andere materialen.



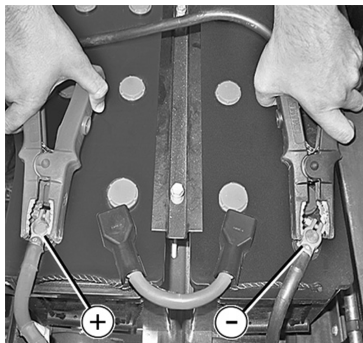
Pechhulpverlening en snelle reparaties

Gebruik van startkabels om de motor te starten

Als het voertuig niet start met behulp van de eigen accu's, kan een externe stroombron worden gebruikt (accugenerator of een ander voertuig).

Procedure:

- Schakel de hoofdschakelaar uit.
- Sluit de startconnector aan op een accugenerator of ander voertuig. Gebruik de daartoe bestemde verlengkabel.
- Schakel de hoofdschakelaar in.
- Schakel de startmotor in.
- Houd het toerental van de motor gedurende ongeveer **5 minuten** op **1300 omw/min**.
- Schakel de dimlichten in voordat u naar het stationaire toerental gaat.
- Laat de motor gedurende 1 minuut stationair draaien.
- Koppel de startconnector los van de accugenerator of het andere voertuig.
- Schakel de koplichten uit.



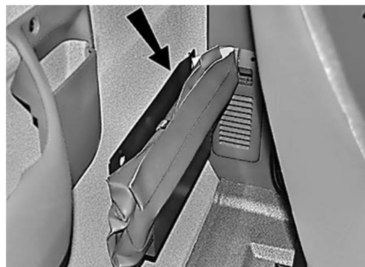


Het is verboden om de motor met een snellader te starten (vernieling van de elektronische systemen).

Locatie van de gereedschapsset

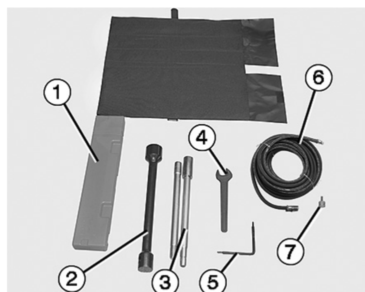
Met uw gereedschapsset kunt u onderweg kleine problemen oplossen of reparaties uitvoeren. Bij ernstigere problemen kunt u een beroep doen op het dichtstbijzijnde Renault Trucks-servicepunt.

De gereedschapsset bevindt zich achter de chauffeursstoel.



Gereedschapstas:

- Gevarendriehoek (1).
- Wielmoersleutel (2).
- Bedieningsstang voor kantelen cabine, krikstang en stang voor wieldemontage (3).
- Steeksleutel van 24 mm (4).
- Gebogen torx-sleutel (5).
- Verlengstuk pompslang (6).
- Bandventielverloopstuk (7).

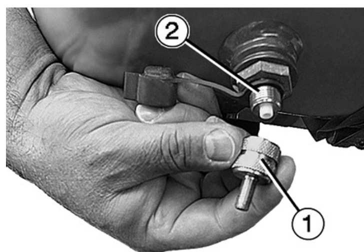


Bandventiel

Als een band opgepompt moet worden, gebruik dan het verloopstuk (1) van het boordgereedschap dat werd geleverd met het verlengstuk (2).



Draai het verloopstuk (1) op een van de luchtaansluitingen (2) van de luchttanks van het voertuig totdat deze in aanraking komt met het klepje; er mag geen lucht ontsnappen.



Draai het verlengstuk (2) op het verloopstuk (1).



Draai het verloopstuk (1) op de luchtaansluiting zodat lucht vanuit de luchttank wordt toegevoerd.





Het verlengstuk voor het oppompen van banden moet alleen in geval van pech onderweg worden gebruikt. Ga naar een servicepunt van RENAULT TRUCKS om de bandspanningen te laten controleren.

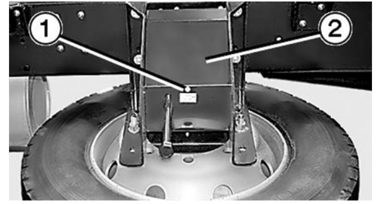
Montagelocatie van de krik

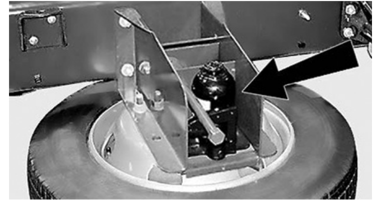
Met uw gereedschapsset kunt u onderweg kleine problemen oplossen of reparaties uitvoeren. Bij ernstigere problemen kunt u een beroep doen op het dichtstbijzijnde Renault Trucks-servicepunt.

Montagelocatie van de krik

Openen van de koffer: demonteer de schroef (1) en verwijder het deksel (2).

Sluiten van de koffer: breng het deksel (2) aan en draai de schroef (1) vast.





Reservewieldrager

Bij een lekke band kunt u gebruikmaken van het reservewiel om u uit de nood te helpen.

Let op, het vervangen van een wiel is een operatie die risico's inhoudt. Raadpleeg het hoofdstuk "vervangen van een wiel", of doe in geval van twijfel een beroep op het dichtstbijzijnde servicepunt.

Wanneer u het reservewiel verwijdert van de wielhouder, dient u voorzichtig te werk te gaan en in iedere stap rekening te houden met de kans dat het wiel kan vallen.

Krik



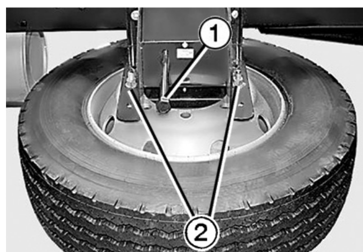
Afhankelijk van de uitrusting van uw voertuig kan de krik zich in de reservewieldrager bevinden.

Verwijderen

Draai de moeren (2) los en laat het wiel zakken met behulp van de lier (1).

Aanbrengen

Breng het wiel omhoog met behulp van de lier (1) en draai de moeren (2) vast.





Ontspan de lierkabel nadat het reservewiel is vastgezet op de reservewieldrager.

Gebruik van de krik

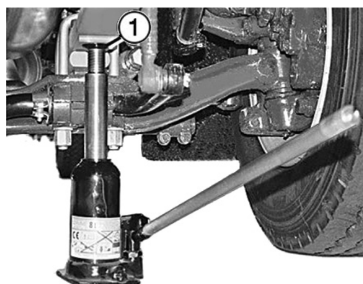
Het optillen van uw voertuig is een gevaarlijke operatie. Neem bij de geringste twijfel contact op met het dichtstbijzijnde Renault Trucks-servicepunt.

Krikpunten aan de voorzijde (1).

Kantel de cabine indien nodig om het opbergen van de krik te vergemakkelijken.



Luchtvering: zet de vering in de lage stand.



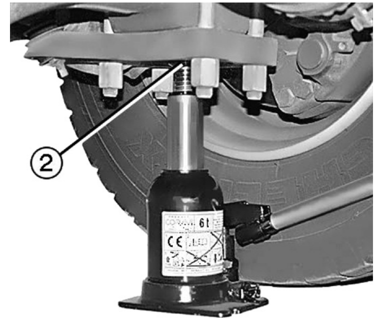
STOP

- KOM NOOIT ONDER HET VOERTUIG ALS DIT ALLEEN DOOR EEN KRIK WORDT ONDERSTEUND!
- PLAATS DE KRIK OP EEN STEVIGE, HORIZONTALE ONDERGROND DIE VOLDOENDE GRIP BIEDT.
- ZORG VOOR STEVIGE BLOKKERING VAN DE WIELEN DIE OP DE GROND BLIJVEN.
- LOS DE REM VOOR HET WIEL DAT MOET WORDEN VERVANGEN.

Krikpunten aan de achterzijde (2).



Luchtvering: zet de vering in de lage stand.

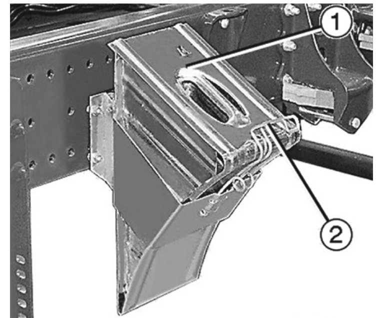




- KOM NOOIT ONDER HET VOERTUIG ALS DIT ALLEEN DOOR EEN KRIK WORDT ONDERSTEUND!
- PLAATS DE KRIK OP EEN STEVIGE, HORIZONTALE ONDERGROND DIE VOLDOENDE GRIP BIEDT.
- ZORG VOOR STEVIGE BLOKKERING VAN DE WIELEN DIE OP DE GROND BLIJVEN.
- LOS DE REM VOOR HET WIEL DAT MOET WORDEN VERVANGEN.

Wielkeggen

Om de wielkeg (1) te verwijderen, moet de klem (2) worden losgemaakt. Let bij terugplaatsen op de goede positie van de wielkeg (1) en de vergrendelklem (2).



Wielen vastzetten

Raadpleeg de paragraaf **onderhoudshandelingen**, zie Wielen vastzetten op pagina 246.

Een wiel vervangen

Bij een lekke band moet u gebruikmaken van een reservewiel om u uit de nood te helpen.

Let op, het vervangen van een wiel is een operatie die risico's inhoudt. Raadpleeg het hoofdstuk "vervangen van een wiel", of doe in geval van twijfel een beroep op het dichtstbijzijnde servicepunt.

Wanneer u het reservewiel of het te vervangen wiel hanteert, dient u voorzichtig te werk te gaan en in iedere stap rekening te houden met de kans dat het wiel kan vallen.

Zet het voertuig stil op een geschikte plek zonder hinder voor het overige verkeer, zodat u rondom het voertuig kunt werken zonder uzelf of anderen in gevaar te brengen.

De ondergrond moet horizontaal zijn en stabiel.

Zet de motor uit.
Schakel de parkeerrem in. Zie de paragraaf "Parkeerrem".
Zet de waarschuwingsknipperlichten aan.
Zet het contact uit.

Zie onder "Opberglocatie van de krik" en Opberglocatie van de gereedschapsset" om te weten waar u het veiligheidsvest, de gevarendriehoek, de waarschuwingslamp, de gereedschapsset en de krik kunt vinden.

Doe het veiligheidsvest aan voordat u de gevarendriehoek en de waarschuwingslamp op voldoende afstand van het voertuig plaatst.
Plaats wielkeggen bij de wielen. Raadpleeg de paragraaf "Wielkeggen".
Los indien nodig een gedeelte van lading om rekening te houden met het draagvermogen van de hefuitrusting.

Raadpleeg de paragraaf "Houder voor reservewiel" om het reservewiel eruit te nemen.

Controleer of het reservewiel in goede conditie is.

Plaats de krik onder een krikpunt van het voertuig. Gebruik de aanbevolen krikpunten. Raadpleeg de paragraaf "Gebruik van de krik".

Voertuig uitgerust met een luchtvering: zet de ophanging in haar laagste stand, en klem ze vast met behulp van een textielband.

Laat het wiel nog op de grond en draai de wielmoeren los zonder ze te verwijderen.

Los de remmen voor het te vervangen wiel, anders bestaat het risico dat de remtrommels ovaal worden.

STOP

BIJ HET ONGECONTROLEERD NEERLATEN VAN HET VOERTUIG KAN ER ERNSTIGE MATERIËLE SCHADE OF ZELFS ERNSTIG OF DODELIJK LETSEL ONTSTAAN.

- KOM NOOIT ONDER HET VOERTUIG ALS DIT ALLEEN DOOR EEN KRIK WORDT ONDERSTEUND.
- PLAATS DE KRIK OP EEN STEVIGE, HORIZONTALE ONDERGROND DIE VOLDOENDE GRIP BIEDT.
- GEBRUIK DE KRIK ALLEEN OM HET VOERTUIG GEDURENDE EEN KORTE PERIODE TE ONDERSTEUNEN.
- DE KRIK KAN INZAKKEN OF BREKEN ALS HET VOERTUIG TE LANG WORDT ONDERSTEUND OF IN BEWEGING KOMT.
- PLAATS DE KRIK ALLEEN ONDER DE AANBEVOLEN KRIKPUNTEN.
- GEBRUIK ALLEEN HET GEREEDSCHAP IN DE GEREEDSCHAPSSET VAN RENAULT TRUCKS.
- START HET VOERTUIG NIET, BEWEEG DE OPBOUW NIET EN KLIM NIET IN OF OP HET VOERTUIG ZOLANG DIT OP DE KRIK WORDT ONDERSTEUND.

Breng het voertuig met de krik uit de gereedschapsset omhoog, zodanig dat het te vervangen wiel in onbelaste toestand niet langer in contact is met de ondergrond. Verwijder alle wielmoeren en trek het wiel vervolgens los.



Wees voorzichtig en beschadig de schroefdraad van de wieltapeinden niet terwijl u het wiel verwijdert of aanbrengt.

STOP

HOUD REKENING MET HET RISICO DAT HET WIEL KAN VALLEN EN EVENTUEEL HINDER KAN VEROORZAKEN OP DE RIJBAAN.

STOP

GEBRUIK VOOR DE VEILIGHEID VAN UZELF EN VAN ANDEREN ALLEEN HET GEREEDSCHAP EN DE WIELEN GELEVERD DOOR RENAULT TRUCKS EN ZOALS AANBEVOLEN VOOR UW VOERTUIG.

Breng het nieuwe wiel voorzichtig op zijn plaats, pas op dat de wieltapeinden niet worden beschadigd. Raadpleeg de paragraaf "Bandbelastingindex en bandspanningen", in de paragraaf "Wiel en band".

Zet het wiel vast. Raadpleeg de paragraaf "Vastzetten van de wielen".

Controleer de bandspanningen.

Alvorens weer weg te rijden verwijdert u de textielband en zet u de ophanging weer in de wegpositie.

Wielen vastzetten

Raadpleeg de paragraaf onderhoudshandelingen, zie Wielen vastzetten op pagina 246.

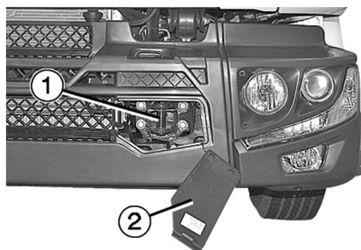
Slepen

Het kan soms noodzakelijk zijn uw voertuig te slepen. Om het niet te beschadigen, dient u de instructies in dit handboek strikt na te leven.

Doe in geval van twijfel een beroep op uw Renault Trucks-servicepunt.

Als uw voertuig moet worden afgesleept, gebruikt u het sleepoog (1).

Voor toegang tot het sleepoog (1) haakt u de sluitplaat los (2).





De trekhaak (1) die op de voorste dwarsbalk is bevestigd, is bedoeld voor het slepen over de weg onder normale omstandigheden.

Door het lostrekken van een vastgelopen voertuig waarvan de aangedreven wielen slippen in losse of modderige grond, wordt de haak veel zwaarder belast.

Gebruik in dat geval een geschikt hefmiddel.

Indien nodig kan iemand buiten het voertuig de manoeuvre in de gaten houden, eventueel met behulp van een radiozender.

Het afslepen moet worden gedaan met draaiende motor.

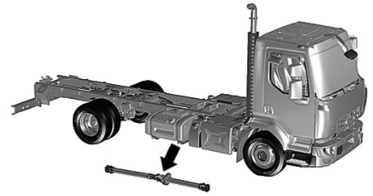
Als de voertuigmotor defect is:

- Neutraliseer de remcilinders langs mechanische weg als er geen luchtdruk is.
- De besturing is zwaar omdat er geen stuurbekrachtiging is.



Zet wielkeggen bij de wielen.





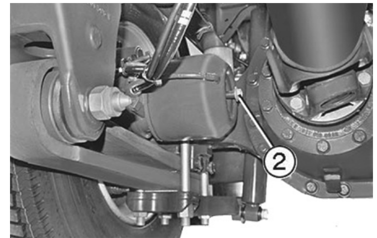
Om beschadiging van de versnellingsbak te voorkomen moet bij slepen met de aangedreven wielen op de grond, de aandrijfas altijd worden gedemonteerd.

- Zet de versnellingsbak in vrij-/neutraalstand.
- Verwijder de cardanas.
- Gebruik het sleepoog.



Zet wielkeggen bij de wielen.

Lossen van de parkeerrem



Indien er geen luchtdruk aanwezig is, kan het voertuig toch worden verplaatst (slepen): draai de bout (2) van iedere remcilinder los met behulp van een sleutel 24, totdat de wielen vrij kunnen draaien.

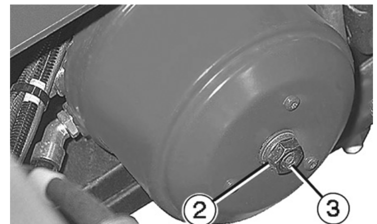


De lengte X bij het uitdraaien van de bout (2) is verschillend (15 mm of 65 mm) naargelang het type remcilinder (1).

Afhankelijk van de uitrusting van het voertuig



Zet wielkeggen bij de wielen.



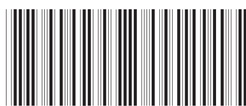
Lossen van de parkeerrem

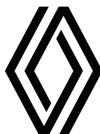
Indien er geen luchtdruk aanwezig is, kan het voertuig toch worden verplaatst (slepen), verdraai de bout (2) van iedere remcilinder linksom met behulp van een sleutel 24, totdat de wielen vrij kunnen draaien; de rode markering moet dan naar buiten gekomen zijn.
Afhankelijk van de uitrusting van het voertuig

Opnieuw in bedrijf stellen: zorg voor een luchtdruk van ongeveer 5 bar in het circuit. Draai de bout (2) tot deze in aanraking komt met de cilinder en zet vast met een aanhaalmoment van 75 Nm; of draai rechtsom en zet vast met een aanhaalmoment van 75 Nm. De rode markering (3) moet naar binnen zijn verplaatst.


FR


CID1732496


CID1732496



RENAULT
TRUCKS

RENAULT TRUCKS
Société par Actions Simplifiée à associé unique au capital de 50 000 000€
Siège social : 99, route de Lyon
69800 Saint-Priest - France
Siret 954 506 077 00 120 - RCS LYON B 954 506 077

renault-trucks.com